



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-10 24 96

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HOVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

Telefonnummer				
08 - 22 56 20				
Nömrar	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp	Ingående saldo
1	0,60	1998-01-09	0,00	2.192,61
Antal allegat	Antal bilder	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp	Utgående saldo
0	0	1997-12-31	290,00-	1.902,61
Typ	Referens	Belopp		Löpar
*ÅRS AVG KONTO		290,00-		
412429-3 1998				

2

2.

Arae Eskilstuna kogudusele.

(Anni Vesterblomile, tema
 90.a. juubeli nimipäevale
 ostetud kelli kr. 80.-
 kaart - 15.-
 kakku kr. 95.-

Viieksakümmeend viis krooni

28. deto. 1997.

Silme Veide

(Vastu võttud: Silme Veide
 11/1-98

3.

3

(Arae
 Eskilstuna kogudusele.

(Skandisõprade Seltsi
 korraldatud jõulepäev
 6. jaan. 1998. ostetud
 lastele maiustuskotid,
 mis makrid kr. 400.-

Nelirada krooni.

(6/1-98.

Silme Veide

(Vastu võttud: Silme Veide
 11/1-98

04 6 818000 6440 7

713

Uppbördsdeklaration 1997

Upphör som
arbetsgivare

15 JAN 1998

Skriv så här!

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Använd blå eller svart kulspetspenna. Skrivmaskin får inte användas.
OBS! Redovis i hela kronor, ören bortfaller.

1	Bruttoersättning inkl. förmåner, m.m. (även pensionärer) +	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	900
2	Kostnadsavdrag -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3	Återstår (fylls alltid) =	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	900

Ja, säkrar på heder och samvete att deklarationen är riktig och sanningsenlig

Underskrift
Väino Aun

Telefonnummer
016-573729

4	Att betala 32,92% av "Återstår" på rad 3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	296
5	Avgår: Rad H För särsk. löneskatt -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	94
6	Rad C Företagsstöd regional nedsättning -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7	Rad Ö Övrig nedsättning enl. specifikation -	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
8	Månadsavgift att betala =	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	202
9	Avdragen skatt från lön +	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
10	Summa månadsavgift och skatt att betala =	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	202

I FALTET NEDAN FÅR ANTECKNINGAR INTE GÖRAS - RESERVERAT FÖR POSTGIRO

KOPIA

Behålls av arbetsgivaren

Blanketten används för er uträkning.
Uppgifterna på numrerade rader förs in på motsvarande rader på Uppbördsdeklarationen (UBD).

UTRÄKNING

Arbetsgivaravgift och särskild löneskatt

Fr.o.m. februari 1997 (januarilönen)

Uppbördsperiod (-inbetalningsmånad)

Jan. - 98

Sehl. o. inbet.
gen pg 98-01-12

A	Bruttoersättning inkl. förmåner m.m.	Rad i UBD	Kr	900			
	Kostnadsavdrag	2	-				
	Återstår, avgiftsunderlag A	3	=	900	Avgift A = 32,92 % av Återstår, underlag A	Rad i UBD	Kr
						4	296

Avgår (underlag efter ev. kostnadsavdrag)

H	Underlag för särskild löneskatt Skatteunderlag H	Kr	900	Avgår för särsk. löneskatt 10,50 % av underlag H (32,92 - 22,42 = 10,50)	Rad i UBD	Kr	94
C1	Underlag för regional nedsättning med 8 % Underlag C1			8 % av underlag C1			
C2	Underlaget beräknas som avgiftsunderlag A (= rad 3) - skatteunderlag H, dock högst 50 000 kr. Begränsning per företag och koncern, se baksidan. Underlag C2			Företagsstöd 5 % av underlag C2, max 2 500			
C	Summa regional nedsättning och företagsstöd 8 % av C1 och 5 % av C2, Avgår C				6	-	
Ö	Summa avgår B + D + E + F + G				7	-	
	Månadsavgift att betala = rad 4 - 5 - 6 - 7 = 8				8	=	202
	Avdragen skatt från lön				9	+	
	Summa månadsavgift och skatt att betala				10	=	202

RSV 4027 utgåva 10 97-03

Rätt procentsats? Jämför alltid med uppbördsdeklarationen!
Angivna procentsatser gäller fr.o.m. den uppbördsperiod som angivits i blankethuvudet. Jämför med uppbördsdeklarationen.

A Bruttoersättning inkl. förmåner

Med bruttoersättning menas summan av löner, ersättningar och skattepliktiga förmåner som arbetsgivaren givit ut under månaden och för vilka arbetsgivaravgift eller särskild löneskatt

Kostnadsavdrag får endast göras enligt beslut från skattemyndigheten eller enligt fastställd schablon. För rätt till kostnadsavdrag ska arbetstagaren slutligen ha stått för kostnaderna i tjänsten. Om särskild kostnadsersättning har utbetalats får kostnadsavdrag enligt schablon inte göras. Belopp som utbetalas som separat kostnadsersättning och därmed inte ingår i bruttoersättningen på rad 1 i UBD ska alltså inte ingå i kostnadsavdraget.

6



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-10 24 96

KONTOUTDRAG

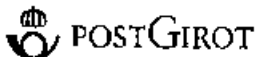
Postgirokonto Förening

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HOVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), Styrelsens säte: Stockholm, Org.nr 518401-8704

Telefonnummer				
08 - 22 56 20				
Nummer	Rantasats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp	Ingående saldo
2	0,60	1998-01-13	0,00	1.902,61
Antal allegat	Antal bilder	Föreg bokföringsdatum	Utbett belopp	Utgående saldo
B 0	0	1998-01-09	202,00-	1.700,61
Typ	Referens	Belopp	Löpnr	
BET. ORDER DB		202,00-	00001	



POSTGIROT

DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn			Kontonr	
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING			41 24 29-3	
Nummer	Bokföringsdatum	Löpnr	Sidnummer	
2	1998-01-13	00001	1	
Mottagarkonto/UK	Namn	Belopp	Referensnr	
87 04 03-3	SKATTEMYNDIGHETEN I D LÄN, UP	202,00	3050132300133752	
ANTAL	1	SUMMA	202,00	

7

EELK Eskilistuse kogudus (7) (5)

Stokholmi Eesti Keskseisjõulu-
 koostret Eskilistuses 14. det. 1997

Korile korraldatud kolmeilalast-koo-
 viibimiseks kassulised masotjad (peels
 kovi liikmed ja korraldajad):

- Philipp Selli kr. 35.-
- Sabne Selli 35.-
- Mo Suurna 35.-
- Hilda Suurna 35.-
- Margareta Fischer 35.-
- Osavõtumaks kokku kr 175.-

Koguduse kassasse vastu võetud:
 21. jaan. 1998.

Vaino Oshy

ESSELTE DYMO 112 17 : Copyright AJ

Betalare		5. (5)	
Specifikation			
momsreg.nr/org.nr		moms ingår med kr.	+ moms
Kronor		KRONOR	
Attesteras:		Ort	Datum

8 KVITTENS KOPIA (5)

Nummer

ESSELTE DYMO 112 17 : Copyright AJ

Attesteras: H. Suurna 17. jaan. 1998 (Marg. Fischer) 175

Ort: Stockholm Datum: 14. det. 1997

(underskrift)

ESSELTE 112 12 : Copyright: G

Betalare		6. (6)	
Specifikation			
momsreg.nr/org.nr		moms ingår med kr.	+ moms
Kronor		KRONOR	
Attesteras:		Ort	Datum

9 VITTENS KOPIA (6)

Nummer 595520

Attesteras: Vaino Oshy

Ort: Eskilistasa, Datum: 4/2-98

(underskrift)

1997

⑩

⑦

Makstud 18/2-98

Kogude:

jaagid/õlu SEM-i koostööd

koostööd mised 14. det. 1997

40.-

11

7

HEMKÖP ESKILSTUNA

***PRINTER FAILURE 016-131040

LÄSK-LÄTTÖL 2 * 63.50 127.00

DRYCK 71.20-

TOTALT 55.80

VARAV MONS 5.98

ANTAL REGISTRERADE ARTIKLAR: 3

KUPONGER 16.00

KVAR ATT BETALA 39.80

KONTANT 40.00

VALKOMMEN TILL HEMKÖP

HEBTAG KVITTOET VID BYTET!!!

C-G.NR. 556444-0401

EELK Eskilstuna kogudus

(12)

(7)

Stambolus Eesti Meeste ühis jõulukontsert
Eskilstunas 14. det. 1997

Ülalaloleva seansi toimimise eestvõtteks
ostetud jookide ar. 40.- eest.

Tasutud koguduse kassast 18/2-98
Väino Aru

EELK Eskilstuna kogudus

(13)

(8)

Lahkumise liikmemakse 1997. a.
arvel:

(Philipp Selli	kr. 30.-
(Salme Selli	" 30.-
(Eho Tammeäär	" 30.-
(Kalle Tammeäär	" 30.-
	<hr/>
	Summa kr. 120.-

Eskilstunas,

22/2-98

Väino Aru

Betalare *Philipp Selli*

14 KVITTENS KOPIA 8

Nummer 595551

Specifikation			
<i>EELK Eskilstuna Fogudare</i>			
<i>Pikkemaks 1997</i>			<i>30.-</i>
momsreg.nr/org.nr	moms ingår med kr.	+ moms	
Kronor		KRONOR	<i>30.-</i>

Attesteras: Ort *Eskilstuna* Datum *22/2-98*
J. Esmy
 (underskrift)

Betalare *Salme Selli*

15 KVITTENS KOPIA 8

Nummer 595552

Specifikation			
<i>EELK Eskilstuna Fogudare</i>			
<i>Pikkemaks 1997</i>			<i>30.-</i>
momsreg.nr/org.nr	moms ingår med kr.	+ moms	
Kronor		KRONOR	<i>30.-</i>

Attesteras: Ort *Eskilstuna* Datum *22/2-98*
J. Esmy
 (underskrift)

Betalare *Kalle Jankewä*

17 KVITTENS KOPIA 8

Nummer 595558

Specifikation			
<i>EELK Eskilstuna Fogudare</i>			
<i>Pikkemaks 1997</i>			<i>30.-</i>
momsreg.nr/org.nr	moms ingår med kr.	+ moms	
Kronor		KRONOR	<i>30.-</i>

Attesteras: Ort *Eskilstuna* Datum *22/2-98*
J. Esmy
 (underskrift)

Betalare *Eha Jankewä*

16 KVITTENS KOPIA 8

Nummer 595556

Specifikation			
<i>EELK Eskilstuna Fogudare</i>			
<i>Pikkemaks 1997</i>			<i>30.-</i>
momsreg.nr/org.nr	moms ingår med kr.	+ moms	
Kronor		KRONOR	<i>30.-</i>

Attesteras: Ort *Eskilstuna* Datum *22/2-98*
J. Esmy
 (underskrift)

✓ EELK Eskilistusa Koogudus

(23) (9)

Eskilistusa E. org-ide ühissõit E.V. 80 aastapäeva
kontserktaktusele 22. veeb. 1988 Stockholmis kontserthoones

ühissõidust osavõtjad	Kooguduse liige, tasuta	Tasuvus sõidu eest SEK 100.- T/R
1. Aasel Tiimoleon	Tasuta	
2. H. Lindström	Tasuta	
3. Salme Sella	Tasuta	
4. Philipp Selli	Tasuta	
5. Irma Pahr	Tasuta	
6. Suurus, Aho	Tasuta	
7. Suurus, Hilda	Tasuta	
8. Edla Alum	Tasuta	
9. Helmi Siim	Tasuta	
10. Tammeväi, Eha	Tasuta	
11. Tammeväi, Kalle	Tasuta	
12. Tammeväi, Kaler	-	100.-
13. Nooni, Mati	-	100.-
14. Vilma, Erna	Tasuta	
15. Väino Erna	Tasuta	
16. Elsa Tiinas	Tasuta	
17. Edvika Laage	-	100.-
18. P. Laage	-	100.-
19. Halds Leibopuu	Tasuta	
20. Aime Lobja	-	100.-
21. Mehis Tandri	-	100.-
		<hr/> Sia SEK 600.-

Eskilistusa, 22/2-98

Väino Erna, laekur

Kassari: kuus sada krooni.

13 x 120 = 1560
 6 x 90 = 540

 2100
 + 940 = 3040

(19) (9)

REGISTREERIMISLEHT

ÜHISEKS SÖIDUKS E V 80. AASTAPÄEVA AKTUSELE
 22. VEEBR. 1998. A. STOCKHOLMI KONTSERTHOONES

N i m i		Pileteid kontserdile (ärv)	
		Kr. 120.-	Kr. 80.-
✓ 1.	Aksel Timonen 120.- 18/2	1	
✓ 2.	H. Lindström 120.- 18/2	2/1	
✓ 3.	Saima Selli 120.- 22/2	1	
✓ 4.	Philipp Selli 120.- 22/2	1	
✓ 5.	Joska Paksu 120.- 24/2	+ 11	
✓ 6.	Suurna Aho 120.- 18/2	1	1 rida
✓ 7.	Hilda 120.- 18/2	1	1 rida
8.	Veide Siime	(+)	1 rida
9.	Veide Franz	(+)	1 rida
✓ 10.	Edla Helen 120.- 18/2	2/1	
✓ 11.	Helmi Siim 80.- 18/2	2	1/1
✓ 12.	Tammemäe Eira 80.- 22/2	---	} parkett
✓ 13.	Tammemäe Kalle 80.- 22/2	---	
100.- ✓ 14.	Tammemäe Kalev 80.- 22/2	---	
100.- ✓ 15.	Nõmm Mati 80.- 22/2	---	1 parkett
✓ 16.	Maria Esker 120.- 20/2	1	
✓ 17.	Taru Kuu 120.- 20/2	1	
100.- ✓ 18.	Pekkar Göran M. Jönsson -		
100.- ✓ 19.	Pekkar Marianne		
✓ 20.	Elsa Jukka 120.- 22/2	1	
100.- ✓ 21.	Edvin Lauge 120.- 22/2	1	
100.- ✓ 22.	P. Lauge 120.- 22/2	1	
23.	120.- 22/2		
- 24.	M. Kiim 80.- 18/2	18 13	18 48 6
✓ 25.	M. Kiim	15 rida	18 rida
100.- 26.	Edga -		

Ljusa fält fylls i av kunden (texta gärna).

Konto-nummer: 5304-20 020 47

UTTAG - KOPIA (20)

VAR GOD VISA LEGITIMATION.

Belopp med siffror: 8.000,- Kronor

Belopp med bokstäver: *Åtta tusen*

Ovanstående belopp kvitteras: *ESKILSTUNA ESTN. EVANG.-LUTH. FÖRSAMLING*
gn. Väino Esken / VÄINO ESKEN

Kontohavarens hemortsadress och/eller telefonnummer: 016-57 37 29

Skandinaviska Enskilda Banken AB (publ) 5304

1998-12-10

K2 ESKILSTUNA

Fylls i av banken: Ev. text på kontoutdrag (högst 12 tecken) Kontoförande bank, ort

Nytt saldo: Kod Valuteringsdag (å, m, d) Kassakvittens

Legitimation: ID-kort, Rollfilm (PRID), Körkort

90-06 9 A

Kopia

EGENINSÄTTNING POSTGIROKONTO Produkttyp 1/2

Kod 6

Anvisningar:

Denna blankett används endast vid insättning på eget postgirokonto. Nagot meddelande kan inte lämnas. Insättningen redovisas på kontoutdraget från Postgirot med beteckningen EGEN INSÄTTNING och det aktuella beloppet. Insättning med denna blankett kan endast göras i helt krontal. För övriga inbetalningar till postgirokonto används ett vanligt inbetalningskort.

Denna blankett kan inte användas på bankkontor och på vissa mindre postkontor. I dessa fall används inbetalningskort A.

Direktinsättning (2) - särskild avgift tillkommer

Postgirokonto nr: 41 24 29 - 3

Kontohavarens namn: *ESKILSTUNA ESTN. EVANG.-LUTH. FÖRSAMLING*

Belopp (hela kronor): 5.000,-

KVITTO 980310 06 30600076 0042
POSTGIRO 412429-3
AVGIFT 0,00
BELOPP 5.000,00

Bl 2021.37 (aug 94) 20065 91.06
GÄMPLUM TRYCKER

Fakturanr/Referensnr OBS! endast nr

INBETALNING/GIRERING A *Kopia*

Kod 1

Övriga meddelanden

Konstörörinari maks 1997.a. rest
62 bidrag till SEK 25,- = SEK 1.550,-
Territades Väino Esken
10.03.1998.

Till postgirokonto: 408844-9

Betalningsmottagare (endast namn): *EELK. KONTRAKT I SVERIGE*

Avsändare (namn och postadress): *Eskestuna Estn. Evang. Luth. Försam.*
gn. V. Esken, Karl Rodbergsg. 33 B
633 53 ESKILSTUNA

Svenska kronor 1 550 00 öre

Från postgiro-/personkonto (vid girering): 41 24 29 - 3

Bl 2021.01 (maj 96) 20065 91.06
GÄMPLUM TRYCKER



BUSS AB 016-830 00

Limousine Bil — Buss
Taxi • Minbussar • Konferensbussar
Turistbussar • Handikappbussar

Er referens
Axel Timoleen
Vår referens

Faktura

23 Sändad 98-02-27 11.4

Kundnummer 16141066	Fakturanummer 876	Ordernummer
Fakturadatum 1998-02-24	Förfallodatum 1998-03-16	Dröjsmålsränta 1,90% per mån

E E L K Eskilstuna församling
c/o Veino Esken

13

Karl Hovbergsgatan 33B
633 53 Eskilstuna

Benämning	Antal	Enhet	å pris	Summa
Buss MHE 109 från Eskilstuna kl 1100 till Stockholm samt retur kl 1530 enligt beställning	980222			3 215,00

BETALNINGSPÅMINNELSE DEBITERAS MED 30:- /ST ENL LAG

Vid betalning var god ange kundnummer och fakturanummer. Anmärkningar ej gjorda inom 8 dagar godkännes ej.

Markstedt pg
Kunder 10/3-98
V3

Totalt 3 215,00	Moms 385,80	Öresavrundning 0,20	Totalt att betala 3 601,00
---------------------------	-----------------------	-------------------------------	--------------------------------------

Postadress Svalboviken 635 17 NÄSHULTA	Telefon 016-830 00	Telefax 016-831 42	Postgiro 39 94 55 - 5	Bankgiro 197-0987	Org.nr 04-556271-8620 Innehar F-skattedel
--	-----------------------	-----------------------	--------------------------	----------------------	---

14.

25

EELK Eskilstuna Kogudus

1998 01 20

ARVE

SEM'i kontserdi: Kavad
Afiššid
Ekstra kavade esiküljed

Kogusumma SEK 350:-

Arkitekt SAR Hando Kask
PG: 421 23 41-4

*Mauritad koguduse pg-kontort
10/3-98
V.G.*

24 kopia



POSTGIROT SVERIGE

Meddelande till betalningsmottagaren

INBETALNING/GIRERING A

PKS: OCR/Kod 1
PKM 2 • Konto • Avg • Bef •

Tr. I postgirot/pers.-konto n: 421 23 41 - 4	Avgift	Kassa-stämpel
Betalningsmottagarens namn: ARKITEKT SAR HANDO KASK		14.
Besändarens namn och postadress: EELK Eskilstuna Kogudus c/o Väinas Esken, Karl Norbergsg. 33 B 633 53 Eskilstuna		
Eget kontonr vid girering: 41 24 29-3		
Svenska kronor 350 -		

*Sinn arve 1998-01-20
(ühendures SEM-i kontserdija
Eskilstunas detsembris 1997).
Palun vabanda viivitust!
Tervitades Väinas Esken*

INBETALNING/GIRERING



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-10 24 96

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HOVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), Sveriges äldsta Stockholms Örg nr 516401-9704

12, 13, 14.

Telefonnummer		Ränta tom föreg månad		
08 - 22 56 20		1,76		
Nummer	Rentesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp	Ingående saldo
3	0,60	1998-03-11	5.000,00	1.700,61
Antal allegat	Antal bilder	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp	Utgående saldo
B 0	0	1998-01-13	5.501,00-	1.199,61
Tyo	Referens	Belopp	Löpnr	
*EGEN INSATNING		5.000,00		
4090306000760042				
BET. ORDER DB		5.501,00-	00001	



POSTGIROT

DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSDORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn		Kontonr	
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING		41 24 29-3	
Nummer	Bokföringsdatum	Löpnr	Sidnummer
3	1998-03-11	00001	1
Mottagarkonto/UK	Namn	Belopp	Referensnr
40 88 44-9	EELK KONTRAKT I SVERIGE C/O	1.550,00	3800911600442747
39 94 55-5	SVALBOVIKENS BUSS AB	3.601,00	3800911600442754
421 23 41-4	ARKITEKT SAR HANDO KASK	350,00	3800911600442762
ANTAL	3	SUMMA	5.501,00

12, 13, 14.

Bokia

(28)

(16)
(15)

Kopie
EELK Eskilstunas Kog.
2 th. kvittungiræmmatuid
1 th. kassaræmmat

KONTANTNOTA

KASSÖR:



BOK & PAPPERSHANDEL MITT I CENTRUM

Bokhandeln, väl sorterad med över 14 000 titlar i lager, med möjlighet att söka och anskaffa böcker från Svenska och utländska förlag.

Pappershandeln med ett brett sortiment av kontorsmaterial, skriv & räknemaskiner bemyrar

Vår ombud för Svenska Turistföreningen samt Spokarsverket.

SANDBERGS BOK & PAPPER

H. SANDBERGS I ESKILSTUNA AB, BOK- OCH PAPP
Besök och post Gods Telefon
Fristadstorget 8 Kungsplan 1
632 20 Eskilstuna 632 20 Eskilstuna 016-12 58 20

Handwritten notes and stamps on the receipt form, including a date stamp '2000-03-16' and a handwritten number '234'.

(27) (15) 234

Block
kassa-rant

EELK Eskilstunas Kogodus

(29) (16)

Jarabud jubatusele 1997. a. arjaarjæmire kalude hættes (Jabatuse protokolli ar 249):

Estimer, Oelme Veide	500.-
Höesimeres Ansel Tæmoleva	500.-
Secretær Vilma Esker	500.-
Læker Væino Isen	1.000.-
Jub. liige Helmi Fæim	500.-
— Edla Alen	300.-
— Helma Bonnan	300.-
<u>Summa kr. 3.600.-</u>	

E-tuus, 25/3-98
V. Isen
Læker

Betalare
EELK Eskilstuna Fogudus

31 16
KVITTENS

Nummer
595578

Specifikation			
Abbeimies Axel Timoleonite foguduse			
asjaajamise kulude katteks 1997.		500,-	
momsreg.nr/org.nr	moms ingår med kr.	+ moms	-
Kronor	viissada krooni	KRONOR	500,-

Attesteras:
 Plus: juhatuses protokoll nr 249
 Ort: Eskilstuna, Datum: 28/03-98
 (underskrift) *Abbeimies*

Betalare
EELK Eskilstuna Fogudus

30 16
KVITTENS

Nummer
595577

Specifikation			
Ermies Oitne Veideli foguduse			
asjaajamise kulude katteks 1997.		500,-	
momsreg.nr/org.nr	moms ingår med kr.	+ moms	-
Kronor	viissada krooni	KRONOR	500,-

Attesteras:
 Plus: juhatuses protokoll nr 249
 Ort: Eskilstuna, Datum: 25/3-98
 (underskrift) *Ermies Veide*

Betalare
EELK Eskilstuna Fogudus

33 16
KVITTENS

Nummer
595580

Specifikation			
Laekur Väino Erkenite foguduse			
asjaajamise kulude katteks 1997.a.		1.000,-	
momsreg.nr/org.nr	moms ingår med kr.	+ moms	-
Kronor	üks tuhat krooni	KRONOR	1.000,-

Attesteras:
 Plus: juhatuses protokoll nr 249
 Ort: Eskilstuna, Datum: 25/3-98
 (underskrift) *Väino Erken*

Betalare
EELK Eskilstuna Fogudus

32 16
KVITTENS

Nummer
595579

Specifikation			
Seuretar Väino Erkenite foguduse			
asjaajamise kulude katteks 1997.a.		500,-	
momsreg.nr/org.nr	moms ingår med kr.	+ moms	-
Kronor	viissada krooni	KRONOR	500,-

Attesteras:
 Plus: juhatuses protokoll nr 249.
 Ort: Eskilstuna, Datum: 25/3-98
 (underskrift) *Väino Erken*

© ESSELTE 112 14 - Copyright G

© ESSELTE 112 14 - Copyright G

© ESSELTE 112 14 - Copyright G

© ESSELTE 112 14 - Copyright G

Betallare

EELK Eskilstuna Fogudus

KVITTENS

34

16.

Nummer

595581

Specifikation

Jub. Liimela Helmi Siimile foguduse
asjaajamise kulude kattens 1997

500.-

momsreg.nr/org.nr

moms ingår med kr.

+ moms

-

Kronor

Fussada krooni —

KRONOR

500.-

Attesteras:

Allus: Juhatusse
protokoll nr 249

Ort

Eskilstuna,

Datum

25/3-98

H. Siim

(underskrift)

Betallare

EELK Eskilstuna Fogudus

KVITTENS

35

16.

Nummer

595582

Specifikation

Jub. Liimela Edla Alusile foguduse
asjaajamise kulude kattens 1997.a.

300.-

momsreg.nr/org.nr

moms ingår med kr.

+ moms

-

Kronor

kolmutada krooni —

KRONOR

300.-

Attesteras:

Allus: Juhatusse
protokoll nr 249

Ort

Eskilstuna,

Datum

25/3-98

Edla Alus

(underskrift)

Betallare

EELK Eskilstuna Fogudus

KVITTENS

36

16.

Nummer

595583

Specifikation

Jub. Liimela Henna Baumanile foguduse
asjaajamise kulude kattens 1997.a.

300.-

momsreg.nr/org.nr

moms ingår med kr.

+ moms

-

Kronor

kolmutada krooni —

KRONOR

300.-

Attesteras:

Allus: Juhatusse
protokoll nr 249

Ort

Eskilstuna,

Datum

25/3-98

Henna Bauman

(underskrift)

37

17.



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-10 24 96

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HOVBERGSG 33 B,C/D V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), Sveriges sista Stockholms Org nr S1641-8704

Telefonnummer					
08 - 22 56 20					
Römnr	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp	Ingående saldo	
4	0,60	1998-03-26	6.000,00	1.199,61	
Antal allegat	Antal bilder	Förväg bokföringsdatum	Utbetalt belopp	Utgående saldo	
0	1	1998-03-11	0,00	7.199,61	
Typ	Referans	Belopp		Lopnr	
GIR	408844-9	6.000,00		00001	

POSTGIROT SVERIGE	98-03-26	00001	GIRERING/UTBETALNING	27	40 88 44-9
Fakturanr/Referensnr OBS! endast sälor			Till postgiro-/personkonto		
Övriga meddelanden			41 24 29 - 3		
RUGG TOSTUS I kv 1998. Tom Anders Åker M			Betalningsmottagare (Vid utbetalning texta namn och fullständig adress)		
			ESKILSTUNA EELK		
Kontohavare			Gata, box e d		
EELK KONTRAKT I SVERIGE			Postnummer Postort		
Från postgirokonto			Kronor öre		
40 88 44-9			6 000 00		
#4088449#			#33#		

17.

EELK Erskiltuna Kogudus

(38) (18)

Laikeand liikemees 1997.a eest:

Erich Öhr kr. 30.-

Hilja Öhr " 30.-

Sia kromm 60.-

Erskiltuna, 2/4-98
Vaino Esken

Betalare
Erich Öhr

(39)

KVITTENS
KOPIA

Nummer
595568

Specifikation
EELK Erskiltuna Koguduse

(18)

Liikemees 1997

30.-

momsreg.nr./org.nr	moms ingår med kr.	+ moms	
Kronor		KRONOR	30.-

Attesteras:
Ort Erskiltuna, Datum 2/4-98
Vaino Esken
(underskrift)

Betalare
EELK Erskiltuna Kogudus

(41)

KVITTENS

Nummer
595584

Specifikation
Jumolateenistus 5/4-98:

Õpetaja H. Mõtnikule pöörasid, 1.000.-

- soodumuluude kattes + moms 250.-

Kronor
Uustuhat kassada viis-
kõrteend KRONOR 1.250.-

Attesteras:
Ort Erskiltuna, Datum 5/4-98
Hanni Ello
(underskrift)

Betalare
Hilja Öhr

(40)

KVITTENS
KOPIA

Nummer
595569

Specifikation
EELK Erskiltuna Koguduse

(18)

Liikemees 1997

30.-

momsreg.nr./org.nr	moms ingår med kr.	+ moms	
Kronor		KRONOR	30.-

Attesteras:
Ort Erskiltuna, Datum 2/4-98
Vaino Esken
(underskrift)

Koguduse eks.

45

Betalare

Saaväli, Hildegard

VITTENS
KOPIA

Nummer
595587

Specifikation			
E.E.L.K. Erkielstuaa Koguduse			
liikmemaks 1997 ja 1998, ä k 30-			60.-
momsreg.nr/org nr	moms ingar med kr.	+ moms	
Krogor	Kuusikümnead krooni	KRONOR	60.-

20.1

Atesteras:	Ort	Datum
Järuuga vastu võtunud	Erkielstuaas,	5.4.1998
	Väino Saav, laekas	
	(underskrift)	



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-10 24 96

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3
EVANGELISK LUTERSKA FÖRSAMLING
KARL HOVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

46

Postgirot Bank AB (publ), Sveriges största Sparbank, Org.nr. 819401-9204

Telefonnummer 08 - 22 56 20		Ränta tom föreg månad 2,96		
Normals	Räntesats 5 0,60	Bokföringsdatum 1998-04-16	Inbetalt belopp 6.000,00	Ingående saldo 7.199,61
Antal allegat 0	Antal bilder 1	Föreg bokföringsdatum 1998-03-26	Utbetalt belopp 0,00	Utgående saldo 13.199,61
Typ GIR	Referens 408844-9	Belopp 6.000,00		Läpnr 00003

	POSTGIROT SVERIGE	98-04-16	00001	GIRERING/UTBETALNING	42	40 88 44-9
	Faktura-/Referensnr OBS! endast siffror			Till postgiro-/personkonto		
Övriga meddelanden RINGLÖSTETS II KV. 1998. TERVITUSTERA <i>Olav M</i>				Betalningsmottagare (Vid utbetalning texta namn och fullständig adress) ESKILSTUNA ESTN. EV.-LUTH. FÖRSAML. Gata, box o d Postnummer Postort		
Kontohavare				Kronor		
EELK KONTRAKT I SVERIGE				lva		
Från postgirokonto				6 0 0 0 0 0		
40 88 44-9						
#4088449#				#33#		

23



47

24

- _____
- FAKTURASPECIFIKATION
- KONTANTNOTA

30631

KUND ORG.NR/PERSONNR

KUND

Estniska församlingen

Eskestuna

LEVERANSADRESS

KUNDENS ORDER/REKV.	LEVERANSATT I <i>Hämtat</i>	GÖDSMÄRKE
EXP. AV <i>M.B</i>	LEVERANSTID	DATUM <i>980417</i>

VARUSLAG	BEST.	REST.	LEV.	Å-PRIS	KRONOR
<i>160109, Toner PC</i>	<i>1</i>		<i>1</i>	<i>1095 -</i>	<i>1095 -</i>
<i>Värvipadrån Eskestuna</i>					
<i>Besti Kodex kopiatorile</i>					

Betalning av faktura skall vara oss tillhanda senast 15 dagar från fakturadatum. Efter
 utfallodagen debiteras driftsmålsränta med en räntesats motsvarande Sthorräntan per
 90 dagar med ett tillägg av 10 procentenheter. För skriftlig betalningspåminnelse debiteras
 avgift enl. gällande lag. Mervärdeskatt och faktureringsavgift tillkommer.

FRAKT

VARORNA MOTTAGNA SAMT ÖVAN
 GÄLLANDE BET.VILLKOR GODKÄNNES

DATUM

H. M. J. J.

KUNDENS UNDERSKRIFT

NAMNFÖRTYDLIGANDE

BETALT

DATUM

Markus J. J.

MOMS INGÅR MED KRONOR	KRONOR	<i>1095 -</i>
	<MOMS>	<i>274 -</i>
	ATT BETALA	<i>1369 -</i>

COMMUNICATION MÄLARDALEN KB
 Kokillgatan 2A, 721 33 VÄSTERÅS
 Tel 021-30 45 00 Fax 021-35 94 20

Rinmansgatan 18, 633 46 ESKILSTUNA
 Tel 016-12 01 20 Fax 016-12 14 42

POSTGIRO BANKGIRO
 43 90 70-4 816-1747



ESKILSTUNA KYRKLIGA SAMFÄLLIGHET

49

25

Datum 1998-03-31

Estniska Ev-Luth församlingen i Eskilstuna
c/o Väino Esken
Karl Hovbergsgatan 33 B
633 53 Eskilstuna

Gällande framställande av trycksaker vid Reprocentralen

Framställande av 35 st agendor, dubbelsidigt tryck. Vitt 80 gr papper,
samt 35 st A 5 vitt. Bifogar inbetalningskort.

Papperskostnad vitt, 55 st	4:00
Masterkostnad	7:50
13 öre/kopia	7:00
Arbetskostnad	<u>50:00</u>

SUMMA ATT BETALA 68:50

Ovanstående summa att betala inom 30 dagar

Med vänlig hälsning

Inger Nyholm

Inger Nyholm



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-10 24 96KONTOUTDRAG
Postgirokonto FöreningESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HOVBERGSG 33 B,C/O V ESKEM

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), Styrelsens säte: Stockholm, Org nr: 516601-8734

Telefonnummer				
08 - 22 56 20				
Normerat	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp	Ingående saldo
6	0,60	1998-04-28	0,00	13.199,61
Antal allegat	Antal bilder	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp	Utgående saldo
B 0	0	1998-04-16	310,50-	12.889,11
Typ	Referens	Belopp	Löpnr	
BET. ORDER DB		310,50-	00001	

 POSTGIROT DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSDORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn			Kontonr	
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING			41 24 29-3	
Nummer	Bokföringsdatum	Löpnr	Sidnummer	
6	1998-04-28	00001	1	
Mottagarkonto/UK	Name	Belopp	Referensnr	
3 32 28-8	ESKILSTUNA KYRKO KASSA	68,50	3801481000434180	
489 04 03-1	SKATTENYNDIGHETEN I SÖDERMAN	242,00	3801481000434198	
ANTAL	2	SUMMA	310,50	
<i>H. Kistman, pågående 1998-uppteckning avse</i>				

25

26

Bokia

31 27

Kopare

ELK Eskilstuna köpt

98,05-02

2 st. kvittensblock

81a Nr 99,-

KASSÖR:

KE

KONTANTNOTA

52

SANDBERGS BOK & PAPPER
FRISTADSTORGET 8, 632 20 ESKILSTUNA
REGNR 5560546540 TEL 016 125820

980502 13.16 00001 01 00 19529

7392283102930

KVITTENS A6L SJ-LV.1 49.50

7392283102930

KVITTENS A6L SJ-LV.1 49.50

TOTAL 99.00*

VARAV KOMO 19.00

KONTANT 99.00

BOK & PAPPERSHANDEL MITT I CENTRUM

Bokhandeln, välsorterad med över 14.000 titlar i lager, med möjlighet att söka och anskaffa böcker från Sve. och utländska förlag.

Pappershandeln med ett brett sortiment av kontors- mat, skriv & räknemaskiner hemvaror.

Vi är ombud för Svenska Turistföreningen samt Sjökartverket.

SANDBERGS

BOK & PAPPER

H. SANDBERGS I ESKILSTUNA AB, BOK- OCH PAPPERSHANDEL

Besök och post

Fristadstorgel 8

63220 Eskilstuna

Gods

Kungspjan 1

63220 Eskilstuna

Telefon

016-12 58 20

Telefax

016-11 11 04

Bankgiro

491-0840

Postgiro

1731 02-5

27

K-P SANDBERGS RABATTKORT
KOSTAR BARA 75,- GER 10% P. BÖCKER
V. LÖKORMEN - TER.

EELK Ekskultatsioon kogudus

53

6. mail 1998. a. kahekümne koguduse liikmete nime 1998. a. eest

<u>Jrk.nr</u>	<u>Ku.nr</u>		<u>Jrk.nr</u>	<u>Ku.nr</u>	
1.	01/98	Hilda Aas	16.	27/98	Veera Kõivokalu
2.	02	Edla Alua	17.	30/	Aime Mets
3.	03	Leida Ambros	18.	31	Emanuel Mets
4.	07	Helena Bauhaus	19.	32	Aino Oidermaa
5.	10	Vilma Esker	20.	33	Irma Pahu
6.	11	Väino Isaku	21.	37	Ellen Pihlak
7.	12	Birgit Kallman	22.	46	Andres Saamel
8.	13	Heinrich Kallman	23.	47	Kambit Saamel
9.	14	Aleksander Keining	24.	48	Mart Saamel
10.	15	Salme Kolsmaa	25.	49	Salme Saamel
11.	20	Kalle Kabor	26.	53	Philipp Selli
12.	23	Eduld Kullerkaas	27.	54	Salme Selli
13.	24	Miepau Kallikmaa	28.	55	Helmi Siim
14.	26	Herminie Kautmaa	29.	68	Franz Veide
15.	28/98	Herminie Lindstein	30.	69	Õilme Veide
			31.	70	Anna Westerblo

Betalare *Hilda Lar*

54 28.

KVITTENS KOPIA

Nr 01/98

Specifikation		<i>EELK Eskilstuna Logudare</i>	
<i>liikkeen aks 1998</i>		30,-	
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>6/5-98</i>	
	Underskrift <i>V. Esker</i>		

Art.nr 13293

Betalare *Henna Boman*

57 28.

KVITTENS KOPIA

Nr 07/98

Specifikation		<i>EELK Eskilstuna Logudare</i>	
<i>liikkeen aks 1998</i>		30,-	
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>6/5-98</i>	
	Underskrift <i>V. Esker</i>		

Art.nr 13293

Betalare *Edla Alun*

55 28.

KVITTENS KOPIA

Nr 02/98

Specifikation		<i>EELK Eskilstuna Logudare</i>	
<i>liikkeen aks 1998</i>		30,-	
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>6/5-98</i>	
	Underskrift <i>V. Esker</i>		

Art.nr 13293

Betalare *Leida Ambros*

56 28.

KVITTENS KOPIA

Nr 03/98

Specifikation		<i>EELK Eskilstuna Logudare</i>	
<i>liikkeen aks</i>		30,-	
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>6/5-98</i>	
	Underskrift <i>V. Esker</i>		

Art.nr 13293

Betalare *Väino Eskola*

59 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 11/98

Specifikation
EELK Eskilstuna Fogudare

Pikkemaks 1998 30,-

Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
Väino Eskola
Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Heinrich Hallman*

61 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 13/98

Specifikation
EELK Eskilstuna Fogudare

Pikkemaks 1998 30,-

Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
H. Eskola
Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Vilma Eskola*

58 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 10/98

Specifikation
EELK Eskilstuna Fogudare

Pikkemaks 1998 30,-

Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
Väino Eskola
Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Birgit Hallman*

60 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 12/98

Specifikation
EELK Eskilstuna Fogudare

Pikkemaks 1998 30,-

Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
B. Eskola
Underskrift

Art.nr 13293

EELK Eskilstuna kogudus

86

29

mail 1998. a. laekuand koguduse liikumaksre
1998. a. eest.

Jrk. nr Kv. nr

- | | | |
|----|-------|-----------------|
| 1. | 22/98 | Koidula Krapp |
| 2. | 29 | Hilda Merimaa |
| 3. | 42 | Aigust Põlmas |
| 4. | 57 | Helja Tammela |
| 5. | 63 | Akrel Tiinolepp |

Kokku liikumaks 5 liikmelt a' kr. 30.-
= kr. 150.- / ühesaada viiskümend krooni/
koguduse kassasse vastu võtand 13/5-98.

Väino Orumäe

Betalare *Hilda Merimaa*

88 29.

KVITTENS KOPIA

Nr 29/98

Specifikation		EELK Eskilstuna Koguduse	
liikumaks 1998		30.-	
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>13/5-98</i>	
	<i>Väino Orumäe</i>		Underskrift

Art.nr 13293

87 29.

KVITTENS KOPIA

Nr 22/98

Betalare *Koidula Krapp*

Specifikation		EELK Eskilstuna Koguduse	
liikumaks 1998		30.-	
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>13/5-98</i>	
	<i>Väino Orumäe</i>		Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Kalle Kahner*

63 28.

KVITTENS KOPIA

Nr 20/98

Specifikation: *EELK Eskilstuna Foguduse*
licknemaaks 1998 30.-

Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
T. Usky
 Underskrift

Betalare *Salme Holmner*

62 28.

KVITTENS KOPIA

Nr 15/98

Specifikation: *EELK Eskilstuna Foguduse*
licknemaaks 1998 30.-

Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
T. Usky
 Underskrift

Art.nr 13293

Attesteras Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
T. Usky
 Underskrift

Betalning erhållen i kontanter check

Kronor		KRONOR	30.-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
			30.-

Specifikation: *EELK Eskilstuna Foguduse*
licknemaaks 1998

Nr 20/98

KVITTENS KOPIA

65 28.

Betalare *Miriam Kullerkaun*

Betalare *Evald Kullerkaun*

64 28.

KVITTENS KOPIA

Nr 23/98

Specifikation: *EELK Eskilstuna Foguduse*
licknemaaks 1998 30.-

Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
T. Usky
 Underskrift

Betalare *Hermine Lindström*

67 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 28/98

Specifikation <i>EELK Eskilstuna Foguduse bidmoms 1998</i>			30,-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
V. Usley
Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Veera Kõivotalu*

68 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 27/98

Specifikation <i>EELK Eskilstuna Foguduse bidmoms 1998</i>			30,-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
V. Usley
Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Hermine Kuutmann*

66 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 26/98

Specifikation <i>EELK Eskilstuna Foguduse bidmoms 1998</i>			30,-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
V. Usley
Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Aleksandra Pääsäng*

69 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 14/98

Specifikation <i>EELK Eskilstuna Foguduse bidmoms 1998</i>			30,-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
V. Usley
Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Sime Mets*

70 28.

KVITTENS KOPIA

Nr 30/98

Specifikation
EELK Eskilstuna Hoguduse
Licknemas 1998 30.-

Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesterat Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
V. Ulen
Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Irma Pahr*

73 28.

KVITTENS KOPIA

Nr 33/98

Specifikation
EELK Eskilstuna Hoguduse
Licknemas 1998 30.-

Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesterat Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
V. Ulen
Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Emanuel Mets*

71 28.

KVITTENS KOPIA

Nr 31/98

Specifikation
EELK Eskilstuna Hoguduse
Licknemas 1998 30.-

Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesterat Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
V. Ulen
Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Aino Oidermaa*

72 28.

KVITTENS KOPIA

Nr 32/98

Specifikation
EELK Eskilstuna Hoguduse
Licknemas 1998 30.-

Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesterat Ort *Eskilstuna* Datum *6/5-98*
V. Ulen
Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Ellek Pihlak*

74 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 37/98

Specifikation			
<i>EELK Eskilstuna Foguduse</i>			
<i>liikmemaks 1998</i>			<i>30,-</i>
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	<i>30,-</i>
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>6/5-98</i>	
<i>1</i>	<i>V. Saamel</i>		Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Mart Saamel*

77 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 48/98

Specifikation			
<i>EELK Eskilstuna Foguduse</i>			
<i>liikmemaks 1998</i>			<i>30,-</i>
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	<i>30,-</i>
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>6/5-98</i>	
	<i>V. Saamel</i>		Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Andres Saamel*

75 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 46/98

Specifikation			
<i>EELK Eskilstuna Foguduse</i>			
<i>liikmemaks 1998</i>			<i>30,-</i>
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	<i>30,-</i>
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>6/5-98</i>	
	<i>V. Saamel</i>		Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Lembit Saamel*

76 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 47/98

Specifikation			
<i>EELK Eskilstuna Foguduse</i>			
<i>liikmemaks 1998</i>			<i>30,-</i>
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	<i>30,-</i>
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>6/5-98</i>	
	<i>V. Saamel</i>		Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Philipp Selli*

79 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 53/98

Specifikation		<i>EELK Eskilstuna Logudare</i>	
<i>bidragsavs 1998</i>		30.-	
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>6/5-98</i>	
	<i>P. Selli</i>		Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Helmi Siim*

81 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 55/98

Specifikation		<i>EELK Eskilstuna Logudare</i>	
<i>bidragsavs 1998</i>		30.-	
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>6/5-98</i>	
	<i>P. Selli</i>		Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Salmu Saamel*

78 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 49/98

Specifikation		<i>EELK Eskilstuna Logudare</i>	
<i>bidragsavs 1998</i>		30.-	
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>6/5-98</i>	
	<i>P. Selli</i>		Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Salmu Selli*

80 28.
KVITTENS KOPIA

Nr 54/98

Specifikation		<i>EELK Eskilstuna Logudare</i>	
<i>bidragsavs 1998</i>		30.-	
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>6/5-98</i>	
	<i>P. Selli</i>		Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Ölne Veide*

83 28.

KVITTENS KOPIA

Nr 69/98

Specifikation
EELK Eskilstuna Fogdare
liikemaks 1998 30.-

Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras Ort Eskilstuna Datum 6/5-98
Underskrift *V. Usen*

Art.nr 13293

Betalare *Elmi Merimaa*

85 28.

KVITTENS KOPIA

Nr 74/98

Specifikation
EELK Eskilstuna Fogdare
liikemaks 1998 30.-

Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras Ort Eskilstuna Datum 6/5-98
Underskrift *V. Usen*

Art.nr 13293

Betalare *Frauz Veide*

82 28.

KVITTENS KOPIA

Nr 68/98

Specifikation
EELK Eskilstuna Fogdare
liikemaks 1998 30.-

Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras Ort Eskilstuna Datum 6/5-98
Underskrift *V. Usen*

Art.nr 13293

Betalare *Auna Vesterblom*

84 28.

KVITTENS KOPIA

Nr 70/98

Specifikation
EELK Eskilstuna Fogdare
liikemaks 1998 30.-

Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras Ort Eskilstuna Datum 6/5-98
Underskrift *V. Usen*

Art.nr 13293

Betalare
August Pölmas

89 29.

KVITTENS KOPIA

Nr 42/98

Specifikation <i>EELK Eskilstuna Foguduse</i> <i>lickmeks 1998</i>			
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	30,-
Kronor		KRONOR	30,-
Betaling erhalten <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras		Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>13/5-98</i>
		<i>Taino Esley</i> Underskrift	

Betalare
Helja Tommela

90 29.

KVITTENS KOPIA

Nr 59/98

Specifikation <i>EELK Eskilstuna Foguduse</i> <i>lickmeks 1998</i>			
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	30,-
Kronor		KRONOR	30,-
Betaling erhalten <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras		Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>13/5-98</i>
		<i>T. Esley</i> Underskrift	

Betalare
Aksel Timoleon

91 29.

KVITTENS KOPIA

Nr 63/98

Specifikation <i>EELK Eskilstuna Foguduse</i> <i>lickmeks 1998</i>			
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	30,-
Kronor		KRONOR	30,-
Betaling erhalten <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras		Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>13/5-98</i>
		<i>Taino Esley</i> Underskrift	

Ljusa fält fylls i av kunden (texta gärna).

VAR GOD VISA LEGITIMATION.

Konto-
nummer: 5304-20 020 47

Belopp Kronor
med siffror: -3.000,-

Belopp med Kronor
bokstäver TRE TUSEN

Ovanstående belopp kvitteras: ESKILSTUNA ESTN. EVANG.-LUTH. FÖRSAMLING
g.m. Väns Vän / VÄNDO ESKEN
(Namnteckning)

Clearingnummer
Täckningskontroll

Kontohavarens hemortsadress och/eller telefonnummer: 016-51 37 29

Ev. text på kontoutdrag (högst 12 tecken)

Fylls i av banken Kontoförande bank, ort

Nytt saldo Kod Valuteringsdag (å, m, d) Kassakvittens

98051495304524380A*****3.000.00UT
5304 20 020 47 S:A*****177.114.46+

Legitimation Nr
ID-kort
Rollfilm (PRID)
Körkort

220107-1711

30

Kulutsend

93 (31)

EELK Erkiistuse kogudusele saadetud
14/5-98 postogrammi praost J.T. Jaagu
abiellumise puhul (9.598) allotera/
linnalaad kogudal/ olen teastega:

Väga lugupidavalt
praost Jaago Tii ja proua Helve Jaagu!
Tervitame ja õnnitleme teid - värske
abiellumise - ning soovime teile
õnnistatund ja helget tulevikku nii
teie kooselus ^{kuika} ning meie rahvusliku
kiriku tegevuses.

Austavalt

EELK Erkiistuse kogudus

kulu nr. 35.-

Erkiistuses,
14/5-98 Väinö Oksa

KVITTO 980514 14 3060035 0084
POSTEN SVERIGE AB
NOMSRED. NR 01-556451-4148
POSTOGRAM 88601
ANTAL 1
BELOPP 35.00
VARAV NOMS 4.38

(31)

Stalare
EELK Erkiistuse kogudus

94
ITTENS

Nummer
595588

Specification			
Jumalateenistus 17/5-98 -			
Opetaja H. Kõitmeise pöördus			1.000.-
momsreg.nr/org.nr	moms ingår med kr	+ moms	250.-
- Söödukul			
Kronor	Ukshatukandusandus- Kõitmeise	KRONOR	1.250.-
Attesteras:		Ort	Datum
		Erkiistuses,	17/5-98
		Harri Liõtsnik	
		(underskrift)	

© ESSELTE 112 14 - Copyright ©

(32)

Stalare
EELK Erkiistuse kogudus

95
ITTENS

Nummer
595589

Specification			
Jumalateenistus 17/5-98			
Organiist Harald Nurga söödukul			250.-
momsreg.nr/org.nr	moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	250.-
Attesteras:		Ort	Datum
		Erkiistuses	17/5-98
		H. W. W. W.	
		(underskrift)	

© ESSELTE 112 14 - Copyright ©

(33)

162 pandus ~~20,20,-~~ * 15 * 20: ⁹⁷ 400,-
 1 x 100 = 100,-
 2 x 10 = 20,-

 520,-

küünlad 68,-

Saadulised 206,50 }
 küünlad 68,- } 274,50
 L.p. 520,-

 794,50 (34)

100,- x 1 = 100,-
 20,- x 24 = 480,-
 10,- x 14 = 140,-
 5,- x 7 = 35,-
 1,- x 36 = 36,-
 -50 x 7 = 350

 794,50 v.ä.

EELK Erkiituna Kogudus 98 (35)

Laekusud liimemaks 1998.a. eest:

nr. nr 61/98 August Tikas Nr. 30,-
 62/98 Elva Tikas " 30,-
 66/98 Hilda Uitopuu " 30,-
 Summa kokku 90,-

Koguduse massasse vastu võetud,
 Erkiituna, 17/5-98
 Väino Osmo

Betalare

EELK Koguduse Kirikulisel
jumalateenistusel 17/5-98

96 KVITTENS

34

Nummer

595590

Specificikation

ja küünalater			
Laekaad: - Laulu lehtedest			274:50
- Kirikukoostajadusest			520.-
momsreg nr org.nr	moms ingår med kr.	+ moms	/
Kronor	seutrennduhtemäärade - nett ja soptoo	KRONOR	794:50

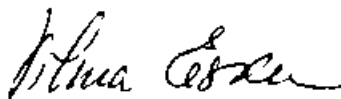
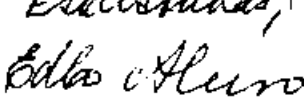
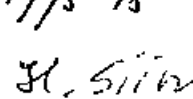
Attesteras:

Ort

Eskilstunas,

Datum

17/5-98

(underskrift)

Betalare *August Tikas*

99 35.
KVITTENS KOPIA

Nr 61/98

Specifikation			
EELK Eskilstuna Fogudare			
Läkemedels 1998			30,-
Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 17.5.98	
	<i>V. Esker</i>		Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *A. Tikas, H. Sisk, V. Esker*
EELK Eskilstuna fogudare

102
KVITTENS 36

Nummer 595591

Specifikation			
Läkemedels 17/5-98 utjämnad för			
leivad (Landgång) mängd kr 10/100			
momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	80,-
8 förleibs x 10,-		KRONOR	80,-

© ESSETE 112 14 - Copyright G

Attesteras:	Ort Eskilstuna	Datum 17/5-98
	<i>Kassans rätta rötter Väner Esker</i>	
	(underskrift)	

Betalare *Hulda Wibopuu*

101 35.
KVITTENS KOPIA

Nr 66/98

Specifikation			
EELK Eskilstuna Fogudare			
Läkemedels 1998			30,-
Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 17.5.98	
	<i>V. Esker</i>		Underskrift

Art.nr 13293

Betalare *Elsa Tikas*

100 35.
KVITTENS KOPIA

Nr 62/98

Specifikation			
EELK Eskilstuna Fogudare			
Läkemedels 1998			30,-
Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 17.5.98	
	<i>V. Esker</i>		Underskrift

Art.nr 13293

Registreeritud oravõltsjad 17/5-98 Kirikukohal

1. Jana Pahi Annull. 12/5	16. Neera Kõivutalu v
2. Edla Almu v	17. Philipp Selli v
3. Helmi Siika v	18. Salme Selli v
4. Annel Tiimolea v	19. Birgit Hallman v
5. Vilma Esker v	20. Henrik Hallman v
6. Väino Esker v	21. Harri Kestrike v
7. Hermine Lindström v	22. Harald Nurk v
8. Leena Bauman v	23. Klävi Reinert ÷
9. Hermine Kuusmaa ÷	24. Elva Tikas v
10. Anna Vertskloa ÷	25. Laine Tikas v
11. Emanuel Mets ÷	26. Vilma Heide } Annull. 15/5
12. Ellen Pihlak v	27. Frans Heide } ÷
13. Leida Ambros v	28. Mey Põlmas v
14. Elvi Meemaa ÷	29. Loidula Krapp v
15. Leebil Kaasmaa v	

Registreeritud oravõltsjad 13/5

28 inimest

Tellijärgi kog. maja puemisele 13/5

30 inimest (2 veset)

Kirikukohal iluand 17/5

21 inimest (v)

Üle jäi võltsid ja. (7 registreer. + 2 ves.)

9 inimest (÷)

üks võlts (murdunud) jäi tööle

- 1 postija

võltsid, 8 postijoni

said müüdnud 10 kr tüük 17/5 otse:

A. Tiimolea 2 tk, H. Siika 4 tk, V. Esker 2 tk. = kr. 80.-

MEDDELÄNDE ¹⁰⁴

36.

Till:

Från:

Datum:

17/5-98 Keriläköhivist osasto

Jama Pako	✓ Salma Sella	
✓ Edla Alen	✓ Birgit Hallman	
✓ Helmi Lina	✓ Henriä Hallman	
✓ Aurd Tiainen	✓ Harri Niemik	
✓ Vilma Erhen	✓ Harald Neth	22
✓ Väinö Erhen	— Alida Reunart ?	
✓ Herman Lindström	✓ Elsa Tikas	
✓ Heino Bauman	✓ Leino Tikas	
— Herman Kuukana	— Vilma Veide	23 12/5
— Anna Werferblom	— Franz Veide	26
— Emanuel Mets	✓ Aug. Polmus	
✓ Ellen Pihlak	✓ Kordula Krapp	28 12/5
✓ Leida Kubros		
— Elmi Meriä		
✓ Vaimo Kinnunen		
✓ Heera Kivimäki		
Herman Kuukana		
✓ Philipp Sella		

V = 31

— = 7

0 = 2

Saint Pauli, 24 Konttorien kerho
HIS 12/5 30

30

Fakturanr./Referensnr

Till postgirokonto

368358-8

Ovriga meddelanden

Betalningsmottagare (endast namn)

ESKILSTUNA EESTI SELTS

Avsändare (namn och postadress)

ESKILSTUNA ESTN. EV.-LUTH FÖRSÄMLING

c/o Eskil...

Eesti kodu ühis
jaan. - juuni 1998, k. 4.803,-

Svenska kronor

öre

Från postgiro-/personkonto (vid girering)

41 24 29-3

4800,00

37

#

#

#04#

206305001

106



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-102496

KONTOUTDRAG

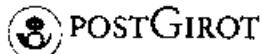
Postgirokonto Förening

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSÄMLING
KARL HOVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ) Sveriges ämb Stockholm Örg nr S1641-8704

Telefonnummer		Ränta tom föreg månad			
08-109320		7,90			
Nummer	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp	Ingående saldo	
7	0,60	1998-05-19	0,00	12.889,11	
Antal allegat	Antal bilder	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp	Utgående saldo	
B 0	0	1998-04-28	4.800,00-	8.089,11	
Typ	Referens	Belopp		Löpnr	
BET. ORDER DB		4.800,00-		00001	



DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn			Kontonr		
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSÄMLING			41 24 29-3		
Nummer	Bokföringsdatum	Lopnr	Sidnummer		
7	1998-05-19	00001	1		
Mottagarkonto/UK	Namn	Belopp	Referensnr		
36 83 58-8	ESKILSTUNA EESTI SELTS C/O E	4.800,00	3801791700926644		
ANTAL	1	SUMMA	4.800,00		

37

EELK Eskilstuna Fogudus

07

38.

Läkemedel läkemedel 1998, a. cert:

nr. 38/98 Johanna Popp kr. 30,-

" " 73/98 Lembit Kruusma " 30,-

Sia kronor 60,-

koguduse kassare
vasta võtund 20/5-98,
Väino Osley

Betalare Santa Aaspal

110

KVITTENS KOPIA

Nr 04/98

Specifikation			
EELK Eskilstuna Foguduse			
Läkemedel 1998			30,-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 24/5-98	
Underskrift Väino Osley			

Art.nr 13293

Betalare Johanna Popp

108 38.

KVITTENS KOPIA

Nr 38/98

Specifikation			
EELK Eskilstuna Foguduse			
Läkemedel 1998			30,-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 20/5-98	
Underskrift Väino Osley			

Art.nr 13293

Betalare Lembit Kruusma

109 38.

KVITTENS KOPIA

Nr 73/98

Specifikation			
EELK Eskilstuna Foguduse			
Läkemedel 1998			30,-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 20/5-98	
Underskrift Väino Osley			

Art.nr 13293

111

Ant. 98-05-20

Säljare
BERT SELEN
KRIEBSSENSBATAN 8A
632 20 ESKILSTUNA

RÄKNING

40.

Köpare
ESTNISKA FÖRSÄMLINGEN
1/0 VÄIND ESKÉN KALL HÖDBERGS 33B
633 53 ESKILSTUNA

Nr
Datum
19.5.98

		Kronor	
17/5	1 FÖRS FÖRSÄMLINGSHEM		
	50 LANDGÅNGAR, VETELÄNGD Å 40: -	1.200	-
	Betalas senast 3/6-98 ✓		
	Bankgiro 613 9638 etc		
	Via postutbetalning		
	Bet. gm Församlingens pg nr 41 24 29-3 (bet. order 14)		
	(pg-utbetalning nr 10) 1998-05-31 / 1/4		
	F-skattesedel finns		
KVITTERAS:		KRONOR	
	Datum	moms ingår med kr.	
	(underskrift)	128,52	+ moms
momsregnr/orgnr		ATT BETALA	
5308173904		1.200 -	



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-102496

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening

 ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3
 EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
 KARL HOVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN
 633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), Systemens avdelning, Stockholm, Org.nr: 516401-9704

Telefonnummer 08-109320		Ranta tom föreg månad 13,43			
Nummer 8	Räntesats 0,60	Bokföringsdatum 1998-06-02	Inbetalt belopp 0,00	Ingående saldo 8.089,11	
Antal allegat B 0	Antal bilder 0	Föreg bokföringsdatum 1998-05-19	Utbetalt belopp 1.200,00-	Utgående saldo 6.889,11	
Typ BET. ORDER DB	Referens	Belopp 1.200,00-		Löpnr 00001	



POSTGIROT

DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING			Kontonr 41 24 29-3	
Nummer 8	Bokföringsdatum 1998-06-02	Löpnr 00001	Sidnummer 1	
Mottagar-konto/UK UTBET. KORT	Referens Boris Selén	Belopp 1.200,00	Referensnr 20238138890	
ANTAL 1	SUMMA	1.200,00		



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-102496

KONTOUTDRAG

Postgirotkonto Förening

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HOVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ) Styrelsen växel Stockholm, Org nr 215401-9704

Telefonnummer				
08-109320				
Nummer	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp	Ingående saldo
9	0,60	1998-06-08	0,00	6.889,11
Antal allegat	Antal bilder	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp	Utgående saldo
B 0	0	1998-06-02	242,00-	6.647,11
Typ	Referens	Belopp		Lopnr
BET. ORDER DB		242,00-		00001



POSTGIROT

DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn			Kontonr	
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING			41 24 29-3	
Nummer	Bokföringsdatum	Lopnr	Sidnummer	
9	1998-06-08	00001	1	
Mottagarkonto/UK	Referens	Belopp	Referensnr	
489 04 03-1	SKATTEMYNDIGHETEN I SÖDERMAN	242,00	3592081600717340	
ANTAL	1	SUMMA	242,00	

OBS!

KOPIA. Ska sparas.

Skattedeklaration - kopia 114 (41)

01 Deklarationsdag

1998-06-12

02 Person-/Organisationsnummer

818000-6440

Momsreg.nummer/VAT-nummer

Moms att deklarera för

Omsättning inom Sverige

Momspliktig omsättning inom Sverige	11	
Momsfri omsättning inom Sverige	12	
Momspliktiga uttag av fastighetsförvaltningstjänster	13	
Omsättning av marginalbeskattade varor och tjänster	14	
Beskattningsunderlag för marginalbeskattad omsättning	15	

Skattskyldighet för uthyrning av verksamhetslokaler

Utgående moms (ingår i beloppet vid kod 32)	30	
Ingående moms (ingår i beloppet vid kod 37)	31	

Exportomsättning och EG-handel

Omsättning av varor utanför EG (export)	21	
Omsättning av tjänster till utlandet	22	
Omsättning av varor till annat EG-land	23	
Överföring av varor till annat EG-land	24	
Förvärv av varor från annat EG-land	25	
Trepartsförvärv av varor från annat EG-land	26	

Moms att betala eller få tillbaka

	32	
Utgående moms 25%	+	
	33	
Utgående moms 12%	+	
	34	
Utgående moms 6%	+	
Utgående moms på varuförvärv från annat EG-land	+	
	35	
Utgående moms på tjänsteförvärv från utlandet	+	
	36	
	+	
	37	
Avdragsgilt ingående moms	-	
	38	
Moms att betala eller få tillbaka	=	

Arbetsgivaravgifter och avdragen skatt att deklarera för

Bruttolön, förmåner och kostnadsavdrag

	41	
Bruttolön utom förmåner	+	
	42	
Skattepliktiga förmåner	+	
	43	
Kostnadsavdrag	-	
Sammanlagt underlag för arbetsgivaravgifter	=	

Underlag för beräkning av arbetsgivaravgifter

	44	
Full arbetsgivaravgift		
	45	
Lägre arbetsgivaravgift i stödområde		
	47	
Arbetsgivaravgift för utsänd personal m.fl.*		
	48	
Företagsstöd (rad 44 + 45 + 47 = 48)		
	49	
Särskild löneskatt		1000
	50	

Uträkning av arbetsgivaravgifter

	54	
→ x 33,03%	= +	
	55	
→ x 25,03%	= +	
	57	
→ Arbetsgivaravgift på lön till utsänd personal m.fl.	+	
	58	
→ Avdrag (företagsstöd), 5 %, dock högst 3 550 kr	-	
	59	
	+	242
	85	
Avdragen skatt	+	
	90	
Arbetsgivaravgifter och avdragen skatt att betala	=	242

OBS! Minuspost

* Specifikation, RSV 4721 ska bifogas.

Underskrift

Underskrift (behörig firmatecknare)

(1998-06-06)

Vaino Isanen

Telefonnummer

016-572937

03 Administrativ kod

Namnförtydligande



Betalare
EELK Eskilstuna Logodus

VITTENS 116 (43)

Nummer 595594

Specification Jumalateenistus 7/6-98:			
Organist Harald Nurgala sõidu			
momsreg.nr/org.nr	moms ingår med kr.	+ moms	250.-
Kulude katteks			
Kroonid	Kassadaviskümmend	KRONOR	250.-

Attesteras: Ort Eskilstuna, Datum 7/6-98

[Handwritten Signature]
(underskrift)

Betalare
EELK Eskilstuna Logodus

VITTENS 118

Nummer 595596

Specification Op. Harri Mõtsnikale püüvade			
seoses Kare Johni matusealalite-			
momsreg.nr/org.nr	moms ingår med kr.	+ moms	1.000.-
sega 17/6-98 Eskilstuna			
Kroonid	üks tuhat krooni	KRONOR	1.000.-

Attesteras: Ort Eskilstuna, Datum 17/6-98

[Handwritten Signature]
(underskrift)

Betalare
EELK Eskilstuna Logodus

VITTENS 115 (42)

Nummer 595592

Specification Jumalateenistus 7/6-98:			
Op. Harri Mõtsnikale püüvade			
momsreg.nr/org.nr	moms ingår med kr.	+ moms	1.000.-
- sõidukuludeks			
Kroonid	vestahakkassada viskõmmend	KRONOR	1.250.-

Attesteras: Ort Eskilstuna, Datum 7/6-98

[Handwritten Signature]
(underskrift)

Betalare
EELK Eskilstuna Logodus

VITTENS 117 (44)

Nummer 595595

Specification Lõulakõned: laululehtedest (+ küünaldest) 150.-			
- kirikusõjandusest 300.-			
momsreg.nr/org.nr	moms ingår med kr.	+ moms	150.-
Kroonid		Nelirada viskõmmendiks	450.-

Attesteras: Ort Eskilstuna, Datum 7/6-98

[Handwritten Signature]
(underskrift)

OBS!

KOPIA. Ska sparas.

Skattedeklaration - kopia

46

01 Deklarationsdag

1998-07-13

02 Person-/Organisationsnummer

818000-6440

Momsreg.nummer/VAT-nummer

Moms att deklarerera för

Omsättning inom Sverige

Momspliktig omsättning inom Sverige	11	_____
Momsfri omsättning inom Sverige	12	_____
Momspliktiga uttag av fastighetsförvaltningstjänster	13	_____
Omsättning av marginalbeskattade varor och tjänster	14	_____
Beskattningsunderlag för marginalbeskattad omsättning	15	_____

Exportomsättning och EG-handel

Omsättning av varor utanför EG (export)	21	_____
Omsättning av tjänster till utlandet	22	_____
Omsättning av varor till annat EG-land	23	_____
Överföring av varor till annat EG-land	24	_____
Förvärv av varor från annat EG-land	25	_____
Trepartsförvärv av varor från annat EG-land	26	_____

Skattskyldighet för uthyrning av verksamhetslokaler

Utgående moms (ingår i beloppet vid kod 32)	30	_____
Ingående moms (ingår i beloppet vid kod 37)	31	_____

Moms att betala eller få tillbaka

Utgående moms 25%	32	+	_____
Utgående moms 12%	33	+	_____
Utgående moms 6%	34	+	_____
Utgående moms på varuförvärv från annat EG-land	35	+	_____
Utgående moms på tjänsteförvärv från utlandet	36	+	_____
Avdragsgill ingående moms	37	-	_____
Moms att betala eller få tillbaka	39	=	_____

Arbetsgivaravgifter och avdragen skatt att deklarerera för

Bruttolön, förmåner och kostnadsavdrag

Bruttolön utom förmåner	41	+	_____
Skattepliktiga förmåner	42	+	_____
Kostnadsavdrag	43	-	_____
Sammanlagt underlag för arbetsgivaravgifter	=		_____

OBS! Minuspost

Underlag för beräkning av arbetsgivaravgifter

Full arbetsgivaravgift	44	_____
Lägre arbetsgivaravgift i stödområde	45	_____
Arbetsgivaravgift för utsänd personal m.fl.*	47	_____
Företagsstöd (rad 44 + 45 + 47 = 48)	48	_____
Särskild löneskatt	49	2000
Underlag för avdragen skatt	60	_____

Uträkning av arbetsgivaravgifter

X 33,03%	54	+	_____
X 25,03%	55	+	_____
Arbetsgivaravgift på lön till utsänd personal m.fl.	57	+	_____
Avdrag (företagsstöd), 5 %, dock högst 3 550 kr	58	-	_____
X 24,26%	59	+	485
Avdragen skatt	65	+	_____

* Specifikation, RSV 4721 LA ska bifogas.

Arbetsgivaravgifter och avdragen skatt att betala	90	=	485
--	----	---	-----

Underskrift

Underskrift (behörig firmatecknare)

(1998-06-28) Väner Esker

Telefonnummer

016-513729

03 Administrativ kod

3 04 01 F01 16

Namnförtydligande

46

ESKILSTUNA ESTNISKA
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HÖVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), Styrelsens säte: Stockholm, Org nr 516401-9704



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-102496

KONTOUTDRAG

Postgirotkonto Förening

Telefonnummer		08-109320			
Nummer	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp	Ingående saldo	
10	0,60	1998-06-29	121,00	6.647,11	
Antal allegat	Antal bilder	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp	Utgående saldo	
B 0	1	1998-06-08	2.683,00-	4.085,11	
Typ	Referens	Belopp		Löpar	
INB	1187-0045	121,00		00001	
BET.ORDER DB		2.683,00-		00002	

POSTGIROT SVERIGE	98-06-29	00001	INBETALNING/GIRERING A	Kod
Fakturanv/Referensnr	Till postgirotkonto			
PAKT-19980619	412429-3			
Övriga meddelanden	Betalmottagare (endast namn)		ESKILSTUNA ESTN. EV.-LUTH. FÖRSAMLING	
	Avisändare (namn och postadress)		Karl Tohv's Dödsbo	
	c/o Kristjan Pilman, Russvägen 11			
	252 06 HELSINGBORG			
Från postgirot-/personkonto (vid girering)	Svenska kronor		01 9806260118700450395 121,00	
#	#	#04#	121,00	
<4124293>4226118700403959<08>				

POSTGIROT

DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSDORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn		Kontonr	
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING		41 24 29-3	
Nummer	Bokföringsdatum	Löpar	Sidnummer
10	1998-06-29	00002	1
Mottagarkonto/UK	Namn	Belopp	Referensnr
UTBET. KORT	(Aurel Simoleon)	1.428,00	22930777122
3 32 28-8	ESKILSTUNA KYRKOKASSA	770,00	3072291000771206
489 04 03-1	SKATTEMYNDIGHETEN I SÖDERMAN	485,00	3072291000771214
ANTAL	3	SUMMA	2.683,00

33228-8

Övriga meddelanden

Kivvid för
 Fakt. nr 2095 98 05 20 Kk. Ft.-
 " " 2100 98 06 15 " 81.-
 " " 3968 98 06 05 " 618.-
 Kk. 770.-

46

Betalmottagare (endast namn)

ESKILSTUNA KYRKLIGA SAMFÄLLIGHET

Avsändare (namn och postadress)

ESTN. EV.-LUTH. FÖRSAMLING I ESKILSTUNA

c/o

VÄINO ESKEN

Svenska kronor

öre

Från postgiro-/personkonto (vid girering)

412429-3

770.00

46

#

#

#04#



ESKILSTUNA KYRKLIGA SAMFÄLLIGHET

Rev. 98-05-22

122

Faktura Nr 2095

Fakturadatum 980520

46

Estniska Ev-Luth förs. i Eskilstuna
c/o Väino Esken
Karl Hovbergsgatan 33 B
633 53 ESKILSTUNA

Betalning sändes till: ESKILSTUNA KYRKOKASSA bankgiro 601-8527 postgiro 3 32 28-8

Betalning oss tillhanda 980620. Från förfallodagen debiteras ränta enligt räntelagen.

Tryckning av agendor enligt bif. spec.	71:-
Summa kronor	71:-

Kreditkonto
3691.051.004

Kronor
71:-

Postadress:
Eskilstuna kyrkliga samfällighet
Kyrkans hus
Box 307
631 04 Eskilstuna

Telefonnummer till Kyrkans hus: 016 - 17 07 00 (vx)
Telefaxnummer till Kyrkans hus: 016 - 13 65 85
Postgiro: 3 32 28-8
Bankgiro: 601-8527
Organisationsnummer: 252003-0632



EMADEPÄEVA JUMALATEENISTUS

17. mail 1998.a. kell 13.30

Forsi kirikus

Õp. Harri Mõtsnik
Organist Harald Nurk

EMA SÜDA

Kas ema südant tunned sa?
Nii õrn, nii kindel, muutmata,
Ta sinu rõõmust rõõmu näeb,
Su õnnetusest osa saab!

Kui inimeste liikuvat
Au, kiitust, sõprust tunda saad,
Kui kõik sind põlg'vad, vihkavad,
Kui usk ja arm sust langevad -

Siis ema süda ilmsiks lä'eb,
Siis veel üks paik sull' üle jääb,
Kus nutta julged igal a'al -
Truu, kindla ema rinna na'al.

Mõnd' kallist südant kaot'in,
Mis järel nuttes leinasin,
Aeg andis teised tagasi:
Ei emasüdant - iialgi!



ESKILSTUNA KYRKLIGA SAMFÄLLIGHET

Antk 16/6-98 125

Faktura Nr 2100

46

Fakturadatum 980615

Estniska Ev-Luth församlingen
c/o Väino Esken
Karl Hovbergsgatan 33 B
633 53 ESKILSTUNA

Betalning sändes till: ESKILSTUNA KYRKOKASSA bankgiro 601-8527 postgiro 3 32 28-8
Betalning oss tillhanda 980715. Från förfallodagen debiteras ränta enligt räntelagen.

Tryckning av agendor enligt bif. spec.	81:-
Summa kronor	81:-

Kredit konto
3691.051.004

Kronor
81:-

Postadress:
Eskilstuna kyrkliga samfällighet
Kyrkans hus
Box 307
631 04 Eskilstuna

Telefonnummer till Kyrkans hus: 016 - 17 07 00 (vx)
Telefaxnummer till Kyrkans hus: 016 - 13 65 85
Postgiro: 3 32 28-8
Bankgiro: 601-8527
Organisationsnummer: 252003-0632



ESKILSTUNA KYRKLIGA SAMFÄLLIGHET

Ant. 98-06-12

126

46

Datum 1998-06-12

Estniska Ev-Luth församlingen i Eskilstuna
c/o Väino Esken
Karl Hovbergsgatan 33 B
633 53 Eskilstuna

Gällande framställande av trycksaker vid Reprocentralen

Framställande av 30 st agendor, samt 25 st Jordfästningsprogram. Bifogar
inbetalningskort.

Papperskostnad vitt, 30 st	2:25
Masterkostnad	5:00
13 öre/kopia x 30 =	7:80 ✓
	15:00 + 25,- = 40,-

Papperskostnad 25 st vitt 180 gr	4:50
Masterkostnad	5:00
13 öre/kopia x 25 =	6:50 ✓
	16:00 + 25,- = 41,-

*kr. 41,- avser Karl Johans
begravning, vidaredebi-
teras dödsboet.*

[817] 1998-06-19 v. Esken

Arbetskostnad för samtliga arbeten 50:- x 2 = 100,-

SUMMA ATT BETALA 81:00 ✓
Ovanstående summa att betala inom 30 dagar

Med vänlig hälsning

Inger Nyholm

Inger Nyholm

Postadress:
Eskilstuna kyrkliga samfällighet
Kyrkans hus
Box 307
631 04 Eskilstuna

Telefonnummer till Kyrkans hus: 016 - 17 07 00 (vx)
Telefaxnummer till Kyrkans hus: 016 - 13 65 85
Postgiro: 3 32 28 - 8
Bankgiro: 601 - 8527
Organisationsnummer: 252003-0632

197



KARL TOHV

* 15.10.1910 Toris
† 03.06.1998 Eskilstunas

Matusealitus

Kolmapäeval, 17. juunil 1998 kell 10.45
S:t Eskili kalmistu Valguse kabelis.

Opetaja Harri Mõisnik



KÜÜDITAMISE AASTAPÄEVA
JUMALATEENISTUS

7. juunil 1998.a. kell 13.30
Forsi kirikus

Õp. Harri Mõtsnik
Organist Harald Nurk

ESKILSTUNA KYRKLIGA
SAMFÄLLIGHET

FAKTURA NR: J 968

Datum: 98-06-05

Upplåten till:

Estniska förs. c/o V Esken
Karl Hovbergsgatan 33B
633 53 ESKILSTUNA

Upplåtande av lokal

Upplåten lokal i: Fors församlingshem

Ändamål: Kyrkkaffe

Datum: 1998-05-17

Kostnad kronor:

Lokal: Samkvämsrum

Övriga beställningar: Öl, vatten och kaffe
Kakor

70,00
30,00

Personal:

Kl 14.00 - 17.30 Helena Öholm

377,00

Kl

Kl

Sociala avgifter:

141,00

Summa kronor att betala:

618,00

Betalning oss tillhanda senast 98⁰⁷05. Från förfallodagen debiteras ränta enligt räntelagen.

KREDIT KONTO: KRONOR:
3030.671.00101 100:-
3151.691.00101 518:-

Postadress:
Eskilstuna kyrkliga samfällighet
Box 307
631 04 Eskilstuna

Telefonnummer till Kyrkans hus: 016 - 17 07 00 (vx)
Telefaxnummer till Kyrkans hus: 016 - 13 65 85
Postgiro: 3 32 28-8
Bankgiro: 601-8527
Organisationsnummer: 252003-0632

Aksel Timoleon
Carlavägen 14 B
633 50 ESKILSTUNA
Tel.016- 14 10 66

130

46

EELK Eskilstuna Kogudusele

A R V E

EELK Rootsi praostkonna 40.sinodil Lundis 25.-26.apr.1998.a. Eskilstuna Koguduse saadikuna osalemise kohta:

SJ soodushinnakaart (Resluskort)	50:- ✓
SJ soodushinnaga sõidupilet 2x285:-	570:- ✓
Päevarahad (traktamente) 2 päeva á 180:- + 1 öö 90:-	450:- ✓
Auto miilitasu 4x5 miili á 15:- *)	300:- ✓
Parkimine Lundis	58:- ✓
Summa Kr.	<u>1.428:-</u> ✓

46

*) Hotelli asemel ööbisin poja juures Örsjöes, 50 km. Lundist.

Eskilstuna,
1998-06-26

Aksel Timoleon

Kr. 1.428.- välja makstud
EELK Eskilstuna Kogudusele
ing-makstost 1998-06-28.

Lisad: 3 tk.

Väinö Lisker
Lisad



EESTI EVANGEELIUMI LUTERIUSU KIRIK ROOTSI PRAOSTKOND

ESTNISKA EV. - LUTH. KYRKANS KONTRAKT I SVERIGE

Prosten / Praost INGO THIT JAAGU
Wallingatan 32, 2 tr
Box 450 74
S-104 30 STOCKHOLM
Tel: 08-20 69 78

Hem / Kodune aadress:
Sköndalsvägen 112, 6 tr
128 68 SKÖNDAL
Tel: 08-93 29 58

E.E.L.K. ROOTSI PRAOSTKONNA XL SINOD

Lundis 25.- 26 aprillil 1998

Lõuna-Rootsi Eesti Maja, Bytareg. 28

PÄEVAKORD:

1. 15.00 Avapalvus. Sinodi avamine.
2. 15.15 Tervitused.
3. 15.30 Sinodi abijuhataja valimine ja sinodi rakendamine.
4. 15.40 Praostkonna tegevusaruanne. Diskusioon. Kinnitamine.
5. 16.10 Praostkonna kassaaruanne. Diskusioon. Rev. kom. Kinnitamine.
6. 16.40 Valimine.
- 18.00 Kogudusõhtu einelauaga.

Pühapäev:

7. 10.00 Avapalvus.
8. 10.15 Ettekanne: "EELK kodu kirik." Abipraost Heiner Erendi.
9. 10.45 Aktuaalseid probleeme. Sinodi saadikute sõnavõttud.
- 11.30 Kerge eine.
10. 13.00 Jumalateenistus armulauaga Klosterkyrkånis. Sinodi lõpetamine.

Lisa nr. =

132

46



**SJ PERSONTRAFIK
BILJETT**

133

ESKILSTUNA C - MALMÖ C RÖD RESLUST
EJ ÅTERKÖP/ BYTE AV BILJ SENARE ÄN 7 DGR FÖRE AVR.
1 vuxen

ESKILSTUNA C - KATRINEHOLM C Övr tåg/buss 2 KL

Avgång	Ankomst	Nr
11.10	12.10	5291

KATRINEHOLM C - NORRKÖPING C Regionaltåg 2 kl

Avgång	Ankomst	Nr	Vagn	Plats	PLATS MED BORD
12.22	12.47	2323	3	52	FÖNSTER RÖKFRITT

NORRKÖPING C - MALMÖ C X 2000 2 kl

Avgång	Ankomst	Nr	Vagn	Plats	SALONG
13.22	16.29	533	4	20	FÖNSTER RÖKFRITT

Giltig torsdag 23 apr 1998

46

pris 285,00 kr
varav moms 30,52 kr
ESKILSTUNA C



BQU8447K0001



**SJ PERSONTRAFIK
BILJETT**

134

MALMÖ C - ESKILSTUNA C RÖD RESLUST
EJ ÅTERKÖP/ BYTE AV BILJ SENARE ÄN 7 DGR FÖRE AVR.
1 vuxen

MALMÖ C - NORRKÖPING C X 2000 2 kl

Avgång	Ankomst	Nr	Vagn	Plats	SALONG
11.20	14.33	534	6	7	GÅNG RÖKFRITT

NORRKÖPING C - ESKILSTUNA C Regionaltåg 2 kl

Avgång	Ankomst	Nr	Vagn	Plats	PLATS MED BORD
15.13	16.27	2348	3	61	FÖNSTER RÖKFRITT

Giltig tisdag 28 apr 1998

46

pris 285,00 kr
varav moms 30,52 kr
ESKILSTUNA C



BQU8447K0002

**CENTRALGARAGET
CLEMENSTORGET
LUND**

org. nr. 556044 - 1395

CARPARK

Malmö Tel. 040 - 125401 PX 1045

**CENTRALGARAGET
CLEMENSTORGET
LUND**

org. nr. 556044 - 1395

CARPARK

Malmö Tel. 040 - 125401 PX 1044

ESKILSTUNA ESTNISKA
EVANGELISK-LUTHERSKA
FÖRSAMLING

137

c/o VÄINO ESKEN
Karl Hovbergsgatan 33 B
SE-633 53 ESKILSTUNA
Sweden
Tel. (+46) 016-51 37 29

FAKTURA

1998-06-19

Till

Karl Tohv's Dödsbo
c/o Kristjan Pilman
Russvägen 11
252 86 HELSINGBORG

Utlägg i samband med anordnandet av begravningen i Eskilstuna
1998-06-17:

Medlemsavgifter 1998 i Eskilstuna Evang.-Lutherska
Församling för Maria och Karl Tohv, 2 x kr 30:- 60:-

Debitering avseende 25 st Jordfästningsprogram
enligt faktura 1998-06-12 från Eskilstuna Kyrkliga
./• Samfällighet (kopia bifogas) 41:-

Telefonsamtal Eskilstuna - Stockholm/Helsingborg 10:-

Porten, 2 x kr 5:- 10:-

Summa Kronor 121:-,

vilket belopp motses tacksamt till
församlingens postgirokonto nr 41 24 29-3.

Inbetalningskort bifogas.

Med vänlig hälsning

Väino Esken
Väino Esken

*Pg-me sine maksted
1998-06-29*

47

Bil.

POSTGIROT SVERIGE

INBETALNING/GIRERING A

138

Kod 1

Fakturanr/Referensnr

Till postgirokonto

P A K T . 1 9 9 8 0 6 1 9

4 1 2 4 2 9 - 3

Övriga meddelanden

Betalningsmottagare (endast namn)

ESKILSTUNA ESTN. EV.-LUTH. FÖRSAMLING

Avsändare (namn och postadress)

Karl Tohv's Dödsbo

c/o Kristjan Pilman, Russvägen 11

252 86 HELSINGBORG

Från postgiro-/personkonto (vid girering)

Svenska kronor

öre

1 2 1 . 0 0

47

#

#

#04#



ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3
 EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
 KARL HÖVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

POSTGIROT
 105 06 STOCKHOLM
 Telefax 08- 102496

633 53 ESKILSTUNA

KONTOUTDRAG
Postgirokonto Förening

Telefonnummer 08- 109320		Ränta tom föreg månad 16,68		
Namn 11	Räntesats 0,60	Bokföringsdatum 1998-07-10	Inbetalt belopp 0,00	Ingående saldo 4.085,11
Antal allgat 0	Antal bilder 1	Föreg bokföringsdatum 1998-06-29	Utbetalt belopp 24,00-	Utgående saldo 4.061,11
Typ PRIS ENL SPEC	Referens	Belopp 24,00-		Lopnr 00001

Postgirot Bank AB (publ), Styrelsen ska, Stockholm, Org nr 514018704

(48)



POSTGIROT

00001

SPECIFIKATION AV UTTAGNA PRISER

Namn	Organisationsnr	Period	Sidnummer
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK	L818000-6440	1998-06	1
Kontonr / tjänst	Antal	Pris kronor	Belopp
41 24 29-3 UTBETALNINGSKORT UTBETALNINGSKORT		2,00 x)	12,00 24,00
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK L TOTALT			24,00
BELOPP UTTAGET 1998-07-10 FRÅN KONTONUMMER 41 24 29-3			24,00

(48)

- 1) Väljarnas Berit Pihlén, nr. 40
- 2) — " — Annel Timolemide + 46



POSTGIROT
105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-102496
KONTOUTDRAG
Postgirokontoförening

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HÖVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), Styrelsen svara: Stockholm, Org nr 518401-8704

Telefonnummer		08-109320		
Namnval:	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp	Ingående saldo
12	0,60	1998-07-20	6.000,00	4.061,11
Antal allegat	Antal bilder	Försg bokföringsdatum	Utbetalt belopp	Utgående saldo
0	1	1998-07-10	0,00	10.061,11
Typ	Referens	Belopp	Löppnr	
GIR	408844-9	6.000,00	00001	

POSTGIROT SVERIGE	98-07-20	00001	GIRERING/UTBETALNING 08	40 88 44-
Fakturan/Referensnr OBS! endast siffror		Till postgiro-/personkonto		
Övriga meddelanden		412429-3		
RUGITOETUS III kv. 1998. a.		Betalningsmottagare (Vid utbetalning texta namn och fullständig adress)		
Teritenberga		ESKILSTUNA BELK FÖRSAMLING		
Kontohavare		Gata, box e d		
EELK KONTRAKT I SVERIGE		Postnummer / Postort		
Från postgirokontot		Kronor		
40 88 44-9		6 000 00 ←		
#4088449#		#33#		

EELK Enklistuna loyudus 149

(50.)

Kulutoend

Lilletervitus :

Abiesimees Arsel Tuvolek 75 a.

28. juulil 1998 kr 99.-

Kassant marstend 28/7-98
Vaino Isney

142

50

SPECIAL-
HÖRNANS

VÄXTHUS

Orgnr. 556414-2058

98-07-28

01	99.00	
	99.00	ST
	99.00	TX ST
	19.80	VT 1
	79.20	
	99.00	CA 1

13-22

B001 5866

Ljusa fält fylls i av kunden (texta gärna).

Konto-
nummer:

5304-2002047

UTTAG

KOPIA 143

VAR GOD VISA LEGITIMATION.

Belopp
med siffror:

Kronor

10,000:—

Belopp med
bokstäver

Kronor

TIO TUSEN

Ovanstående
belopp
kvitteras:

ESKILSTUNA ESTN. EVANG.-LUTH. FÖRSAMLING
gm. Väive Oskari / VÄIVE ESKEN

(Namnteckning)

Clearingnummer

Kontohavarens hemortsadress
och/eller telefonnummer:

016-513729

Täckningskontroll

Fylls i av
banken

Ev. text på kontoutdrag (högst 12 tecken)

Kontoförande bank, ort

Nytt saldo

Kod

Valuteringsdag (å, m, d)

Kassakvittens

98082185304530106A*****10.000.00UT
5304 20 020 47 S:*****167.114.46+

Legitimation

Nr

ID-kort

Rollfilm (PRID)

Körkort

51

EELK ESKILSTUNA KOGUDUS

144

52

c/o VÄINO ESKEN
Karl Hovbergsgatan 33 B
SE-633 53 ESKILSTUNA
Sweden
Tel (+46) 018-51 37 29

Eskilstuna
22.08.1998

EELK TALLINNA ROOTSI-MIHKLI KOGUDUS

Rüütli 7/9

EE-0001 TALLINN

Käesolevaga on meil hea meel teatada, et meie koguduse juhatus oma koosolekul 19.08.98 otsustas toetada teie kiriku renoveerimistöid tagasihoidliku, kuid siiski siiralt mõeldud summaga 5.000:- Rootsi krooni.

Mainitud rahasumma kuulub üleandmisele teie koguduse kantseleis selle vastuvõtmiseks pädevale isikule seosee meie koguduse sekretäri Vilma Eskeni reisiga Tallinna augustikuu viimasel nädalal.

Me jääme lugupidamise ja heade soovidega teie koguduse edaspidiseks tööks,

EELK ESKILSTUNA KOGUDUSE JUHATUS

Väino Esken

Väino Esken
Laekur

K V I I T U N G

Olen EELK Eskilstuna Koguduse esindajalt Vilma Esken'ilt EELK Tallinna Rootsi-Mihkli Kogudusele selle õiguspärase esindajana vastu võtnud kiriku renoveerimistööde toetuseks 5.000 /VIIS TUHAT/ Rootsi krooni sularahas, mida käesolevaga tõendan.

52

Tallinn, "24" august 1998.a.

Liis Soon
.....
Allkiri

Liis Soon, raamatukopialaja
.....
Nimi loetavalt, ametiseisund

Tallinn, Rüütli tn. 5
.....
Address

146

54.



ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3
 EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
 KARL HOVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
 Telefax 08-102496

KONTOUTDRAG
 Postgirokonto Förening

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), Stryvelsens väg Stockholm Örg nr 98401-8704

Telefonnummer 08-109320		Ranta tom föreg månad 24,32			
Nummer 13	Ramrats 0,50	Bokföringsdatum 1998-09-03	Inbetalt belopp 1.125,00	Ingående saldo 10.061,11	
Antal allegat 0	Antal bilder 1	Föreg bokföringsdatum 1998-07-20	Utbetalt belopp 0,00	Utgående saldo 11.186,11	
Typ GIR	Referens 546154-6	Belopp 1.125,00		Löpar 00001	

<p>POSTGIROT 98-09-03 00001</p> <p>Meddelande till betalningsmottagaren</p> <p>Mottagardel</p> <p>Öpetaja Harri Mõtsnik'ia sünnipäeva raha 1000:- Sõidu kulu 125:- 1125:-</p> <p>nr/nor 1125: ore</p>	GIRERING / UTBETALNING nr 26		54 61 54-6	
	Giltighetstid: två månader från avstampningsdagen		Kod 30	
	Betalningsmottagare (namn och postadress, vid girering endast namn)			
	E.E.L.K. Eskilstuna Församling			
nr/nor 1125: orb		Till postgiro-/personkonto nr (vid girering)		
		412429-3		
Betaling från 54 61 54-6		I DETTA FALT FÅR ANTECKNINGAR INTE GORAS - RESERVERAT FÖR POSTGIROT		
ESTNISKA EV LUTH FÖRSAMLINGEN I NORRKÖPING		#5461546# #30#		

54.

Nõrreõpingi
kojudeks

147 Saadud 3/9-98/125

Nr. 2/9-98

Maksime teie raha PG'le.

Palun panna ke 1.000,-

lisatud kaardi sahele.

Juba ette tänades
tervistuste

Arne V. Rein

Saadud pg laenu 3/9-98

- Kõrgituseks õp. küttrikabi
teine 70-a juubeli puhul 1.000,-
- Väikesemini eripileti kettiks
E.a. Stilla ja tagasih, 5%
125,-
1.125,-



Väino Esken
Karl Hovbergsg. 33 B
633 53 ESKILSTUNA

 Skandinaviska Enskilda Banken

UTTAG

Kopia 149

Ljusa fält tylls i av kunden (texta gärna).

Konto-
nummer: 5304 - 20 020 47

Belopp med
bokstäver Kronor
TVA TUSEN

Ovanstående
belopp
kvitteras: ESKILSTUNA EST. EVANG.-LUTH. FÖRSAMLING
gen. värd. Esken / VAINO ESKEN
(Namnteckning)

Kontohavarens hemortsadress
och/eller telefonnummer: 016 - 51 37 29

Ev. text på kontoutdrag (högst 12 tecken)

Fylls i av
banken

Kontoförande bank, ort

Nytt saldo Kod

Valuteringsdag (å, m, d) Kassakvittens

Legitimation Nr

ID-kort
Rollfilm (PRID)
Körkort

VAR GOD VISA LEGITIMATION.

Belopp Kronor
med siffror: 2.000,-

Clearingnummer

Täckningskontroll

98090385304521848A*****2.000.000
5304 20 020 47 S:A*****165.114.46+

55

EELK

Eskilstuna kogudus

KASSATÖEND

Olen saanud ülesannete kohaselt isiklikult-
sund ilma allkirjata - üle aastad õpetaja Harri
Nõtmikule seoses tema 70-a. juubeliga 5. sept. 1998
tema kodus järgmised kingitusümbrikud:

- 1) Eskilstuna Kogudusest vastavalt
koguduse juhatuse protokollitud
otsusele 19.8.1998 sularakas R. Mk. 1.000.-
 - 2) Norraõpingi Koguduselt koostu-
leppel selle esimehe Ivar Wirsiuga
toimunud rahavahetusest Eskils-
tuna koguduse pg-arsale 3/9 1998
lähtudes sularakas R. Mk. 1.000.-
- = Õp. Nõtmikule üle aastad koostu R. Mk. 2.000.-

Eskilstuna, 5. sept. 1998.
Väino Väy

Õnnitluskart

õp. Harri Kõlmiiale 5/9-1948.

Väga lugupidav

õpetaja Harri Kõlmiik!

Meil on hea meel tervitada ja
õnnitleda Teid Teie 70-a. juubeli
pühäl;

me täname Teid Teie väga tänu-
väärse panuse eest meie koguduse tee-
nimisel siirgjoonelises rahvuslikas
vaimus;

ning me soovime Teile Jua. alast
õnnistatult head tervist, jõudu ja
tegevussuimistunde elotervaks aas-
tateks!

EELK

Esikilstuaa Kogudus

Lisatud: 1000.- kroonine rahataht

56

 SJ PERSONTRAFIK
BILJETT

154 (57)

SJ OBOKAD InterCity 2 KL
1 vuxen
STOCKHOLM C - ESKILSTUNA C

GÄLLER EJ PR X 2000
EJ ÅTERKÖP FR O M GILTIGHETSDAGEN

Giltig lördag 5 sep 1998

pris 125,00 kr
varav moms 13,39 kr

JPU4176W0003

 SJ PERSONTRAFIK
BILJETT

153 (57)

SJ OBOKAD InterCity 2 KL
1 vuxen
STOCKHOLM C - ESKILSTUNA C

GÄLLER EJ PR X 2000
EJ ÅTERKÖP FR O M GILTIGHETSDAGEN

Giltig lördag 5 sep 1998

pris 125,00 kr
varav moms 13,39 kr

JPU4176W0004

 SJ PERSONTRAFIK
BILJETT

156 (57)

SJ OBOKAD InterCity 2 KL
1 vuxen
ESKILSTUNA C - STOCKHOLM C

GÄLLER EJ PR X 2000
EJ ÅTERKÖP FR O M GILTIGHETSDAGEN

Giltig lördag 5 sep 1998

pris 125,00 kr
varav moms 13,39 kr

JPU4176W0002

 SJ PERSONTRAFIK
BILJETT

155 (57)

SJ OBOKAD InterCity 2 KL
1 vuxen
ESKILSTUNA C - STOCKHOLM C

GÄLLER EJ PR X 2000
EJ ÅTERKÖP FR O M GILTIGHETSDAGEN

Giltig lördag 5 sep 1998

pris 125,00 kr
varav moms 13,39 kr

JPU4176W0001

SL
Typ 1109
Serie 681
32913
KUPONG 7.00 kr
inkl. lagst. moms 556013-06831
for resa enligt
SLs taxebestämmelser
57

SL
Typ 1109
Serie 681
32914
KUPONG 7.00 kr
inkl. lagst. moms 556013-06831
for resa enligt
SLs taxebestämmelser
57

SL
Typ 1109
Serie 681
32915
KUPONG 7.00 kr
inkl. lagst. moms 556013-06831
for resa enligt
SLs taxebestämmelser
57

SL
Typ 1109
Serie 681
32916
KUPONG 7.00 kr
inkl. lagst. moms 556013-06831
for resa enligt
SLs taxebestämmelser
57

SL
Typ 1109
Serie 681
32917
KUPONG 7.00 kr
inkl. lagst. moms 556013-06831
for resa enligt
SLs taxebestämmelser
57

SL
Typ 1109
Serie 681
32918
KUPONG 7.00 kr
inkl. lagst. moms 556013-06831
for resa enligt
SLs taxebestämmelser
57

SL
Typ 1109
Serie 705
Helt pris
87591
KUPONG 7.00 kr
inkl. lagst. moms 556013-06831
for resa enligt
SLs taxebestämmelser
57

SL
Typ 1109
Serie 705
Helt pris
87592
KUPONG 7.00 kr
inkl. lagst. moms 556013-06831
for resa enligt
SLs taxebestämmelser
57

SL
Typ 1109
Serie 705
Helt pris
87593
KUPONG 7.00 kr
inkl. lagst. moms 556013-06831
for resa enligt
SLs taxebestämmelser
157 57

SL
Typ 1109
Serie 705
Helt pris
87594
KUPONG 7.00 kr
inkl. lagst. moms 556013-06831
for resa enligt
SLs taxebestämmelser
57

SL
Typ 1109
Serie 705
Helt pris
87595
KUPONG 7.00 kr
inkl. lagst. moms 556013-06831
for resa enligt
SLs taxebestämmelser
57

SL
Typ 1109
Serie 705
Helt pris
87596
KUPONG 7.00 kr
inkl. lagst. moms 556013-06831
for resa enligt
SLs taxebestämmelser
158 57

Betalare *Anders Neselius*

KVITTENS - 160 -

Nummer

KOPIA

Kontanter

Check

Specification			100 -
<i>1 st. begagnad stencilapparat Gestelner,</i>			
	momsregnr/organ	moms nr/gr med nr	
		- moms	/
Körnr	<i>Ett hundra krona</i>	KRONOR	<i>100</i> -

Attesteras

*För Erh. Församlingen
i Eskilstuna:*

Ort *Eskilstuna, 1998-09-23* Datum

Täino Esker, Kassör

(underskrift)

(58)

Betalare *Anders Neselius*

KVITTENS - 161 -

Nummer

KOPIA

Kontanter

Check

Specification			50 -
<i>1 st. begagnad handskelare Tandberg</i>			
	momsregnr/organ	moms nr/gr med nr	
		+ moms	/
Körnr	<i>Femtio krona</i>	KRONOR	<i>50</i> -

Attesteras

*För Erh. Församlingen
i Eskilstuna:*

Ort *Eskilstuna, 1998-09-23* Datum

Täino Esker, Kassör

(underskrift)

(59)

ESSELTE DYMO 112 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200

- 162 -
K...TENS

ilare
EELK Eskilstuna Logudus

Nummer
595597

Specifikation		
Juhalehtedustus 27/9-98:		
Opetaja H. Nõtku kalle päevorak		1000,-
momsreg nr org nr	moms ingår med kr	
-	Ardekuuludeks	+ moms 250,-
Kronor	Ukshakkakassade viiskua - KRONOR	1.250,-

Attesteras
Ort Eskilstuna, Datum 27/9-98
Hanna Leht - 157
(underskrift)

- 163 -
K...TENS

ilare
EELK Eskilstuna Logudus

Nummer
595598

Specifikation		
Juhalehtedustus 27/9-98:		
Organist Harald Kurjal Soeids-		
kulude kattelis		+ moms 250,-
Kronor	Kassadokumendid - KRONOR	250,-

Attesteras
Ort Eskilstuna, Datum 27/9-98
H. W. W. W.
(underskrift)

- 164 -
K...TENS

ilare
EELK Eskilstuna Loguduse
kirikukalend 27/9-98 juhalehtedustusele

Nummer
595599

Specifikation		
Kassadokumendid + kassalokatsioon		217,50
- kirikukorjandusest		455,-
momsreg nr org nr	moms ingår med kr	
		+ moms
Kronor	Kassadokumendid - KRONOR	672,50

Attesteras
Ort Eskilstuna, Datum 27/9-98
H. M. M. M.
E. M. M. M.
(underskrift)

ESSELE 112 11 - Copyright © ESSELE 112 11 - Copyright ©



ESKILSTUNA KYRKLIGA SAMFÄLLIGHET

166

Datum 1998-09-16

Estniska Ev-Luth församlingen i Eskilstuna
c/o Väino Esken
Karl Hovbergsgatan 33 B
633 53 Eskilstuna

Gällande framställande av trycksaker vid Reprocentralen

Framställande av 30 st agendor. Bifogar inbetalningskort.

Papperskostnad vitt, 30 st	2:25
Masterkostnad	5:00
13 öre/kopia	<u>7:80</u>
	15:00

Arbetskostnad 50:00

SUMMA ATT BETALA 65:00 (63.)
Ovanstående summa att betala inom 30 dagar

Med vänlig hälsning

Inger Nyholm

OBS!

BEK
Ersättnad från Skatteverket

Skattedeklaration - kopia

167 (64)

KOPIA. Ska sparas.

D1 Deklarationsår

1998-10-13

D2 Person-/Organisationsnummer

81800-6440

Momsreg.nummer/VAT-nummer

Moms att deklarerera för

Omsättning inom Sverige

Momspliktig omsättning inom Sverige	11	
Momsfri omsättning inom Sverige	12	
Momspliktiga uttag av fastighetsförvaltnings tjänster	13	
Omsättning av marginalbeskattade varor och tjänster	14	
Beskattningsunderlag för margina beskattad omsättning	15	

Skattskyldighet för uthyrning av verksamhetslokaler

Utgående moms (ingår i beloppet v.d kod 32)	30	
Ingående moms (ingår i beloppet v.d kod 37)	31	

Exportomsättning och EG-handel

Omsättning av varor utanför EG (export)	21	
Omsättning av tjänster till utlandet	22	
Omsättning av varor till annat EG-land	23	
Överföring av varor till annat EG-land	24	
Förvärv av varor från annat EG-land	25	
Trepartsförvärv av varor från annat EG-land	26	

Moms att betala eller få tillbaka

Utgående moms 25%	32	+	
Utgående moms 12%	33	+	
Utgående moms 6%	34	+	
Utgående moms på varuförvärv från annat EG-land	35	+	
Utgående moms på tjänsteförvärv från utlandet	36	+	
Avdragsgill ingående moms	37	-	
Moms att betala eller få tillbaka	39	=	

Arbetsgivaravgifter och avdragen skatt att deklarerera för

Bruttolön, förmåner och kostnadsavdrag

Bruttolön utom förmåner	41	+	
Skattepliktiga förmåner	42	+	
Kostnadsavdrag	43	-	
Sammanlagt underlag för arbetsgivaravgifter		=	

Underlag för beräkning av arbetsgivaravgifter

Full arbetsgivaravgift	44	
Lägre arbetsgivaravgift i stödområde	45	
Arbetsgivaravgift för utsänd personal m.fl. *	47	
Företagsstöd (rad 44 + 45 + 47 = 48)	48	
Särskild löneskatt	49	1 000
Underlag för avdragen skatt	80	

Uträkning av arbetsgivaravgifter

X 33,03%	54	+	
X 25,03%	55	+	
Arbetsgivaravgift på lön till utsänd personal m.fl.	57	+	
Avdrag (företagsstöd) 5% dock högst 3 550 kr	58	-	
X 24,26%	59	-	242
Avdragen skatt	85	+	

OBS! Minuspost

* Specifikation, RSV 4721 LA ska bifogas.

Arbetsgivaravgifter och avdragen skatt att betala

90 = 242 (64)

Underskrift

Underskrift (behörig firmatecknare)
1998-10-13
Namnlörtydligande

Telefonnummer
06-57 37 09

D3 Administrat v kod
340 Fl. 16



ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3
 EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
 KARL HOVBERGSG 33 B,C/D V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

POSTGIROT

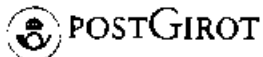
105 06 STOCKHOLM
 Telefax 08-102496

KONTOUTDRAG

Postgirotkonto Förening

Telefonnummer		Ranta tom föreg månad		
08-109320		28,83		
Nummer	Rantesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp	Ingående saldo
14	0,50	1998-10-12	0,00	11.186,11
Antal allegat	Antal bilder	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp	Utgående saldo
B 0	0	1998-09-03	307,00-	10.879,11
Typ	Referens	Belopp	Lopnr	
BET. ORDER DB		307,00-	00001	

Postgirot Bank AB (publ), Styrelsen ska Stockholm, Org nr 156018704



DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSORDER
 BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn		Kontonr	
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING		41 24 29-3	
Nummer	Bokföringsdatum	Lopnr	Sidnummer
14	1998-10-12	00001	1
Mottagarkonto/DK	Referens	Belopp	
3 32 28-8 ESKILSTUNA KYRKOKASSA	65,00	3323721500632349	
489 04 03-1 SKATTEMYNDIGHETEN I SÖDERMAN	2) 242,00	3323721500632356	
ANTAL 2	SUMMA	307,00	

68

64

169

KVITTENS

Nr

Måtare

Eskildson EV-Luth. Koguden,
g/o T. Lamm

Spesifikation

Lagomades Helmi Sime kausse
ottjak, mis ostes Eesti Produkt

Momsreg nr

Moms nr nr med nr

1 st pruugitud helilüüdi

Kõnne

Tandberg / Niskaühend

KRONOR

57.-

Betaling erhalten i kontanter check

Attestoras

Taru võtaks Eskildson, 14/12-98

J. Siim

Underskrift

- 170 -

(66)



ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3
 EVANGELTSK LUTHERSKA FÖRSAMLING
 KARL HÖVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
 Telefax 08-102496

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening

Telefonnummer				
08-109320				
Nummer	Räntesats	Bokningsdatum	Inbetalt belopp	Ingående saldo
15	0,50	1998-10-16	6.000,00	10.879,11
Antal allegat	Antal biljetter	Förreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp	Utgående saldo
0	1	1998-10-12	0,00	16.879,11
Typ	Referens	Belopp		Lopnr
GIR	408844-9	6.000,00		00001

Postgirot Bank AB (publ). Styrelsens säte: Stockholm. Org.nr 516401-9794

	POSTGIROT SVERIGE	98-10-16	00001	GIRERING/UTBETALNING	18	40 88 44-
Fakturan/Referensnr OBS! endast siffror				Till postgiro-/personkonto		
Övriga meddelanden				412429-3		
<i>Räntebek. 4. kv. 1998. a.</i> <i>Penningleg. om</i>				Betalningsmottagare (Vid utbetalning texta namn och fullständig adress) ESKILSTUNA ESTN. EV. LUTH. FÖRSAML		
Kontohåvare				Geta. box e d		
EELK KONTRAKT I SVERIGE				Postnummer Postort		
Från postgirokonto				Kronor		
40 88 44-9				6 0 0 0 0 0		
#4088449H				#33H		

(66)

171

KVITTENS KOPIA

Betalar

Erich Öhr

Nr

73/98

Specifikation

EELK Erikestans Loggare

Säsongen 1998

30,-

Momsreg nr

Moms ingår med kr

+ moms

Kronor

KRONOR

30,-

Betaling erhalten i kontanter check

Attesteras

Ort

Erikestans

Datum

18/10-98

Tjänsten, Köpen

Underskrift

Art.nr 13293

172

KVITTENS KOPIA

Betalar

Erich Öhr

Nr

72/98

Specifikation

EELK Erikestans Loggare

Säsongen 1998

30,-

Momsreg nr

Moms ingår med kr

+ moms

Kronor

KRONOR

30,-

Betaling erhalten i kontanter check

Attesteras

Ort

Erikestans

Datum

18/10-98

Tjänsten, Köpen

Underskrift

Handwritten text: "Kundal Kapita and a' 30.- x 25"

Handwritten text: "1/2 750"

Handwritten number "173" circled

Faktura		Sida 1
Fakturadatum	Kundnummer	Fakturanummer
98-10-15	99	4072

Väino Esken
Karl Hovbergsgata 33 B
633 53 Eskilstuna

Betalningsvillkor 14 dagar netto Vår referens Rein Liiv
Förfallodatum 98-10-29 Er referens Väino Esken

AUGUST ja ELSA TIKASE surmakuulutus EPLis 981015 (2veergu x 105mm)

Benämning	Antal Enhet	A-pris	Totalt
FAMILJEANNONSER SVERIGE	210,00 MM	6,00	1260,00

Arve kuulutat hankimisele järgmiselt:

25 kuulutusele maksetud a nr 30 - = 750,-

EELK Eskilstuna lehes 825,- - Protokoll

Seega kokku 1.575,-

(68)

*Kv. 1.575,- makstud Väino Eskeni
pö-kontol nr 733 10 70-5
27/10-98.*

Ert momsreg nr
Innehar F-skattebevis Org.nr: 556070-8967

Dröjsmålsränta	Netto	Moms	Öresutjämning	Att betala
2 % per månad	1 260,00	315,00	0,00	1 575,00

Eesti Päevaleht Förlags AB
Box 477
101 29 STOCKHOLM

Tel. 08 - 21 84 46 Postgiro 605900 - 0
Fax. 08 - 411 14 42 Bankgiro 560 - 0739

Momsreg nr 01 556070-8967 01

NIMEKIRI AUGUST JA ELSA TIKASE EESTI PÄEVALEHES
ILMUVAS MÄLESTUSKUULOTUSES OSALEJATE KUHTA

(Soovijatel palutakse kirjutada nii ees- kui järelnimed)

18.	1.	Aksel Timoleon	M.	21/10	(4x30.-)
10.	2.	Minni Lindström	M.	21/10	
11.	3.	Aino Oidermaa	M.	21/10	
3.	4.	LINDA JA ARNOLD ANTO	M.	21/10	(2x30.-)
13.	5.	Ellen Pihlak	M.	21/10	
20.	6.	Öilma ja Franz Veide	M-M		
19.	7.	Hulda Mikopuu	M		
16.	8.	Elsa Sildnik	M		
5.	9.	Salme ja Philipp Seeli	M.	21/10	(2x30.-)
17.	10.	Alo ja Hilda Suurna	M	21/10	(2x30.-)
9.	11.	Esther Laijas	M.	21/10	-98
6.	12.	Vilma ja Väino Esker	M.	21/10	-98 (2x30.-)
5.	13.	Aino Esker -	M		
2.	14.	Leida Ambros	M.	25/10	-98
8.	15.	Vera Kõivotalu	M.	28/10	
4.	16.	Henna Bauman	M.	21/10	
1.	17.	Hilda Aas	M.	21/10	
7.	18.	Horvise Kuutmaa	M.	21/10	
14.	19.	Johanna Popp	M.	21/10	
12.	20.	Jana Pahi	M.	21/10	

25 minut

M = osamaks 12 30.- 100kult
Puhutud 21-28/10, 21-30 = 600.-

176 (68)

Eskilstuna
08.10.1998

EESTI PÄEVALEHT
Box 477
101 29 STOCKHOLM 1

Palun teid avaldada allolev surmakuulutus. Arve palun saata allakirjutanule.

Tervitades
V. E.
Väino Esken

/Kahel veerul/

3-13. mail



Armsad sõbrad

August Tikas Elsa Tikas

Mälestame kurbuses

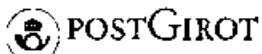
- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| HILDA AAV | AINO OIDERMAA |
| LEIDA AMBROS | IRMA PAHV |
| LINDA ja ARNOLD
ANTO | ELLEN PIHLAK |
| HENNA BAUMAN | JOHANNA POPP |
| AINO ESKEN | SALME ja PHILIPP
SELLI |
| VILMA ja VÄINO
ESKEN | ELSA SILDNIK |
| HERMINE KUUTMANN | HILDA ja ALO
SUURNA |
| VERA KÕIVOTALU | ARSEL TIMOLEON |
| ESTER LAIGAR | HULDA UIBOPUU |
| MINNI LINDSTRÖM | ÕILME ja FRANZ
VEIDE |



POSTGIROT
105 06 STOCKHOLM
Telefax 08 - 723 03 92
KONTOUTDRAG
Postgirokonto Privat

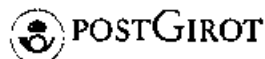
VÄIND ESKEN
KARL HOVBERGSG 33 B
633 53 ESKILSTUNA

Telefonnummer					
08 - 10 59 20					
Nummer	Rantesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp	Ingående saldo	
16	0,50	1998-10-29	8.000,00	491,70	
Antal allegat	Antal bilder	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp	Utgående saldo	
B 0	0	1998-10-07	7.971,75	519,95	
Typ	Referens	Belopp		Löpnr	
*BANKÖVERFÖRING		8.000,00			
8270005041233437					
BET.ORDER DB		7.959,75		00001	



FORTSÄTTNINGSSIDA

Kontonamn			Kontonr
VÄIND ESKEN			433 10 70-5
Nummer	Bokföringsdatum	Sidnummer	
16	1998-10-29	2	
Typ	Referens	Belopp	Löpnr
*PRIS BET.ORDER		12,00-	

DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSDORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn			Kontonr
VÄIND ESKEN			433 10 70-5
Nummer	Bokföringsdatum	Löpnr	Sidnummer
16	1998-10-29	00001	1
Mottagarkonto: UK	Titel	Belopp	Referensnr
60 59 00-0	EESTI PÄEVALEHT FÖRLAGS AB	1.575,00	3833882700487208
82 33 00-9	HB SVENSKA DAGBLADETS AB & C	275,50	3833882700487216
89 69 03-2	RIKSBYGGEN EK FÖR, HYRROR, VÄS	5.657,00	3833882700487224
89 70 03-0	RIKSBYGGEN EK FÖR, HYRROR, ESK	74,00	3833882700487232
474 17 03-5	VOLVOFINANS KONTO AB	378,25	3833882700487240
ANTAL	5	SUMMA	7.959,75

(68) W. 816-

69.

178

Hilda Aav sai 90. a vanaks
ja Esikilistusse koguduse
poolt sai temale ostetud

lilli:	kr.	88.-
ja kerant	"	18.-
		<hr/>
	kokku:	106.-

Üksrände teinud kooni

19. august 1998.

Arstu võtmed:

O. Aune Veide

Arstid võtja madalast 28/10-98

kr 106.- Väinö Oksa

179

Faktura		Sida 1
Fakturadatum	Kundnummer	Fakturanummer
98-10-29	117	4104

EELK Eskilstuna Kogodus
 c/o Vilma Esken
 Karl Hovbergsgatan 33 B
 633 53 Eskilstuna

70.

Betalningsvillkor 14 dagar netto
 Förfalldatum 98-11-12

Vår referens Rein Löv
 Er referens Väino Esken

EVALD PÖDRA surmakuulutus EPLis 981029

Benämning	Antal Enhet	A-pris	Totalt
FAMILJEANNONSER SVERIGE	60,00 MM	6,00	360,00



POSTGIROT SVERIGE

Meddelande till betalningsmottagaren

INBETALNING/GIRERING B

2 • Konto • Avg • Bel •

Till postgirokonto nr 60 59 00 - 0	Avgift	Kassastämpel
Betalningsmottagare (endast namn) EESTI PÄEVALEHT FÖRLAGS AB		
Avsändare (namn och postadress) V. Esken <i>f. z. EELK Eskilstuna Kog.</i> <i>Karl Hovbergsg. 33 B</i> <i>633 53 ESKILSTUNA</i>		
Eget konto nr vid girering <i>41 24 29-3</i>		
Svenska kronor	öre	
450,00		

faktura 117/4104

70.

I DETTA FÄLT FÅR ANTECKNINGAR INTE GÖRAS - RESERVERAT FÖR POSTGIROT

#

6059000#02#

Ert momsreg nr

Innehar F-skattebevis

Org.nr: 556070-8967

Ret. p.g. 98-11-16

Dröjsmålsränta 2 % per månad	Netto 360,00	Moms 90,00	Öresutjämning 0,00	Att betala 450,00
---------------------------------	-----------------	---------------	-----------------------	----------------------

Eesti Päevaleht Förlags AB
 Box 477
 101 29 STOCKHOLM

Tel. 08 - 21 84 46 Postgiro 605900 - 0
 Fax. 08 - 411 14 42 Bankgiro 560 - 0739

Momsreg nr 01 556070-8967 01

EELK
ESKILSTUNA KOGUDUS

c/o

180
70
Eskilstuna
22.10.1998

BESTI PÄEVALEHT

Box 477

101 29 STOCKHOLM 1

1) Palume teid avaldada surmakuulutus:

Arve palun adresseerida
allakirjutajale.

+

Endine kaasaegne
esimees

E v a l d P ö d r a

Mälestab

EELK ESKILSTUNA
KOGUDUS

2) Palume teid ka avaldada Kiriklike teadete all
järgmine lühiteade:

EEL KIRIK

Eskilstuna: Forsi kirikus jumalat. 22.nov.
kl. 15.30 (NB! kellanäga). Armulaud.
Õpetaja Harri Mõtenik, orelil Harald Nurk.

Tervituste ja tänuga

EELK ESKILSTUNA KOGUDUSE JUHATUS /


Väino Eaken

131

Faktura			Sida	1
Fakturadatum	Kundnummer	Fakturanummer		
98-10-29	117	4104		

EELK Eskilstuna Kogudus
 c/o Vilma Esken
 Karl Hovbergsgatan 33 B
 633 53 Eskilstuna

70

Betalningsvillkor 14 dagar netto
 Förfallodatum 98-11-12

Vår referens Rein Liiv
 Er referens Väino Esken

EVALD PÖDRA surmakuulutus EPLis 981029

Benämning	Antal Enhet	A-pris	Totalt
FAMILJEANNONSER SVERIGE	60,00 MM	6,00	360,00

Ert momsreg nr
 Innehar F-skattebevis Org.nr: 556070-8967

Nett. p.g. 98-11-16/14

Dröjsmålsränta 2 % per månad	Netto 360,00	Moms 90,00	Öresutjämning 0,00	Att betala 450,00
---------------------------------	-----------------	---------------	-----------------------	----------------------

Eesti Päevaleht Förlags AB
 Box 477
 101 29 STOCKHOLM

Tel. 08 - 21 84 46 Postgiro 605900 - 0
 Fax. 08 - 411 14 42 Bankgiro 560 - 0739

Momsreg nr 01 556070-8967 01

70



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-102496

KONTOUTDRAG

Postgirotkonto Förening

ESKILSTUNA ESTNISKA
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HOVBERGSG 33 B, C O V ESKEN

41 24 29-3

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), Svalbens väg, Stockholm, Org.nr 518401-9704

Telefonnummer 08-109320		Ranta tom föreg månad 34,54			
Nummer 16	Ratesats 0,50	Bokföringsdatum 1998-11-17	Inbetalt belopp 0,00	Ingående saldo 16.879,11	
Antal allagat B 0	Antal biter 0	Föreg bokföringsdatum 1998-10-16	Utbetalt belopp 450,00-	Utgående saldo 16.429,11	
Typ BET. ORDER DB	Referens	Belopp 450,00-		Löpnr 00001	



POSTGIROT

DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING			Kontonr 41 24 29-3		
Nummer 16	Bokföringsdatum 1998-11-17	Löpnr 00001		Sidnummer 1	
Mottagarkonto/UK 60 59 00-0	Namn EESTI PÄEVALEHT FÖRLAGS AB	Belopp 450,00	Referensnr 3324171700617410		
ANTAL 1	SUMMA	450,00			

703

183

SANDBERGS BOK & PAPPER
 FRISTADSTORGET 8, 632 20 ESKILSTUNA
 REGNR 5560546540 TEL 016 125820

81119 14.55 00001 01 00 48617

320010290448

KORT BEDELINLAGA

71.

20.00

TOTAL 20.00*

VARAV MONS 4.00

KONTANT 20.00

K-P SANDBERGS RABATTKORT
 KOSTAR BARA 75:- GER 10% P. B. CKER
 V. LKOMMEN TER

EELK

187

71.

Erkibstura Liigudus

Ostetud õnitleuskaart seere, Ilseald
Nurga õnitlemirega seere te. 9 30
aarta juubelliga, n. l. taqantjereid
statistatara 22. nov. 1998.

Lisatud kalutõend SEK 20. -

E: tura 19/11-98

L. Oskun

185



*På
80-års
dagen*



ORIGINAL INGRID ELF

PRISGRUPP

H5

Art. nr. 29044



Väga lugupeetav Harald Nurk!

Me tervitame ja õnnitleme Sind tulenevalt Sinu 8. oktoobril 1998.a. aset leidnud 80 aasta juubelist;

me täname Sind Su kõrgelt hinnatud ideelise panuse eest paljude aastate kestel meie koguduse jumalateenistustel organisatina toimimisel ilma mingi majandusliku hüvitusega;

me soovime Sulle Kõigevägevama abiga jätkuvalt tervist, jõudu ja indu eelolevateks aastateks nii meie üldrehvuslikes üritustes osalemiseks kui ka meie Eesti rahvakiriku tegevuse jõukohaseks abistamiseks;

- selleks kõigeks palume Jumala õnnistust!

Eskilstunas, 22.novembril 1998.a.

EELK Eskilstuna kogudus
ja õpetaja

Ljusa fält fylls i av kunden (texta gärna).

VAR GOD VISA LEGITIMATION.

Konto-nummer: 5304 20 020 47

Belopp med siffror: Kronor 4.000,-

Belopp med bokstäver: Kronor FYRA TUSEN

Ovanstående belopp kvitteras: ESKILSTUNA ESTNISKÄ EVANG.-LUTH. FÖRSAMLING Clearingnummer
Gen. Väinö Lehen (VÄINÖ ESKEN) (Namnteckning)

Kontohavarens hemortsadress och/eller telefonnummer: 016 - 57 37 29

Täckningskontroll

Ev. text på kontoutdrag (högst 12 tecken)

Fylls i av banken Kontoförande bank, ort

Nytt saldo Kod Valuteringsdag (å, m, d) Kassakvittens

98111985304521080A*****4.000.00UT
5304 20 020 47 S:A*****161.114.46+

Legitimation Nr

- ID-kort
- Rolfilm (PRID)
- Körkort

79.

Betaltare

EELK Eskilstuna köpdare
Kirkulised jumalateenistus
22. nov. 1998

138

KVITTENS

Nr

Spekifikation

Kirkulised kirikukorjandussõ 390.-
--- lavalõlõketele ja kirkulised 190.-

Momsreg nr

Moms ingår med kr

+ moms

Kronor

KRONOR

580.-

Betaling erhalten i kontanter check

Attesteras

Ort Eskilstuna,

Datum 22/11-1998

S. Veide Lilla-Lena Helena Boman
Underskrift

Betaltare

EELK Eskilstuna köpdare
(jumalateenistus 22/11 1998)

189

KVITTENS

Nr

Spekifikation

Opelaja Harri Mätsnikali
- pööra raha 1.000.-

Momsreg nr

Moms ingår med kr

+ moms

Kronor

KRONOR

250.-

Betaling erhalten i kontanter check

Attesteras

Ort Eskilstuna,

Datum 22/11-1998

Harri Mätsnikali
Underskrift

Art.nr 13293

Betaltare

EELK Eskilstuna köpdare
(jumalateenistus 22/11 1998)

190

KVITTENS

Nr

Spekifikation

Orgaanit Harri Mätsnikali
- söndakassa 250.-

Momsreg nr

Moms ingår med kr

+ moms

Kronor

KRONOR

250.-

Betaling erhalten i kontanter check

Attesteras

Ort Eskilstuna,

Datum 22/11-1998

Harri Mätsnikali
Underskrift

EELK Eeskirjade kogumik 191

76

Lalutused

Logoduse organisatit täitus 9. okto. 1998. a.
80 aastat. Juhatus otsustas sel puhul
Herald Murcha nimelise ja täna
kingitusembriidiga 1000- krooniga.

(Mt. protokoll nr 253 18/10-98, p. 3)

See kingitus sai Herald Murcha üs-
santud õpetaja ja juhatus lihtsate juu-
resoleval läb. pool koostööalused ksh-
võttes 22. 11. 98 pärast juureldelehelut.
esimese õlke võrdle pool.

Eskirjutus, 22/11-98

T. Esley

saadud 1/12-98
76

192

(76)

EELK Eskilstuna kogudus

90 Väino Esken
Eskilstuna.

Mu sünnis tänne ilusa õnnitluse
ja kingi eest mu 80-a. sünnipäe-
raks.

12 aasta jooksul 98 teenistusega,
milles olen tohtinud osaleda, on
Eskilstuna kogudus saanud mulle
väna kodusiks. Tahaksin loota,
et tohii jätkata veel veidi aega.

Parimate tervituste ja
soovidega

Harald Wunn

Stockholms
29. nov. 1998.

EELK

193

(77.)

Eskilstuna Kogudus

Kulutoend

Koostöönaise kohviteeas seoses ajakirja
 Herald Nurgaga 80-a. sünnpäeva Tähts-
 kinega Eskilstuna Centralstationi koh-
 vikas Hilt & Silt 22/11-98, vastavalt
 juundkirjeldatud viitlusega, number
 nr. 235. - /maksustaheldamine endis/

Asustajad:

Herald Nurgaga
 op. Hans Kõitnik
 Oskar Veide
 Franz Veide
 Aareel T. no 100
 Edla Klus
 Helmut Siim

7 asustajat.

Eskilstunas, 25/11-98

Väinö Erney

EELK Eskilstunas Kogudus

193

(79.)

Kulutoend

Ostetud postogrammi mänesõnikes
 op. H. Kõitnikale abielusis-
 puhul 21. nov 1998.

nr. 35. -

Eskilstunas, 25/11-98

V. Erney

KVITTO 981125 14 30730022 0258
 POSTEN SVERTIGE AB
 KONSRED.NR 01-556451-4148
 POSTOGRAM SKARGARDSBAT 88613
 ANTAL 1
 BELÖPP 35,00
 VARAV KONS 4,38

(79.)

CAFE HIT&DIT

E-TUNA CENTRAL STATION

TEL 016-13 01 40

ORG NR 556424-0199

194

77.

7. ST 10.000

KAFFE 70.000

8. ST 10.000

TEKKA 50.000

7. ST 15.000

KAFFE BR&D 105.000

25. % MOMS 25.00

12. % MOMS 25.17

NET 205.53

KONTANT 235.00

01 900079 19:57 25/11/98

Betalare

Emil Kurba

KVITTENS KOPIA

195

Nr 25/98

Specifikation

EELK Eskilstuna Fogudase

Pikkuraks 1998

30.-

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

-

Kroor

Hölm kända broom

KRONOR

30.-

Betalning erhållen i kontanter check

Allsteras

Ort

Eskilstuna
Väsko sken, Caetur

Datum

25/11-98

Underskrift

98



Art.nr 13293



Lennart Jirlov. Skärgårdsbåten, gouache

Postogram

197

79.

ESKILSTUNA

26.11.1998

VÄGA LUGUPEETAVAD

ÖPETAJA HARRI MÖTSNIK JA

ÖPETAJAPROVA ANNA MARIA TÖRNSTEDT !

KUNA KULG ELUMERE LAINETEL ON VIINUD TEID ABIELUSADAMASSE,
SIIS ME SOOVIME TEIE KOOSELUKS JUMALA ÖNNISTUST - TERVIST,
JÖUDU, TEEGEVUSINDU JA "VAIKSET VETT".

SÖDAMLIKE TERVITUSTEGA

BEIK ESKILSTUNA KOGUDUS

1998

POSTGIROT

Modellande till betalningsmottagaren

Mottagardel

GIRERING / UTBETALNING nr 12

41 24 29-3

Giltighetstid. Två månader från avstämpningsdagen

Kod 30

Bl 0560.780 (Jun 93)
Bl 0560.520 (Jun 96)
2131139 02
Uppgiften i övriga rutor är inte obligatorisk.
Vid utbetalning bör också beloppet anges även här.
Granskas inte av Postgirot.

För insättning på konto nr
5304 20 020 47
för Eskilstuna Estniska
Evang.-Luth. Församling

Betalningsmottagare (namn och postadress, vid girering endast namn)

Skandinaviska Enskilda Banken

Kronor*) 15.000 öre —

Kronor 15.000 öre —

Till postgiro-/personkonto nr (vid girering) 5183-9

Betalning från 41 24 29-3

I DETTA FÄLT FÅR ANTECKNINGAR INTE GÖRAS - RESERVERAT FÖR POSTGIROT

ESKILSTUNA ESTNISKA
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
1998-12-07 Väino Esker

#4124293#

#30#

80,

POSTGIROT SVERIGE

BETALNINGSORDER nr 20

41 24 29-

Betalningsmottagare Mottagarkontonr/namn/histor-nr

Belopp

Anteckningar

5183-9

Kronor

15.000

öre —

J. SE-BANKEN

1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

Summa

15 000 00

Slutsumman får ej öresutjämna

Belasta kontot med summan av bifogade betalningsuppdrag.

Namnteckning 1998-12-07

Väino Esker

#

4124293#69#

Kontohavare
ESKILSTUNA ESTNISKA
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM

Telefax 08-102496

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening - SEK

 ESKILSTUNA ESTNISKA
 EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
 KARL HDVBERGSG 33 B,C/D V ESKEN

41 24 29-3 SEK

633 53 ESKILSTUNA

Kontonummer		Ränta tom föreg mån (SEK)		
08-109320		41,42		
Nummer	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp (SEK)	Ingående saldo (SEK)
17	0,50	1998-12-08	0,00	16.429,11
Antal tillägg	Antal bidrag	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp (SEK)	Utgående saldo (SEK)
B 0	0	1998-11-17	15.000,00-	1.429,11
Typ	Referens	Belopp (SEK)	Löpnr	
BET. ORDER DB		15.000,00-	00001	



POSTGIROT

 DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSDORDER
 BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn		Kontonr	
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING		41 24 29-3	
nummer	Bokföringsdatum	Löpnr	Sednummer
17	1998-12-08	00001	1
Mottagarkonto: UK	Namn	Belopp	Referensnr
51 83-9 S-E BANKEN AB, BACKOFFICE 530		15.000,00	3324481400158635
ANTAL 1	SUMMA	15.000,00	

Ljusa fält fylls i av kunden (texta gärna).

VAR GOD VISA LEGITIMATION.

Konto-
nummer: 5304 20 020 47

Belopp med siffror: ^{Kronor} 7.000,-

Belopp med bokstäver: ^{Kronor} SJU TUSEN

Ovanstående belopp kvitteras: Eskilstuna Esth. Ekväg.-luth. Församling
p.m. Väinas Erben /VÄINO ESKEN/

Clearingnummer

Kontohavarens hemortsadress och/eller telefonnummer: 016-57 37 29

Täckningskontroll

Ev. text på kontoutdrag (högst 12 tecken)

Fylls i av banken

Kontoförande bank, ort

Nytt saldo	Kod	Valuteringsdag (å, m, d)	Kassakvittens
Legitimation	Nr		
<input type="checkbox"/> ID-kort			
<input type="checkbox"/> Rollfilm (PRID)			
<input type="checkbox"/> Körkort			

98120995304533335A*****7.000.00U
5304 20 020 47 S:*****169.114.46+

81.

Belopp: EELK Eskilstuna Logodius

KVITTENS 201

Kontanter Check

Spalkater: Eskilstuna Eesti Seltsile EESTI KODU ümberajarahemidek			
eest juuli- detsember 1998 (6x kr. 800,-)			4.800,-
	reservatöravgift	moms ingår med kr.	
		- moms	-
Kronor: Neli tuhat kaheksasada krooni		KRONOR	4.800,-

Affyring:

Ort: Eskilstuna, Datum: 98 12 09
Hinnaloo

81.



ESKILSTUNA KYRKLIGA
SAMFÄLLIGHET

202

Duk: 98-12-02

Faktura Nr 2167

Fakturadatum 981201

83

Estniska ev-Luth förs. i E-tuna
c/o V Esken Karl Hovbergsg 33B
633 53 ESKILSTUNA

Betalning sändes till: ESKILSTUNA KYRKOKASSA bankgiro 601-8527 postgiro 3 32 28-8

Betalning oss tillhanda 990101. Från förfallodagen debiteras ränta enligt räntelagen.

Tryckning av agendor enl. bif. spec.	65:-
<i>Pay</i> Summa kronor	98-12-11 65:-

83

Kredit konto
3691.051.004

Kronor
65:-

Postadress:
Eskilstuna kyrkliga samfällighet
Kyrkans hus
Box 307
631 04 Eskilstuna
E-post: p0306kki@mail.svkyrkan.se

Telefonnummer till Kyrkans hus: 016 - 17 07 00 (vx)
Telefaxnummer till Kyrkans hus: 016 - 13 65 85
Postgiro: 3 32 28-8
Bankgiro: 601-8527
Organisationsnummer: 252003-0632



ESKILSTUNA KYRKLIGA SAMFÄLLIGHET

203

83

Datum 1998-11-27

Estniska Ev-Luth församlingen i Eskilstuna
c/o Väino Esken
Karl Hovbergsgatan 33 B
633 53 Eskilstuna

Gällande framställande av trycksaker vid Reprocentralen

Framställande av 30 st agendor 1998-11-05. Bifogar inbetalningskort.

Papperskostnad vitt, 30 st	2:25
Masterkostnad	5:00
13 öre/kopia	<u>7:80</u>
	15:00

Arbetskostnad 50:00

SUMMA ATT BETALA 65:00
Ovanstående summa att betala inom 30 dagar

83

Med vänlig hälsning

Inger Nyholm

OBS!

KOPIA. Ska sparas.

Ans = 104

Skattedeklaration - kopia 2011 84.

01 Deklarationsdag

19-12-11

02 Person-/Organisationsnummer

PIR100-6470

Momsreg.nummer/VAT-nummer

Moms att deklarerera för

Omsättning inom Sverige

Momspliktig omsättning inom Sverige	11	
Momstri omsättning inom Sverige	12	
Momspliktiga uttag av fastighetsförvaltningstjänster	13	
Omsättning av marginalbeskattade varor och tjänster	14	
Beskattningsunderlag för marginalbeskattad omsättning	15	

Exportomsättning och EG-handel

Omsättning av varor utanför EG (export)	21	
Omsättning av tjänster till utlandet	22	
Omsättning av varor till annat EG-land	23	
Överföring av varor till annat EG-land	24	
Förvärv av varor från annat EG-land	25	
Trepartsförvärv av varor från annat EG-land	26	

Skattskyldighet för uthyrning av verksamhetslokaler

Utgående moms (ingår i beloppet vid kod 32)	30	
Ingående moms (ingår i beloppet vid kod 37)	31	

Moms att betala eller få tillbaka

Utgående moms 25%	32	
Utgående moms 12%	33	
Utgående moms 6%	34	
Utgående moms på varuförvärv från annat EG-land	35	
Utgående moms på tjänsteförvärv från utlandet	36	
Avdragsgill ingående moms	37	
Moms att betala eller få tillbaka	39	

Arbetsgivaravgifter och avdragen skatt att deklarerera för

Bruttolön, förmåner och kostnadsavdrag

Bruttolön utom förmåner	41	
Skattepliktiga förmåner	42	
Kostnadsavdrag	43	
Sammanlagt underlag för arbetsgivaravgifter		

Underlag för beräkning av arbetsgivaravgifter

Full arbetsgivaravgift	44	
Lägre arbetsgivaravgift i stödområde	45	
Arbetsgivaravgift för utsänd personal m.fl.*	47	
Företagsstöd (rad 44 + 45 + 47 = 48)	48	
Särskild löneskatt	49	1000
Underlag för avdragen skatt	60	

Uträkning av arbetsgivaravgifter

→ x 33,03%	54	
→ x 25,03%	55	
→ Arbetsgivaravgift på lön till utsänd personal m.fl.	57	
→ Avdrag (företagsstöd), 5%, dock högst 3 550 kr	58	
→ x 21,26%	59	242
Arbetsgivaravgifter och avdragen skatt att betala	90	242

19-12-11 84.

OBS! Minuspost

* Specifikation, RSV 4721 LA ska bifogas.

Underskrift

Underskrift (behovig firmatecknare)
 Namnförtydligande

Telefonnummer
010-57 23 29

03 Administrativ kod



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-102496

KONTOUTDRAG

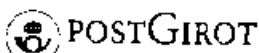
Postgirokonto Förening - SEK

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3 SEK
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HÖVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank Ab (publ), Stryvelsens sving Stockholm, Örgår 515401-9704

Telefonnummer					
08-109320					
Nummer	Rantesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp (SEK)	Utgående saldo (SEK)	
18	0,50	1998-12-14	0,00	1.429,11	
Antal allegat	Antal bilder	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp (SEK)	Utgående saldo (SEK)	
B 0	0	1998-12-08	307,00-	1.122,11	
yp	Referens	Belopp (SEK)		Lopnr	
BET. ORDER DB		307,00-		00001	



POSTGIROT

DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn			Kontornr	
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING			41 24 29-3	
Nummer	Bokföringsdatum	Lopnr	Sidnummer	
18	1998-12-14	00001	1	
Mottagarkonto UK	Namn	Belopp	Referensnr	
3 32 28-8	ESKILSTUNA KYRKOKASSA	65,00	3054541600358982	
489 04 03-1	SKATTEMYNDIGHETEN I SÖDERMAN	242,00	3054541600358990	
ANTAL	2	SUMMA	307,00	

83

84

Kulutused

14/12-98

ostetud jõuluteriitarteks, 1998

16 kartongi Present chokolaad
à ka 33.-

528.-

+ 8 paketi kelli à 1,50

4,50

15/12-98

+ jõulupaber

maksusumma:

532,50

ja etteantud uue häälest

28.-

560,50

560,50

- Võõrad: kullus kätärminid krooni
& 50 tükki —

Tänu Ises

207 (85.)

13 asker -126
- 2 " Esker. & isve.
11 asker beg. Kudu

Bokia

208 (86)

Kassa nr:
EELK Eskilstunas köpudare

KONTANTNOTA

KASSÖR:



TRUKAD I SKILLERÖD 1998-01-01
TELEFON 016-111104

FRÅN 1998-01-01 TILL 1998-01-01

BOK & PAPPERSHANDEL MITT I CENTRUM

Bokhandeln, valsorterad med över 14.000 titlar i lagret,
med möjlighet att söka och anskaffa böcker från
Svenska och utländska förlag

Pappershandeln med ett brett sortiment av kontors-
material, skriv- & tagnemaskiner, hemvaror

Vi är ombud för Svenska Turistföreningen
samt Spokartsverket

SANDBERGS

BOK & PAPPER

*1999. a. Kalkylerad köpudare
öpetajob, ryggsäten för
jublatore litteratur.
15/12-98*

H. SANDBERGS I ESKILSTUNA AB, BOK- OCH PAPPERSHANDEL

Besök och post	Gods	Telefon	Telefax	Bankgiro	Postgiro
Fristadsörget 8 63220 Eskilstuna	Kungsplan 1 632 20 Eskilstuna	016-125820	016-11 11 04	491-0840	1731 02-5

Hanni Mänttinen Kalenteri
Harold Nurk 1999

- ✓ Oiliina Veide
- Anneli Järvelin
- Helmi Salmi
- Edla Alen
- Heino Bauman
- ✓ Vilma Esker
- ✓ Väinö Esker

86

EELK E-tuus
Kokouksesta,
Jouluk. 1998.

afare Lemmit Pella

210
KVIITENS KOPIA

Nr 36/98

Spennifikation		EELK Eskilstunas Kokouksesta	
Pikkumaks 1998		30.-	
Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30.-
Betaling erhalten i <input checked="" type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attestörns	Ort Eskilstuna	Datum 16/12-98	87
	Väinö Esker		
Underskrift			

Lillekinn Kh. Mats Pelen's

interflora

88

211

K... ..
O... ..
S... ..
K... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

MEDDELANDE

Till: Från: Datum: 1998-12-22

212

88

Blomman

till Lyrikeröras Mats Selén

Kriksseungatan 8A
Eskilstuna

(Tel. 016-12 14 75)

Kort:

Med tacksamhet för det
gångna året och med till-
försäkra om en god jul
och ett gott och fridfullt
Nytt År.

Estiviska Föreningsstyrelsen; Eskilstuna.

Orsändaren (skab inte angej):

Väner Eskel (tel. 016-57 37 24)

Betalare

EELK Eskilstuna Högskola
 Kivikulised jõulu-jumalateenistusel 20. det., 1998

213
 KVITTENS

Nr

Speifikation			
Jätkuvud laululohetust			2 66 50
Kivikukorjandus			600.-
Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	
Kronor		KRONOR	866 50
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort	Datum	
	Eskilstuna	20/12-98	
	H. Siim tulla Alen		
	Underskrift		

213

Betalare

EELK Eskilstuna Högskola

214
 KVITTENS

Nr

Speifikation			
Jõulujumalateenistus 20/12-98:			
Op. Kõtrikuk püüeraha			1,000.-
Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	250.-
	Hõduraha		
Kronor		KRONOR	1,250.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort	Datum	
	Eskilstuna	20/12-98	
	Hari Mõlson		
	Underskrift		

214

Betalare

EELK Eskilstuna Högskola

215
 KVITTENS

Nr

Speifikation			
Jõulujumalateenistus 20/12-98:			
Orgaanist H. Murgat sõnduraha			250.-
Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	250.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort	Datum	
	Eskilstuna	20/12-98	
	[Signature]		
	Underskrift		

215

För privatpersoner gäller följande:

Bankerna är enligt 50-4 lag (2002:201) självdeklaration och kontrolluppgifter skyldiga att till skattemyndighet rapportera utlandsbetalningar över SEK 75.000 eller motvärdet därav till eller från privatpersoner.

Uppdrag under SEK 75000 eller motvärdet därav riksbanksrapporteras ej. Rum dag (ÅÅMMDD) fylls i endast vid framtida betalning som banken ska bevakat.		Ifylls med skrivmaskin eller textas samt undertecknas. Inringad siffror hänvisar till motsvarande anvisningar på baksidan av blad 3, där även allmänna villkor för betalningens utförande återfinns. För betalningen gäller Sveriges Riksbanks rapporteringsföreskrifter. Kostnaderna i utlandet betalas av mottagaren.	
<input checked="" type="checkbox"/> Normalbetalning <input type="checkbox"/> Koncernbetalning <input type="checkbox"/> Expressbetalning		UPPGIFTER OM UPPDRAGSGIVAREN: ② Kontonummer: 5304 20 020 47 ③ Personnummer/Organisationsnummer: 17 2808 - 5090	
Valutakod, belopp: SEK 5.000.- 92		④ Uppdragsgivare (namn, adress): ESKILSTUNA ESTN. EVANG.-LUTH. FÖRSAMLING c/o VAIKO ESKEN KARL HÄBERGSG. 33 E SE-13333 ESKILSTUNA	
Betalningsmottagare (fullständig adress, även land): EELK VASTSELINA KUGJUS VASTSELINA VÖRUMAA ESTI - ESTLAND		För uppgiftens riktighet ansvarar (Datum, underskrift/firmateckning, telefonnummer, dagtid): E-... 016-513729 080137-1741	
Landkod ISO: ⑤ Mottagarkategori: <input type="checkbox"/> Förelag <input type="checkbox"/> Privatperson		S-E-Banken telexaviserar betalningsmottagaren Land (5) Abonnentnummer (12) Namngivare (10)	
Meddelande till betalningsmottagaren (högst 130 tecken): KIRIKU REMONDIT ETUSEKS, ATT OVE SANDER & VIIVI KULJUS		⑥ Utländska banken anmodas telefonavisera betalningsmottagaren Telefonnummer (14)	
Betalningsmottagarens bank (namn, adress eller SWIFT-adress): ESTI ÜHISBANK UNION BANK OF ESTONIA ESTLAND R00424		Bankens AVRÄKNING Kurs: Saldo-/Valutakontroll: Arb. anm. Motvärde: Kursdag: Prioritet: Signum:	
Betalningsmottagarens kontonummer: 104 110 157 390 07		⑦ Kostnader: Kontorsstämpel: Svenska kostnader betalas av mottagaren. 1998 2 R	
Terminalsätt nr: ⑧ Svenska kostnader betalas av mottagaren.		⑨ SUMMA	
Om utländsk valuta begärs avräknad till kursen vid införingstillfället, måste detta markeras med "X" i detta fält. OBS! Gäller endast vid betalning inom två bankögar.		Kvittens	

För att gälla som kvitto skall denna beställningskopia vara försedd med bankens slampa och underskrift av två bankens tjänstemän eller vara kvitterad i bankens kvitteringsmaskin.

Ljusa fält fylls i av kunden (texta gärna).

Kontonummer: 5304 20 020 47

Belopp med bokstäver: Kronor FEMTUSEN

Ovanstående belopp kvitteras: Eskilstuna Estn. Evang.-Luth. Församling, c/o Väiko Esken, VAIKO ESKEN (Namnteckning)

Kontohavarens hemortsadress och/eller telefonnummer: 016-513729

Ev. text på kontoutdrag (högst 12 tecken): Fylls i av banken Kontoförande bank, ort

UTTAG 217 Kopia

VAR GOD VISA LEGITIMATION.

Belopp med siffror: Kronor 5.

Clearingnummer

Täckningskontroll

Nytt saldo Kod Valuteringsdag (å, m, d) Kassakvittens

SE-Bankens kvittering av bil. beställningskopia

Till SE-Banken, Eskilstuna 218 (92)

Äg. överför från Er korrespondent i Tallinn
på uppdrag av

EELK ESKILSTUNA KOGUDUS

c/o Väino Esker

Karl Hoviksgatan 33 B

SE-633 53 ESKILSTUNA

SEK 5.000.-

till EESTI ÜHISBANK/UNION BANK OF ESTONIA
att insättas på kontot för

EELK VÄSTSELIINA KOGUDUS,

Kod 424, Kontonr 104 020 157 380 07,

På avim till betalkontohållarens adress:

KIRIKU REMUNDI TOETUSEKS,

ATTENTION: OVE SANDER & VIIVI KULTJUS,

1999-12-28

V Esker

8.september 1997

219

92

Ka. Harri Mõtsnik → EELK
Ermitaaz
kogudusele

Pöördume Teie poole suure palvega. Vastseliina kogudus on otsustanud remontida oma 225e aasta vanuse pühakoja. Vastseliina kirik vajab tõesti korrastamist nii seest, kui ka väljast - on ju viimasest remondist möödunud juba üle 60ne aasta. Nõnda oleme alustanud korjandusega kiriku remondi heaks ja siiani on teinud oma annetuse 313 inimest, koguväärtuses 55.803 krooni. Siiski pole see summa piisav kogu tööks.

Siit tulebki meie südamlük palve. Kui Teie koguduses on neid inimesi, kelle juured on Võrumaal Vastseliinas ning kes sooviksid oma kodukiriku remonti toetada, oleme selle eest väga tänulikud. Kõik toetajad saavad isikliku tänukaardi ja nende nimed kantakse koguduse mälestusraamatusse.

Lisame ka kiriku remondiarve Eesti Ühispangas:

kood 424, arve 10402015738007

Kr. 5.000,-

üle kantud Vastseliina
kogudusele SEB kaudu
28/12-98 T. Sander

Ette tänades ja õnnistust soovides:

Ove Sander, Vastseliina koguduse õpetaja

O. Sander

Viivi Kuljus, Vastseliina koguduse esimees

DEBETAVI - DEBIT ADVICE

Remitteringsätt/Way of remittance
 SWIFT

220 (92)

Ort, datum/Place, date STOCKHOLM 98-12-30	Verifikation/Voucher 5841990681	Remitteringsdag/Day of remittance 98-12-30	Uppdragsnummer/Ref 58414-740010
Uppdragsgivare/Remitter E-A ESTN EVANG LUTH FÖRSAMLING C/O VÄIND ESKEN KARL HOVBERGSGATAN 33 B 633 53 ESKILSTUNA		Vår bankförbindelse/Paying bank UNION BANK OF ESTONIA EESTI ÜHISPANK TARTU MNT 13 EE 0001 TALLINN ESTONIA	

Vi har enligt villkoren nedan beordrat nedanstående betalningsuppdrag och tagit ut likviden från angivet konto.

In accordance with the conditions below we have instructed this payment order and debited your account with the total amount.

Kontonummer/Account No. 5304 20 020 47	Valutadag/Value date 98-12-30	Remitterat belopp/Remitted amount SEK*****5.000,00	Kurs/Rate **1,000000
Svenskt belopp/Swedish amount (SEK) SEK*****5.000,00	Provision/Commission **70	Totalbelopp/Total amount SEK*****5.070,00	
Ursprungligt beordrat belopp/Ordered amount	Kurs/Rate		
Betalningsmottagare/Beneficiary EELK VASTSELINA KOGUDUS VASTSELIINA VOERUMAA		Kontonummer/Account No. 104 020 157 380 07	
		Konto hos/Account with KOD 424	
Betalningsorsak/Details of payment KIRIKU REMONDI TOETUSEKS ATT OVE SANDER + VIIVI KULJUS			
Meddelande/Message			

Skandinaviska Enskilda Banken

Postadress/ Mailing address	Telefon/ Telephone	Postadress/ Mailing address	Telefon/ Telephone	Postadress/ Mailing address	Telefon/ Telephone
S-106 40 STOCKHOLM	+46 8 76 3 50 00	S-405 04 GÖTEBORG	+46 31 62 10 00	S-205 20 MALMÖ	+46 40 667 60 00

BEGRÄNSNINGAR AV BANKENS ANSVAR

LIMITATION OF THE BANK'S LIABILITY

Banken är inte ansvarig för skada som beror av svenskt eller utländskt lagbud, svensk eller utländsk myndighetsåtgärd, krigshandelse, strejk, blockad, bojkott, lockout eller annan liknande omständighet. Förbehåll i fråga om strejk, blockad, bojkott och lockout gäller även om banken själv är föremål för eller vidtar sådan konfliktåtgärd.

The Bank shall not be held responsible for any loss or damage resulting from a Swedish or a non-Swedish legal enactment, the intervention of a Swedish or non-Swedish public authority, an act of war, a strike, blockade, boycott, lock-out or any other similar circumstance. The reservation in respect of strikes, blockades, boycotts and lockouts applies even if the Bank itself takes such measures or is the subject of such measures.

Skada som uppkommit i andra fall skall inte ersättas av banken, om den varit normalt aktsam. Banken ansvarar inte i något fall för indirekt skada.

Any loss or damage arising from any other cause shall not be indemnified by the Bank, where the Bank has observed normal care. The Bank cannot be held responsible for any indirect loss or damage.

Har banken anlitat biträde av utländsk bank som anvisats av uppdragsgivaren är banken inte ansvarig för försummelse som ligger den anlitade banken till last. Detsamma gäller när banken i övrigt med tillbörlig omsorg anlitat biträde av annan bank.

If the Bank has utilized the service of a foreign bank indicated by the principal, the Bank shall not be responsible for any negligence which is chargeable to the foreign bank concerned. The same shall apply where the Bank in any other respects has, with due care, utilized the service of an other bank.

Om banken är ansvarig för skada, är bankens ansvar begränsat till vad som motsvarar ränta på det belopp som ej rätteligen förmedlats. Räntan skall därvid högst utgöra det av Riksbanken fastställda vid var tid gällande diskontot med tillägg av fyra procentenheter. Räntan skall utgå från den dag betalningsmottagaren skulle ha fått betalning med hänsyn till dessa regler och de rutiner som tillämpas av utländsk bank som anlitats eller bort anlitats för uppdragets fullgörande. Ränta skall utgå till och med den dag betalningsmottagaren eller dennes bank erhållit eller erbjudits likvid.

If the Bank is responsible for any loss or damage, the responsibility of the Bank shall be limited to what corresponds to interest on the amount which has not been correctly remitted in such connection. The interest shall not exceed the official discount rate fixed by the Central Bank of Sweden and in force at any one time plus four percentage points interest shall be payable as from the day on which the beneficiary should have received payment, having regard to these rules and the routines applied by the foreign bank whose services have been utilized or should have been utilized for the execution of the instructions. Interest shall be payable up to and including the day on which the beneficiary or the beneficiary's bank received or was offered payment.

Till SE-Banken, Eskilstuna ²²¹ (92)

v.g. övern för en korrespondent
i Tallinn

på uppdrag av

EELK Eskilstunas Rogudus/Förvalding

c/o Väino Esker

Karl Hobergs gata 33 B

SE-63553 ESKILSTUNA

SEK 5.000.-

till EESTI ÜHISBANK / UNION BANK OF ESTONIA

att insättas på kontot för

EELK VASTSELIINA ROGUDUS.

ATTENTION OVE SANDER & VIIVI KULTUS

kod 424, kontonr 10402015738007.

På avri till betalningsmottagarens adress:

KIRIKU REMONDI TOETUSEKS.

98-12-28



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-102496

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening - SEK

ESKILSTUNA ESTNISKA
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HOVBERGSG 33 B,C/D V ESKEN

41 24 29-3 SEK

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), Sveriges största Sveriges största Stockholm, Org.nr. 518291-870

Telefonnummer		RÄNTEBESKED		
08-109320				
Nummer	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp (SEK)	Ingående saldo (SEK)
19	0,10	1998-12-31	43,46	1.122,11
Antal allegat	Antal bilder	Förög bokföringsdatum	Utbetalt belopp (SEK)	Utgående saldo (SEK)
B 0	0	1998-12-14	0,00	1.165,57
Typ	Referens	Belopp (SEK)		Löpnr
*RÄNTA 1998		43,46		

SEB11D IR - 003_INLÄN_RÖR 1999-02-16, 12:40
Arkivdatum: 9812 Sidan 1 av 1 , Rad 1 till 8 av 8
Sökbegrepp: 53042002047

Ktohavare : ESKILSTUNA ESTN EVANG LUTHFÖRS. Kslag: FÖRETAG Kundnr: 002808-5280
Verif.Nr V.Dag B.Dag Text Belopp Anm Saldo
5083003309 12-10 12-09 POSTGIRO 15.000,00
5304533335 12-09 12-09 7.000,00- 169.114,46
5841990681 12-30 12-30 UTLB740010 5.070,00- V
0000000000 12-30 12-30 RÄNTA 3.594,10 167.638,56
ARK-ÄNDR 9802 ARK-RÖR 9811 EJ PROG RÄNTERÄKNING 167.638,56

223

94.

mando ==>

F1=Hjälp F2=Utskrift F3=Avbryt F4=Sida- F5=Sida+ F6=Sökning
F7=Bakåt F8=Framåt F10=Vänster F11=Höger

SEB11D IR - 003_INLÄN_RÖR 1999-02-16, 12:40
Arkivdatum: 9812 Sidan 1 av 1 , Rad 1 till 5 av 5
Sökbegrepp: 53042011461

Ktohavare : ESKILSTUNA ESTN EVANG LUTHFÖRS. Kslag: FÖRETAG Kundnr: 002820-9484
Verif.Nr V.Dag B.Dag Text Belopp Anm Saldo
0000000000 12-30 12-30 RÄNTA 192,40 9.440,70
ARK-ÄNDR 92-08-10 ARK-RÖR 9712 EJ PROG RÄNTERÄKNING 9.440,70

224

95.

mando ==>

F1=Hjälp F2=Utskrift F3=Avbryt F4=Sida- F5=Sida+ F6=Sökning
F7=Bakåt F8=Framåt F10=Vänster F11=Höger

SEB

Skandinaviska Enskilda Banken

Årsbesked 1998 225

Sammanställning av räntor, avgifter, innehållen skatt, saldon m.m per 31 december 1998.

E-A ESTN EVANG LUTH FÖRSAMLING
C/O VÄINO ESKEN
KARL HÖVBERGSGATAN 33 B

633 53 ESKILSTUNA

304

Kontohavare
ESKILSTUNA ESTN EVANG LUTHFÖRS.
Kundnummer
002808-5280*Spara årsbeskedet till kommande ocklaration. Om någon uppgift saknas eller är felaktig, var god kontakta Ditt bankkontor som också gärna besvarar frågor. Vi ber Dig på ha detta årsbesked till hands. Alla belopp är i svenska kronor såvitt annat ej anges.***TILLGODOHAVANDEN/RÄKNINGSKREDITER**

Kontoslag Kontonummer	Ränta före skatt Avdrag/Avgift/Bonus	Innehållen prel.skatt	Erlagd ränta Kreditavgift	Saldo inkl. ränta
FÖRETAGSKONTO 5304-20 020 47	3.665,14 71,04-	0,00	0,00	167.638,56

SAMMANSTÄLLNING**TILLGÅNGAR**

Tillgodohavanden inkl. ränta

167.638,56

SKULDER**INKOMSTER**

Inkomstränta

3.594,10

UTGIFTER

94.

Villkor på inlåningskonton för privatpersoner

För konton i Sesam Telefonbanken kontakta Sesam 020-365 365, för ränteuppgifter.

226

Kontoslag	Ränta fr o m 10 december 1998*	Kontoslag	Ränta fr o m 10 december 1998*
Kombikonto för Förmånskunder	2,00% på belopp över 100.000 1,25% på belopp upp till 100.000 Fria uttag.	Kapitalkonto	2,75% på belopp över 250.000 1,75% på belopp fr o m 100.000 upp till 250.000 1,25% på belopp upp till 100.000 Två fria uttag per år samt föregående års ränta efter prelinärskatteavdrag. Därefter ranteavdrag 0,50% på uttaget belopp
Privatkonto	1,75% på belopp över 100.000 0,25% på belopp fr o m 25.000 upp till 100.000 0,10% på belopp upp till 25.000 Fria uttag.	Notariatkonto	3,00% på belopp över 250.000 2,00% på belopp fr o m 100.000 upp till 250.000 1,50% på belopp upp till 100.000 Endast för kunder med notariatdepå
Balanskonto för Förmånskunder	2,00% på belopp över 100.000 1,25% på belopp upp till 100.000 Fria uttag	Sparkonto	0,25% på belopp som står inne hel kalendermånad 0,10% på belopp som rörs under kalendermånaden Fria uttag
Balanskonto för icke Förmånskunder	1,75% på belopp över 100.000 0,25% på belopp fr o m 25.000 upp till 100.000 0,10% på belopp upp till 25.000 Fria uttag.	Vinnarkonto	0,10%. Ytterligare 2% lottas ut. Fria uttag
Aktieägarkonto	3,00% på belopp över 250.000 2,00% på belopp fr o m 100.000 upp till 250.000 1,50% på belopp upp till 100.000 Kontohavaren skall fortfarande äga minst 100 st aktier i Skandinaviska Enskilda Banken. 12 st. fria uttag per år samt föregående års ränta efter prelinärskatteavdrag. Därefter ranteavdrag 0,50% på uttaget belopp.	Ungbonuskonto	Kan ej ryopnas. 2,00% på belopp som står inne hel kalendermånad 0,25% på belopp som rörs under månaden Bonusränta på 3,00% om spartiden är 3 år och saldot minst 5.000 kr, exkl ränta och bonus, när kontot avslutas. Uttagsavgift 1,00% (min. 20 kr/uttag).

* Eventuella ränteändringar efter den 11 december 1998 kan av tekniska skäl ej tas med.

Kontoslag	Räntesatser under 1998			
	1/1-7/1	8/1-5/7	6/7-9/11	10/11-9/12
Kombikonto för Förmånskunder				
Belopp över 100.000	2,50%	2,75%	2,50%	2,25%
Belopp upp till 100.000	2,00%	2,00%	1,75%	1,50%
Privatkonto				
Belopp över 100.000	2,25%			
Belopp upp till 100.000	0,25%			
Belopp över 100.000		2,50%	2,25%	2,00%
Belopp fr o m 25.000 till 100.000		0,50%	0,50%	0,50%
Belopp upp till 25.000		0,25%	0,25%	0,25%
Balanskonto för Förmånskunder				
Belopp över 100.000	2,50%	2,75%	2,50%	2,25%
Belopp upp till 100.000	2,00%	2,00%	1,75%	1,50%
Balanskonto för icke Förmånskunder				
Belopp över 100.000	2,25%			
Belopp upp till 100.000	0,25%			
Belopp över 100.000		2,50%	2,25%	2,00%
Belopp fr o m 25.000 till 100.000		0,50%	0,50%	0,50%
Belopp upp till 25.000		0,25%	0,25%	0,25%
	1/1-5/7	6/7-9/11	10/11-9/12	
Aktieägarkonto*				
Belopp över 250.000	3,75%	3,50%	3,25%	
Belopp fr o m 100.000 upp till 250.000	2,75%	2,50%	2,25%	
Belopp upp till 100.000	2,25%	2,00%	1,75%	

Kontoslag	Räntesatser under 1998		
	1/1-5/7	6/7-9/11	10/11-9/12
Kapitalkonto*			
Belopp över 250.000	3,50%	3,25%	3,00%
Belopp fr o m 100.000 upp till 250.000	2,50%	2,25%	2,00%
Belopp upp till 100.000	2,00%	1,75%	1,50%
Notariatkonto			
Belopp över 250.000	3,75%	3,50%	3,25%
Belopp fr o m 100.000 upp till 250.000	2,75%	2,50%	2,25%
Belopp upp till 100.000	2,25%	2,00%	1,75%
	1/1-5/7	6/7-9/12	
Ungbonuskonto			
Belopp som står inne hel månad	2,50%	2,25%	
Belopp som rörs under månaden	0,25%	0,25%	
Vinnarkonto			
	0,50%	0,25%	
	Ytterligare 2% lottas ut.		
	1/1-9/12		
Sparkonto			
Belopp som står inne hel månad	0,50%		
Belopp som rörs under månaden	0,25%		

* Ranteavdrag andra! fr o m 98 07 06 från 1,50% till 0,50%

SEB

SKANDINAVISKA ENSKILDA BANKEN

EELK

Erkivastana Kogudus

227

Panga - intressid 1998. a. kohta

- Erkivastana Raevase Sparbank AB:s
olevatelt hoitudelt.

- Pagarasematute sissearvete kohaselt:

Loote 502 601 576 - 3	Kr. 116,75 (96)
- " - 590 086 733 - 3	Kr. 44,87 (97)
Summa intresse 1998. a	<u>Kr. 161,62</u>

Erkivastana, 31/12-98

Väljõtted pagarasematutert õigest:

Taimo Püü

E.E.L.K. Eskilistuna Kogudus	Aruanne 1998. a. kohta	1/3
------------------------------	------------------------	-----

Tuluki aruanne 1/1 - 31/12 1998. a.

Tulud	R. kr
Riiklik toetus	34.000,-
Kogudusele loetakud liikmetekaud	1.740,-
Sissetulevad seoses jamaletamisutustega:	
Kaululehtedest	1.345,50
Kirikukorjandustest	2.835,-
	4.180,50
Pangaintressid:	
Skand. Eesk. Pank, kto 5304-20 020 47	3.594,10
Skand. Eesk. Pank, kto 5304-20 114 61	192,40
E-tuaa-Rokarne Sparbank, kto 502 604 576-3	116,75
E-tuaa-Rokarne Sparbank, kto 590 086 733-3	44,87
	3.948,12
Postiüiro-intressid, kto 4124 29-3	43,46
	3.991,58
Tulude summa R. kr	33.913,08

Tulude ja kulude kokkuvõte 1998 a.

Tulude summa (lk. 1/3)	R. kr 33.913,08
- Kulude summa (lk. 2/3)	R. kr 56.307,-
= Teguvusaasta tulu (puudujääk)	R. kr -22.394,92
(Vt. bilans lk. 3/3)	

Eskilistuna, 11. 03. 1999.

Väino Orken
laekur

Tulemi aruanne 1/1 - 31/12 1998. a.

Kulud	R. Nr.
Kulud seoses koguduse usulise tegevusega:	
Õpetaja riivarahad	7.000.-
Õpetaja palgamaks	1.655.-
Õpetaja sõidukulud	1.500.-
Organisatiivsed sõidukulud	1.500.-
	10.155.-
	11.655.-
Kulud seoses üritustega:	
Lisakalendid SEM; jõulukaartideid (det., -97)	215.-
Ühissõit E.V. 80. a-päeva aktusele Sta-is	3.601.-
Koguduse üldkoogu noorlekk-kokkulaad	1.738.-
	4.954.-
Lugupidamisavaldused:	
Jubelile puhul	2.235.-
Tervitused tähtpäevadel	355.-
Lakunute nähtamised	1.275.-
	3.865.-
Sotsiaaltöös:	
Annetus Tallinna Rootsi-Mihkli kogudusele	5.000.-
Annetus E. Vigastatule sõjameeste ühiskonnale	5.000.-
Annetus Vastreliaa Kogudusele	5.000.-
Muu heategevus	400.-
	15.400.-
Konsistooriumi liiknemaks 1997. a. ust	1.550.-
Kulud seoses 1998. a. Söödiga	1.428.-
Administratiivkulud:	
Eesti Kodu üür	9.600.-
Kantslei- ja asjaajamiskulud	4.882.-
Sõidu- ja esinduskulud	1.394.50
Muud kulud	1.578.50
	17.455.-
	56.307.-
	Kulude summa R. Nr. 56.307.-

Bilans 31/12 1998

AKTIVA				R. Nr.
Varad:				
	Sularaha kassas			1,080.-
	Postiühis arvel (koos 1998. a. intressidega)			1,165.57
	Panga-arvetel (koos 1998. a. intressidega):			
1)	Skand. Eusk. Pank, kto 5304-20 020 47		167,638.56	
2)	— " — , kto 5304-20 114 61		9,440.70	
3)	E-tuna Rekame Sparbank, kto 502 601 576-3		29,406.45	
4)	— " — , kto 590 086 733-3		15,391.57	
				→ 221,877.22
		Varade summa	R. Nr.	224,122.79

PASSIVA				
Fondid:				
	Haudade korvatusfond		8,025.-	
	Vaimuliku kirjanduse fond		28,000.-	
	Sotriaaltri fond		5,000.-	
			41,025.-	
Omakapital:				
	Omakapital 1/1 1998		205,492.71	
	Tegevusest puudujään (vt. lk 1/3) %		22,394.92	
			→ 183,097.79	
		Fondide ja Omakapitali summa	R. Nr.	224,122.79

ESKILSTUNA, 11. 03. 1999
 Väino Ernes
 Laskur

E.E.L.K. Eskilistuna Kogudus	Aruanne 1998. a. kohta	1/3
------------------------------	------------------------	-----

Tuluki aruanne 1/1 - 31/12 1998. a.

Tulud	R. nr
Riistlik toetus	24.000,-
Kogudusele loenuvad liikmetelt	1.740,-
Sissetulevad seoses jamaletasvintustega:	
Lõululehtedest	1.345,50
Kirikukorjandustest	2.835,-
	4.180,50
Pangaintressid:	
Skand. Eestk. Pank, kto 5304-20 020 47	3.594,10
Skand. Eestk. Pank, kto 5304-20 114 61	192,40
E-taas-Rekarni Sparbank, kto 502 604 576-3	116,75
E-taas-Rekarni Sparbank, kto 590 086 733-3	44,87
	3.948,12
Postiüiro-intressid, kto 4124 29-3	43,46
	3.991,58
	Tulude summa R. nr
	33.912,08

Tulude ja kulude kokkuvõte 1998 a.

Tulude summa (lk. 1/3)	R. nr	33.912,08
- Kulude summa (lk. 2/3)	R. nr	56.307,-
= Teguvusaasta tulu (puudujääk)	R. nr	-22.394,92
(vt. bilans lk. 3/3)		

Eskilistuna, 11.03.1999.

Väino Osken
loebur

Tulemi aruanne 1/1 - 31/12 1998. a.

Kulud	R. Nr.
Kulud seoses koguduse usulise tegevusega:	
Õpetaja niivarahad	7.000.-
Õpetaja palgamaks	1.655.-
Õpetaja sõidukulud	1.500.-
Organisatiivsed sõidukulud	1.500.-
	10.155.-
	11.655.-
Kulud seoses üritustega:	
Kirjanduslik SEM; jõulukaartseriidid (dets. -97)	215.-
ühisriik E. K. 80. a-päeva aktusele Skh-is	3.000.-
Koguduse üldkoogu korraldus-kohustus	1.738.-
	4.954.-
Lugupidamisavaldused:	
Juubelile puhul	2.235.-
Tervitused tähtpäevadel	355.-
Lahkumise väljastamine	1.275.-
	3.865.-
Sotsiaaltööks:	
Auaktus Tallinna Rootsi-Nikoli kogudusele	5.000.-
Auaktus E. Vigastatule lõunast Tallinnale	5.000.-
Auaktus Vastreliina Kogudusele	5.000.-
Muu heategevus	400.-
	15.400.-
Konstitutsiooni liikmaks 1997. a. eest	1.550.-
Kulud seoses 1998. a. Süüddiga	1.428.-
Administratsioonikulud:	
Eesti Kodu üür	9.600.-
Kantsleri- ja asjaajamiskulud	4.882.-
Sõidu- ja esinduskulud	1.394.50
Muud kulud	1.578.50
	17.455.-
	Kulude summa R. Nr. 56.307.-

Erakoolituna, 11. 03. 1999

Väin Erkek, laekur

E.E.L.K. Eskilistuna Hoogudeis	Aruanne 1998. a. kohta	3/3
--------------------------------	------------------------	-----

Bilans 31/12 1998

AKTIVA		R. Nr.
<u>Varad:</u>		
Sularaha kassas		1.080,-
Postiizius arvud (koos 1998.a. intressidega)		1.165,57
Panga-arvud (koos 1998.a. intressidega):		
1) Skand. Eusk. Pank, kto 5304-20 020 47	167.638,56	
2) — " — , kto 5304-20 114 61	9.440,70	
3) E-tuna Rekame Sparbank, kto 502.601 576-3	29.406,45	
4) — " — , kto 590 086 733-3	15.391,57	
		221.877,22
	Varade summa	R. Nr. 224.122,79

PASSIVA		
<u>Fondid:</u>		
Haudade korvastusfond		8.025,-
Vaimuliku kirjanduse fond		28.000,-
Sotriaaltri fond		5.000,- 41.025,-
<u>Omakapital:</u>		
Omakapital 1/1 1998		205.492,74
Tegovusastta puudujääk (vt. lk 1/3) /		22.394,92
		183.097,19
	Fondide ja Omakapitali summa	R. Nr. 224.122,79

Eskilistuna, 11. 03. 1999

Vaino Ernes
Lõunen

E.E.L.K. Eskilistun Seuradus		Aruandee: 1998. a. kohta		1/3
Tuluaruanne 1/1 - 31/12 1998. a.				
Tulud				R. kr
Riiklik toetus				24.000,-
Hoguduse loekunud liikmelasjad				1.740,-
Sissetulevad seoses jamaalateasivirustega:				
Kaubalehtedest			1.245,50	
Kirikukorjandusest			2.835,-	4.180,50
Pangaintressid:				
Skand. Eesk. Raamat, kto 5304-20 030 47			3.594,10	
Skand. Eesk. Banken, kto 5304-20 114 61			193,40	
E-tuna-Rokarna Sparbank, kto 502 601 576-3			116,75	
E-tuna-Rokarna Sparbank, kto 590 086 733-3			44,87	
			3.948,12	
Posti- ja teele-intressid, kto 4124 29-3			43,46	3.991,58
		Tulude summa	R. kr	33.912,08
Tulude ja kulude kokkuvõte 1998 a.				
		Tulude summa (lk. 1/3)	R. kr	33.912,08
-		Kulude summa (lk. 2/3)	R. kr	56.307,-
=		Tegovastast tuleu (puudujäät)	R. kr	-22.394,92
				(vt. bilans lk. 3/3)
Eskilistuna, 11. 03. 1999.				
		Väin Oskari		
		loekur		

E. E. L. K. Erkkilänsä Seopodus		Aruanded 1998. a. kohta		213
Tulemi aruande 1/1 - 31/12 1998. a.				
Kulud				R. kr.
Kulud seoses hoopdure usulise tegevusega:				
Õpetaja näevõradad		7,000.-		
Õpetaja palgamaas		1,655.-		
Õpetaja sõidukulud		1,500.-	10,155.-	
Organisatiivsed sõidukulud			1,500.-	11,655.-
Kulud seoses üritustega:				
Kirjanduslikud SEM-i jõulukaardid (det. -97)			215.-	
Ühissõit E. V. 80. a-pöera aktusele Sku-is			3,000.-	
Hoopdure ütluse koostamine-kohitamine			1,738.-	4,954.-
Lugupidamisavaldused:				
Jaubelile puhul			2,235.-	
Tervitused tähtpäevadel			355.-	
Kalendrite valmistamine			1,275.-	3,865.-
Sotsiaaltöö:				
Auandus Tallinnas Rootsi-Mihkli hoopdurele		5,000.-		
Auandus E. Kaarli ühisühendusele ühinevõtte		5,000.-		
Auandus Vastiselise Hoopdurele		5,000.-		
Muu heategevus		400.-		15,400.-
Konstitutsiooni liikmeteks 1997. a. eest				1,550.-
Kulud seoses 1998. a. Süüdiga				1,428.-
Administratiivikulud:				
Eesti Koda üür			9,600.-	
Kantselii- ja asjaajamiskulud			4,985.-	
Sõidu- ja esinduskulud			1,394.50	
Muud kulud			1,578.50	17,455.-
		Kulude summa	R. kr.	56,307.-

E. E. L. K., 11. 03. 1999

Yrjö Ervö, laekas

Koguduse kirjavahetuse aadress: Abiesimees Aksel Timoleon, Carlavägen 14 B,
633 50 ESKILSTUNA
KOGUDUSE ARAANNE pro 1998

I KIRJALDIUSID ja ARAANNE

1. Koguduse piirkonnas elunevaid ev. lut. eestlasi: ca 720
2. Hingekirjas 1. jaan. 19__ : _____ 3. 31. det. 19__ : _____
4. Liikmemaksukohustuslikke liikmeid: 80
5. Liikmemaksu tasunud liikmeid: täielikult 60 osaliselt: _____
6. Niistitud: _____ 7. Laeritatud: _____ 8. Lauatatud paars: _____
9. Armulauale võetud: 9 10. Naatud: 2 (E.E.L.K.vaimulike talitusel)
11. Jumalateenistusi peetud: eesti keelseid 6 ; _____ keelseid _____
 naist armulauga: eesti keelseid 2 ; _____ keelseid _____
12. Kristlik kasvatus: a) leeritunde _____ ; b) piiblitunde _____
 c) pühapäevakooll tunde: eesti keelseid _____ ; _____ keelseid _____
13. Hingehoiulisi kõnelusi: a) heiglates _____ b) privatsaid ?
14. Mitmes kohas toimuvad jumalateenistused? Ühes kohas.

II KOGUDUSE MAJANDUST U L U D:

15. Liikmemaks: aruanne: SEK 30 ; vebatalitlik: ---
16. Liikmemaksu loekunud aasta jooksul: 1.740
17. Muud tulud: a) korjandused ja annatused: 4.180
 b) erisissetulekud, panga % , jne. 27.992
18. Tulude kogusumma: /sellest riikl. toetus 24.000, % 3.992/ 33.912

K U L U D:

19. EELK konsistooriumi maksu tasutud: ..1997.a.eest..... 1.550
20. EELK asukohamaa praostkonnale tasutud: 10.000
21. Kohaliku maa Sinodiga seoses Sinoditeenistused 1.428
22. Kodumaa kiriku toetamiseks annetatud: 4.954
23. ~~Maandostitute~~ ~~asutused~~ Üritused 5.400
24. Muud annatused: (Eesti Vigastatud Sõjameeste Ühing 5.000) 5.400
25. Õpetajale: a) palk sularahas 7.000 } Õpet-le
 b) ~~korras~~ sõidukulud, jne. 3.155 } kokku 10.155
 Organistile: sõidukulud Õpetajale kokku 1.500
26. Muud kulud: a) kantselei ja asjaajamine 4.882
 b) ametisikute sõidukulud, üür, kindlustused, jne. 10.995
 c) muud majandusega seosed olevad kulud 1.578
27. ~~Võrdluskorjanduse~~ ~~ostud~~ .. lugupidamisavaldused 3.865
28. Kulude kogusumma: 56.307
29. Tegevuse rahaline... ülejääk: --- ; puudu jääb: 22.395

Märkus: Konsistooriumi maks 1998.a.eest,
 60 liiget à 25:- = 1.500:-, üle kantud
 10.3.99 Rootsi Praostkonna pg-arvele 40 88 44-9,

Eskilstuna, 14.03.1999.

Väino Esken
 Koguduse laekur

Kogudusa kirjavahetuse aadress: Abiesimees Aksel Timoleon, Carlavägen 14 B,
633 50 ESKILSTUNA

KOGUDUSE ARUANNE pro 1998

I KOOLUSTUSID JA ARIIALLIUSED

1. Koguduse piirkonnas elunevaid ev. lut. eestlasi: ca 720
2. Hingekirjes 1. jaan. 19__ : _____ 3. 31. det. 19__ : _____
4. Liikmemaksukohustuslikke liikmeid: 80
5. Liikmemaksu tasunud liikmeid: täielikult 60 osaliselt: _____
6. Niistitud: _____ 7. Leeritatud: _____ 8. Laulatatud paars: _____
9. Armulauale võetud: 9 10. Naatud: 2 (E.E.L.K.vaimulike talitusel)
11. Jumalateenistusi peetud: eesti keelset 6 ; _____ keelseid _____
naist armulauluga: eesti keelseid 2 ; _____ keelseid _____
12. Kristlik kasvatus: a) leeritunde _____ ; b) piiblitunde _____
c) pühapäevakooli tunde: eesti keelseid _____ ; _____ keelseid _____
13. Hingehoiulisi kõnelusi: a) heiglates _____ b) privateatsid ? _____
14. Mitmas kohas toimuvad jumalateenistused? Ühes _____ kuhas.

II KOGUDUSE RAJAMIS

T U L U D:

- | | |
|--|--------|
| 15. Liikmemaks: alamäär: SEK 30 ; vabatahtlik: --- | |
| 16. Liikmemaksu laekunud aasta jooksul: | 1.740 |
| 17. Muud tulud: a) korjendused ja annetused: | 4.180 |
| b) erisissetulekud, panga % , jne. | 27.992 |
| 18. Tulude kogusumma: /sellest riiki toetus 24.000, % 3.992/ | 33.912 |

K U L U D:

- | | |
|---|--------|
| 19. EELK konsistooriumi maksu tasutud: ..1997.a.eest..... | 1.550 |
| 20. EELK asukohanna praostkonnale tasutud: | |
| 21. Kohaliku ma Sinodiga seoses Sinodile tasutud | 1.428 |
| 22. Koduma kiriku toetamiseks annetatud: | 10.000 |
| 23. Hariduslike tegevuste | 4.954 |
| 24. Muud annetused: (Eesti Vigastatud Sõjameeste ühing 5.000) | 5.400 |
| 25. Õpetajale: a) palk | 7.000 |
| b) korik sõidukulud, jne. | 3.155 |
| Organistile: sõidukulud õpetajale kokku | 1.500 |
| 26. Muud kulud: a) kantslele ja asjaajamine | 4.882 |
| b) ametisikute sõidukulud, Üür, kindlustused, jne. | 10.995 |
| c) muud majandusega seosed olavad kulud | 1.578 |
| 27. Vaimulike korjendused .. | 3.865 |
| 28. Kulude kogusumma: | 56.307 |
| 29. Tegevuse rahaline... ülejääk: --- ; puudujääk: 22.395 | |

Märkus: Konsistooriumi maks 1998.a.eest, 60 liiget à 25:- = 1.500:-, üle kantud Rootsi Praostkonna pg-arvele 40 88 44-9,

Eskilstuna, 14.03.1999.

Väino Esken
Koguduse laekur

Koguduse kirjavahetus aadress: Abiesimees Aksel Timoleon, Carlevägen 14 B,
633 50 ESKILSTUNA

KOGUDUSE ANNUARIE pro 1998

I KOGUDUSIISID ja ANEITIALIISUSED

1. Koguduse piirkonnas elunevaid ev. lut. eestlasi: ca 720
2. Hingekirjes 1. jaan. 19__ : _____ 3. 31. det. 19__ : _____
4. Liikmemaksukohustuslikke liikmeid: 80
5. Liikmemaksu tasunud liikmeid: täielikult 60 osaliselt: _____
6. Niistitud: _____ 7. Leeritatud: _____ 8. Laulatatud paare: _____
9. Armulauale võetud: 9 10. Häetud: 2 (E.E.L.K.vajumlike talituseel)
11. Jumalateenistusi peetud: eesti keelseid 6 ; _____ keelseid _____
neist armulauaga: eesti keelseid 2 ; _____ keelseid _____
12. Kristlik kasvatus: a) leeritunde _____ ; b) piiblitunde _____
c) pühapäevakooli tunde: eesti keelseid _____ ; _____ keelseid _____
13. Hingeholulisi kõnolusi: a) haiglates _____ b) privaatseid ? _____
14. Mitmas kohas toimuvad jumalateenistused? Ühes kohas.

II KOGUDUSE MAJANDUS

T U L U D:

15. Liikmemaks: elumäär: SEK 30 ; vabatahtlik: ---
16. Liikmemaksu laekunud aasta jooksul: 1.740
17. Muud tulud: a) korjandused ja annetused: 4.180
b) erisissetulekud, panga % , jne. 27.992
18. Tulude kogusumma: /sellest riikl. toetus 24.000, % 3.992/ 33.912

K U L U D:

19. EELK konsistooriumi maksu tasutud: ..1997.a.eest..... 1.550
20. EELK asukohamaa praostkonnale tasutud: 1.428
21. Kohaliku maa Sinodiga seoses ~~sinodile tasutud~~ 10.000
22. Kodumaa kiriku toetamiseks annetatud: 4.954
23. ~~kirikute ja sinodidele~~ Üritused 5.400
24. Muud annetused: ..(Eesti Vigastatud Sõjameeste ühing 5.000)..... 5.400
25. Õpetajale: a) palk sularahas 7.000 } Õpet-le
b) ~~kõrge~~ sõidukulud, jne. 3.155 } kokku 10.155
Organistile: sõidukulud ~~õpetajale kokku~~ 1.500
26. Muud kulud: a) kantselei ja asjaajamine 4.882
b) ametisikute sõidukulud, üür, kindlustused, jne. 10.995
c) muud majandusega seosed olevad kulud 1.578
27. ~~kirikute ja sinodidele~~ lugupidamisavaldused 3.865
28. Kulude kogusumma: 56.307
29. Tegavuse rahaline... ülejääk: --- ; puudujääk: 22.395

Märkus: Konsistooriumi maks 1998.a.eest,
60 liiget à 25:- = 1.500:-, üle kantud
Rootsi Praostkonna pg-arvele 40 88 44-9,

Eskilstuna, 14.03.1999.

Väino Esken
Koguduse laekur

Koguduse kirjavoletuse aadress: Esimees Cilme Veide, Esbjergsg.1,

632 30 ESKILSTUNA

KOGUDUSE ARUANNE pro 1997

Laekur:

VÄINO ESKEN
Karl Hovbergsgatan 33 B
S-63353 ESKILSTUNA
Sweden
Tel. (+46) 018-343729I KUULUUSTUO ja AMETITALITUSED

1. Koguduse piirkonnas elunevaid ev. lut. eestlasi: ca 750
2. Hingekirjas 1. jaan. 19__ : _____ 3. 31. detsembr. 19__ : _____
4. Liikmemaksukohustuslikke liikmeid: 82
5. Liikmemaksu tasunud liikmeid: täielikult 62 osaliselt: --
6. Ristitud: -- 7. Leeritatud: -- 8. Laulatatud paars: --
9. Armulauale võetud: 17 10. Maetud: 2
11. Jumalateenistusi peetud: eesti keelseid 7 ; _____ keelseid _____
neist armulauaga: eesti keelseid 2 ; _____ keelseid _____
12. Kristlik kasvatus: a) leeritunde -- ; b) piiblitunde --
c) pühapäevakooli tunde: eesti keelseid -- ; _____ keelseid _____
13. Hingehoiulisi kõnelusi: a) haiglates -- b) privaatseid ?
14. Mitmes kohas toimuvad jumalateenistused? 1 kohas.

II KOGUDUSE MAJANDUST U L U D:

SEK

- | | |
|---|---------------|
| 15. Liikmemaks: alamäär: <u>SEK 30</u> ; vebatahtlik: <u>--</u> | |
| 16. Liikmemaksu laekunud aasta jooksul: | <u>1.680</u> |
| 17. Muud tulud: a) korjandused ja annetused: + laululehed | <u>4.096</u> |
| b) erisissetulekud, panga %, jne. | <u>4.633</u> |
| 18. Tulude kogusumma: | <u>10.409</u> |
| Riikl.toetus: 25.000. Tulud kokku <u>35.409</u> | |

K U L U D:

- | | |
|---|---------------|
| 19. EELK konsistooriumi maksu tasutud: ..(1996.a.eest)..X)..... | <u>1.550</u> |
| 20. EELK asukohamaa praostkonnale tasutud: | <u>--</u> |
| 21. Kohaliku maa _____ Sinodile tasutud: | <u>--</u> |
| 22. Kodumaa kiriku toetamiseks annetatud: | <u>3.500</u> |
| 23. Usuteaduslikule Instituudile: | <u>9.600</u> |
| 24. Muud annetused: <u>Unitused (E.V.79.ap., Jõulukontsert,dets-97)...</u> | <u>12.877</u> |
| 25. Õpetajale: a) palk | <u>6.100</u> |
| b) kontor sõidukulud, muud palgamaks.. <u>2.962</u> | |
| Õpetajale kokku: | <u>9.062</u> |
| 26. Muud kulud: a) kantselei | <u>3.935</u> |
| b) emetisikute sõidukulud, muud kiindkostused jne. | <u>1.903</u> |
| c) muud majandusega seosed olevad kulud | <u>4.205</u> |
| 27. muud kirjandus seadused | <u>1.320</u> |
| 28. Kulude kogusumma: | <u>47.952</u> |
| 29. Tegevuse rahaline... ülejääk: <u>---</u> ; puudujääk: <u>12.543</u> | |

x) Konsistooriumi maks 1997.a.eest -
62 l. à 25 = 1.550 - üle kantud 10.3.98
Rootsi praostkonna pg a-le 40 88 44-9.

Eskilstunas, 10.3.1998
Väino Esken
Väino Esken
Koguduse laekur

Koguduse kirjavahetuse aadress: Esimees Oilme Veide, Esbjergsg.1,

632 30 ESKILSTUNA

KOGUDUSE ARUANNE pro 1997

Laekur:

VÄINO ESKEN
Karl Høybergsgatan 33 B
S-63353 ESKILSTUNA
Sweden
Tel. (+46) 016-313729

I KUULUJUSIDU ja AMETIHALITUSEU

1. Koguduse piirkonnas elunevaid ev. lut. eestlasi: ca 750
2. Hingekirjas 1. jaan. 19 ; 3. 31. detsembril 19 ;
4. Liikmemaksukohustuslikke liikmeid: 82
5. Liikmemaksu tasunud liikmeid: täielikult 62 osaliselt: --
6. Õistitud: - 7. Leeritatud: - 8. Laulatatud paare: -
9. Armulauale võetud: 17 10. Maetud: 2
11. Jumalateenistusi peetud: eesti keelseid 7 ; keelseid
neist armulauga: eesti keelseid 2 ; keelseid
12. Kristlik kasvatus: a) leeritunde - ; b) piiblitunde -
c) pühapäevakooli tunde: eesti keelseid - ; keelseid
13. Hingehoiulisi kõnelusi: a) haiglates - b) privaatseid ?
14. Mitmes kohas toimuvad jumalateenistused? 1 kohas.

II KOGUDUSE MAJANDUST U L U D:

	<u>SEK</u>
15. Liikmemaks: alamäär: <u>SEK 30</u> ; vabatahtlik: <u>--</u>	
16. Liikmemaksu laekunud aasta jooksul:	<u>1.680</u>
17. Muud tulud: a) korjandused ja annetused: <u>+ laululehed</u>	<u>4.096</u>
b) erisissetulekud, panga %, jne.	<u>4.633</u>
18. Tulude kogusumma:	<u>10.409</u>
Riikl.toetus: 25.000.. Tulud kokku <u>35.409</u>	

K U L U D:

19. EELK konsistooriumi maksu tasutud: ..(1996.a.eest)..x).....	<u>1.550</u>
20. EELK asukohamaa praostkonnale tasutud:	<u>-</u>
21. Kohaliku maa <u> </u> Sinodile tasutud:	<u>-</u>
22. Kodumaa kiriku toetamiseks annetatud:	<u>Sotsiaaltööks... 3.500</u>
23. Usuteaduslikule Instituudile:	<u>Üür.Eskilstuna E.Kodule..... 9.600</u>
24. Muud annetused: Üritused (E.V.79.ap., Jõulukontsert.dets.97)...	<u>12.877</u>
25. Õpetajale: a) palk	<u>sularahas 6.100</u>
b) muud sõidukulud, muud palgamaks.. <u>2.962</u>	
Õpetajale kokku:	<u>9.062</u>
26. Muud kulud: a) kantselei	<u>3.935</u>
b) ametiskute sõidukulud, muud kiindkostused jne.	<u>1.903</u>
c) muud majandusega seosed olevad kulud	<u>4.205</u>
27. muud kirjavahetuse kosutused Organisti sõidukulud.....	<u>1.320</u>
28. Kulude kogusumma:	<u>47.952</u>
29. Tegevuse rahaline... Ülejääk: <u>--</u> ; puudujääk: <u>12.543</u>	

x) Konsistooriumi maks 1997.a.eest -
62 l.ä 25 = 1.550 - üle kantud 10.3.98
Rootsi praostkonna pg a-le 40 88 44-9.

Eskilstunas, 10.3.1998

Väino Esken
Väino Esken
Koguduse laekur

Koguduse kirjavahetuse aadress: Esimees Cilme Veide, Esbjergsg.1, 632 30 ESKILSTUNA

KOGUDUSE ANNUUMINE pro 1997

Laekur:

VÄINO ESKEN
Karl Hovbergsgatan 33 B
S-63253 ESKILSTUNA
Sweden
Tel (+46) 016-51 37 29

I KUULUDUSTUO ja ANNETUSTUOSED

- 1. Koguduse piirkonnas eluneveid ev. lut. eestlasi: ca 750
2. Hingekirjas 1. jaan. 19 : 3. 31. detsembr. 19 :
4. Liikmemaksukohustuslikke liikmeid: 82
5. Liikmemaksu tasunud liikmeid: täielikult 62 osaliselt: --
6. Ristitud: - 7. Leeritatud: - 8. Lõulatatud paars: -
9. Armulauuale võetud: 17 10. Maetud: 2
11. Jumalateenistusi peetud: eesti keelseid 7 ; keelseid
neist armulauuga: eesti keelseid 2 ; keelseid
12. Kristlik kasvatus: a) leeritunde - ; b) piiblitunde -
c) pühapäevakuuli tunde: eesti keelseid - ; keelseid
13. Hingehoiulisi kõnelusi: a) haiglates - b) privaatseid ?
14. Mitmes kohas toimuvad jumalateenistused? 1 kohas.

II KOGUDUSE MAJANDUS

T U L U D:

Table with 2 columns: Description and SEK. Rows include: 15. Liikmemaks: elemäär: SEK 30 ; vebatahtlik: --; 16. Liikmemaksu laekunud aasta jooksul: 1.680; 17. Muud tulud: a) korjandused ja annetused: + laululehed 4.096; b) erisissetulekud, panga %, jne. 4.633; 18. Tulude kogusumma: 10.409; Riikl.toetus: 25.000. Tulud kokku 35.409

K U L U D:

Table with 2 columns: Description and SEK. Rows include: 19. EELK konsistooriumi maksu tasutud: ..(1996.a.eest)..x) 1.550; 20. EELK asukohamaa praostkonnale tasutud: -; 21. Kohaliku maa Sinodile tasutud: -; 22. Kodumaa kiriku toetamiseks annetatud: ..Sotsiaaltöök... 3.500; 23. Usuteaduslikule Instituudile: ..Uur.Eskilstuna R.Kodule..... 9.600; 24. Muud annetused: ..Uritused.(E.V.79.ap.,Jõulukontsert,dets.97).... 12.877; 25. Õpetajale: a) palk ... sularahas 6.100; b) korteri sõidukulud, jmax palgamaks.. 2.962; Õpetajale kokku: 9.062; 26. Muud kulud: a) kantslele 3.935; b) ametisikute sõidukulud, ..x... jne. 1.903; c) muud majandusega seosed olevad kulud 4.205; 27. ..Organisti sõidukulud..... 1.320; 28. Kulude kogusumma: 47.952; 29. Tegevuse rahaline... ülejääk: --- ; puudujääk: 12.543

x) Konsistooriumi maks 1997.a.eest - 62 l.à 25 = 1.550 - üle kantud 10.3.98 Rootsi praostkonna pg a-le 40 88 44-9.

Eskilstunas, 10.3.1998 Väino Esken Väino Esken Koguduse laekur

Tulu- ja kulude aruanne 1/1-31/12 1997

Kulud	R.	kr
Kulud seoses kirikutare usulise tegevusega:		
Opetaja palkarabala	6.100,-	
Tööaegpalka (palkaomale)	1.412,-	
Opetaja sõidukulud	1.540,-	9.062,- ✓
Organisatiivsed sõidukulud		1.320,- ✓
		10.382,-
Kulud seoses E.V. 78 aastapäeva tähistamisega:		
Seppaev "Tühiküla" sõidukulud		4.256,-
Solisteid ühiskondlikel		600,-
Kõrgema õppe		1.907,50
Lõuad		2.111,-
		7.054,50
Kulud seoses kirikuhoone remondiga:		
Lõuad		4.593,-
Muud kulud		1.227,50
		5.819,50
Solisteid		3.500,-
Kõrgema õppe		1.550,-
Kulud seoses kirikuhoone remondiga 1997		830,-
Lõuad kirikutare, et ühiskondlikul		2.550,-
Administratiivikulud:		
Eesti Kirik		9.600,- ✓
Sõidukulud		1.900,50 ✓
Kõrgema õppe		3.935,50 ✓
Muud kulud		825,-
		16.263,-
	Kulude summa	R. kr 47.952,-

Eskilstava, 12.12.1997

Väino Orby

AMETIISIKUD JA KAASTÜÜLISED:

Nimed ja aadressid:

Õpetaja.....Harri Mõtsnik, Klippgatan 12 C, 5. pr., 171 47 SOLNA.....

Organist: Harald Murk, Kattnäsvägen 9, 125 41 ÄLVSJÖ.....

Juhatus liikmed ja amet juhatuses:

1)..... Esimees Ülme Veide, Esbjergsgatan 1, 632 30 ESKILSTUNA.....

2)..... Abiesimees Aksel Timoleon, Carlavägen 14 B, 633 50 ESKILSTUNA.....

3)..... Sekretär Vilma Esken, Karl Hovbergsgatan 33 B, 633 53 ESKILSTUNA.....

4)..... Laekur Väino Esken, Karl Hovbergsgatan 33 B, 63353 ESKILSTUNA.....

5)..... Liige Helmi Siim, Sveavägen 9 B, 633 49 ESKILSTUNA.....

6)..... -"- Edla Alun, Rosenbergsgatan 3, 633 52 ESKILSTUNA.....

7)..... -"- Henna Bauman, Aliforsgatan 1 B, 644 32 TORSHÄLLA.....

8).....

9).....

Lastetöö abilisid:

1).....

2).....

3).....

Noortetöö abilisid:

1).....

2).....

3).....

Eskilstuna, 14.03.1999.....

(koht ja kuupäev)

Väino Esken

(aruandja allkiri) Väino Esken

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3 SEK
 EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
 KARL HÖVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), Styrelsens säte: Stockholm, Org.nr: 519401-9704

1.

POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
 Telefax 08-102496

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening - SEK

Telefonnummer					
08-109320					
Nummar	Rantesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp (SEK)	Ingående saldo (SEK)	
1	0,10	1999-01-08	0,00	1.165,57	
Antal allegat	Antal bilder	Förög bokföringsdatum	Utbetalt belopp (SEK)	Utgående saldo (SEK)	
0	1	1998-12-31	290,00-	875,57	
Typ	Referens	Belopp (SEK)		Lopnr	
PRIS ENL SPEC		290,00-		00001	

POSTGIROT

00001
 SPECIFIKATION AV UTTAGNA PRISER

Namn		Organisationsnr	Period	Sidnummer
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK		L818000-6440	1999-01	1
Kontonr - tjänst	Antal	Pris kronor	Belopp SEK	
41 24 29-3				
POSTGIROKONTO FÖRENING				
ARSPRIS	1,00	290,00	290,00	
1999-01-01 - 1999-12-31				
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK I TOTALT				290,00
BELOPP UTTAGET 1999-01-08 FRÅN KONTONUMMER 41 24 29-3				290,00

1.

Betalare

EELN Eskilstuna Kogodus

296

KVITTENS

Nr

2

Sp.ifikation

Pracet i Jaagala sesses Huga

Kentelli matkasega 9. I 1999 Eskils-

Momsreg.nr

Eura Forni kintuus

Moms ingår med kr

+ moms

1,000,-

Kronor

Åkstuhat R. Krooni

KRONOR

1,000,-

Betalning erhalten i kontanter check

Attesteras

Ort

Eskilstunas, 9. jada. 1999

Datum

[Signature]
Underskrift

- 247 -



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM

Telefax 08- 10 24 96

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening - SEK

ESKILSTUNA ESTNISKA
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HÖVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

41 24 29-3 SEK

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), Sjöstrandens str., Stockholm, Org nr 516401-8704

3.

Telefonnummer					
08- 10 93 20					
Nummer	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp (SEK)	Ingående saldo (SEK)	
2	0,10	1999-01-28	0,00	875,57	
Antal allegat	Antal bilder	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp (SEK)	Utgående saldo (SEK)	
B	0	1999-01-08	242,00-	633,57	
Typ	Referens	Belopp (SEK)		Löpnr	
BET. ORDER DB		242,00-		00001	



POSTGIROT

DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSDORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn			Kontonr	
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING			41 24 29-3 SEK	
Nummer	Bokföringsdatum	Löpnr	Sidaummer	
2	1999-01-28	00001	1	
Mottagarkonto: UK	Namn	Belopp (SEK)	Referensnr	
489 04 03-1	SKATTEMYNDIGHETEN I VÄSTERÅS	242,00	3325281000584316	
ANTAL	1	SUMMA	242,00	

3.

OBS!

KOPIA. Ska sparas.

Skattedeklaration - kopia

248 31

01 Deklarationsdag 1999-01-18	02 Person-/Organisationsnummer 818000-6440
----------------------------------	---

ESKILSTUNA ESTNISKA ARVODE DEC-98
EVANG LOTH PERS

Momsreg.nummer/VAT-nummer

Moms att deklarera för

Omsättning inom Sverige

Momspliktig omsättning inom Sverige	11	_____
Momstri omsättning inom Sverige	12	_____
Momspliktiga utlag av fastighetsförvaltningstjänster	13	_____
Omsättning av marginalbeskattade varor och tjänster	14	_____
Beskattningsunderlag för marginalbeskattad omsättning	15	_____

Skattskyldighet för uthyrning av verksamhetslokaler

Utgående moms (ingår i beloppet vid kod 32)	30	_____
Ingående moms (ingår i beloppet vid kod 37)	31	_____

Exportomsättning och EG-handel

Omsättning av varor utanför EG (export)	21	_____
Omsättning av tjänster till utlandet	22	_____
Omsättning av varor till annat EG-land	23	_____
Överföring av varor till annat EG-land	24	_____
Förvärv av varor från annat EG-land	25	_____
Trepartsförvärv av varor från annat EG-land	26	_____

Moms att betala eller få tillbaka

Utgående moms 25%	32	+	_____
Utgående moms 12%	33	+	_____
Utgående moms 6%	34	+	_____
Utgående moms på varuförvärv från annat EG-land	35	+	_____
Utgående moms på tjänsteförvärv från utlandet	36	+	_____
Avdragsgill ingående moms	37	-	_____
Moms att betala eller få tillbaka	39	=	_____

Arbetsgivaravgifter och avdragen skatt att deklarera för

Bruttolön, förmåner och kostnadsavdrag

Bruttolön utom förmåner	41	+	_____
Skattepliktiga förmåner	42	+	_____
Kostnadsavdrag	43	-	_____
Sammanlagt underlag för arbetsgivaravgifter	=		_____

OBS! Minuspost

Underlag för beräkning av arbetsgivaravgifter

Full arbetsgivaravgift	44	_____
Lägre arbetsgivaravgift i stödområde	45	_____
Arbetsgivaravgift för utsänd personal m.fl.*	47	_____
Företagsstöd (rad 44 + 45 + 47 = 48)	48	_____
Särskild löneskatt	49	1000
Underlag för avdragen skatt	80	_____

Uträkning av arbetsgivaravgifter

→ x 33,03%	54	=	+	_____
→ x 25,03%	55	=	+	_____
→ Arbetsgivaravgift på lön till utsänd personal m.fl.	57	+	_____	
→ Avdrag (företagsstöd), 5% dock högst 3 550 kr	58	-	_____	
→ x 24,26%	59	=	+	242
Avdragen skatt	85	+	_____	

* Specifikation, RSV 4721 LA ska bifogas.

Arbetsgivaravgifter och avdragen skatt att betala

90 = 242

Underskrift

Underskrift (behörig firmatecknare)
Kalle Lohy

Namnförtydligande
VAIMO ESKEI

Telefonnummer
016 - 573729

03 Administrativ kod
3 04 01 F01 16

Pg - utbet 99-01-26

249 (3)

751 87 UPPSALA

TFN: 018-175100
FAX: 018-121250
BESÖKSADRESS
KUNGSÄNGSGATAN 43

ESKILSTUNA ESTNISKA
EVANG LUTH FÖRS. I ESKILSTUNA
KARL HOVBERGSG 33 B / ESKEN
633 53 ESKILSTUNA

POSTGIRO: 489 19 03-9
BANKGIRO: 5051-9057

Kontouppgifter

Kontohavare ESKILSTUNA ESTNISKA EVANG LUTH FÖRS. I ESKILSTU	Skattekontonummer 818000-6440	Anmält mottagarkonto vid utbetalning Saknas
--	----------------------------------	--

Specifikation av skattekontot (belopp i kr)

Trans dag	Ranta fr o m	Specifikation	Belopp
		Ingående saldo 1999-01-07	0
990123	990119	Arbetsgivaravgift dec 1998	-242
990130	990129	Inbetalning bokförd 990128	242
		Periodens under(-)/överskott	0
		Återstående under(-)/överskott	0
Utgående saldo 1999-02-06			0



Ljusa fält fylls i av kunden (texta gärna).

VAR GOD VISA LEGITIMATION.

Konto-nummer: **5304 20 020 47**

Belopp med siffror: **5.000,-** Kronor

4

Belopp med bokstäver: **FEM TUSEN** Kronor

Ovanstående belopp kvitteras: **ESKILSTUNA ESTN. EVANG.-LUTH. FÖRSAMLING**
av Väinö Eskén (Väinö ESKEN)

Clearingnummer

Kontohavarens hemortsadress och/eller telefonnummer: **016-57 37 29**

Täckningskontroll

Ev. text på kontoutdrag (högst 12 tecken)

Fylls i av banken

Kontoförande bank, ort

Nytt saldo	Kod	Valuteringsdag (å, m, d)	Kassakvittens
Legitimation	Nr		
<input type="checkbox"/> ID-kort			
<input type="checkbox"/> Rollfilm (PRID)			
<input type="checkbox"/> Kärkort			

(sata trans)

A 6 92-12

182285001



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-10 24 96

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening - SEK

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3 SEK
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HOVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

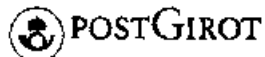
633 53 ESKILSTUNA

251

5

Postgirot Bank AB (publ), Spritskansan sate, Stockholm, Org nr 518401-0204

Telefonnummer					
08-10 93 20					
Nummer	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp (SEK)	Ingående saldo (SEK)	
3	0,10	1999-02-16	0,00	633,57	
Antal allegat	Antal bilder	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp (SEK)	Ingående saldo (SEK)	
B 0	0	1999-01-28	69,50-	564,07	
Typ	Referens	Belopp (SEK)		Löpnr	
BET. ORDER DB		69,50-		00001	



DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn			Kontonr		
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING			41 24 29-3 SEK		
Nummer	Bokföringsdatum	Löpnr	Sidnummer		
3	1999-02-16	00001	1		
Mottagarkonto/UK	Namn	Belopp (SEK)	Referensnr		
3 32 28-8	ESKILSTUNA KYRKOKASSA	69,50	3325561600054616		
ANTAL	1	SUMMA	69,50		

5

25%

INBETALNING/GIRERING A

PKS: OCR/Kod 1
PKM: 2 • Konto • Avg • Bel •

Lönvid för faktura nr 2177,
981221.

Till postgirotkonto/personkonto nr 3 3228-8	Avgift	Kassastämpel
Betalningsmottagare (encast namn) ESKILSTUNA KYRKO- KASSA		

Avsändare (namn och postadress)
ESTN. EV-LUTH. FÖRS. I E-TUNA

epo
VÄINO ESKEN
Karl Hovbergsgatan 33 B
S-633 53 ESKILSTUNA
Sweden
Tel. (+46) 016-513729

Eget kontonr vid girering
41 24 29-3

Svenska kronor
69 50

Bl 2021.01 (sep.91) 19709 94 17
© GRAFNUM TRYCKERI

Jag ber om Er försändelse
med mitt förbiseende med
dena faktura. Jag hoppas att
sådan till betänker uppsas.
Med vänlig hälsning
Väino Esken

DETTA FALT FÄR ANTECKNINGAR INTE GÖRAS - RESERVERAT FÖR POSTGIROT

#00#

5

BETALNINGSORDER nr 25

41 24 29-3

Betalningsmottagare	Mottagarkonton/namn/istor-nr	Belopp	Anteckningar
1	3 3228-8	Kronor 69 50	lyphsk f. 2177
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
Summa		69 50	Slutsamman får ej öresutjämnas.

Anteckning 1999-02-15
Väino Esken

4124293#69#



ESKILSTUNA KYRKLIGA SAMFÄLLIGHET

Subblett akt. 99-02-15
253

Faktura Nr 2177

Fakturadatum 981221

Estniska Ev-Luth Förs. i E-tuna
c/o Väino Esken
Karl Hovbergsg 33 B
633 53 ESKILSTUNA

Betalning sändes till: ESKILSTUNA KYRKOKASSA bankgiro 601-8527 postgiro 3 32 28-8
Betalning oss tillhanda 990121. Från förfallodagen debiteras ränta enligt räntelagen.

5

Tryckning av agendor.	69:50
<i>Set. p. 99-02-15</i>	
Summa kronor	69:50

Kredit konto Kronor
3691.051.004 69:50

Postadress:
Eskilstuna kyrkliga samfällighet
Kyrkans hus
Box 307
631 04 Eskilstuna
E-post: p0306kkl@mail.svtyrkan.se

Telefonnummer till Kyrkans hus: 016 - 17 07 00 (vx)
Telefaxnummer till Kyrkans hus: 016 - 13 65 85
Postgiro: 3 32 28-8
Bankgiro: 601-8527
Organisationsnummer: 252003-0632



ESKILSTUNA KYRKLIGA SAMFÄLLIGHET

255

3

Datum 1998-12-18

Estniska Ev-Luth församlingen i Eskilstuna
c/o Väino Esken
Karl Hovbergsgatan 33 B
633 53 Eskilstuna

Gällande framställande av trycksaker vid Reprocentralen

Framställande av 35 st agendor 1998-12-11. Bifogar inbetalningskort.

Papperskostnad vitt, 35 st	2:65
Masterkostnad	5:00
13 öre/kopia	<u>9:10</u>
	16:75
Arbetskostnad	50:00

SUMMA ATT BETALA 69:40
Ovanstående summa att betala inom 30 dagar

Med vänlig hälsning

Inger Nyholm
Inger Nyholm

EELK

257

7

Erkilituna kogudusele

liikmehaks 1998. a. aaref:

4- jalt liikmelt a' krt. 30.-

= Summa krt. 120.-

17/2-99

V. Saare

Betalare
EELK Erkilituna
Kogudus

KVITTF S

256

6

Nummer

Spesifikation		
Erkilituna Besti Selti juba-		306.50
peel, lastele jagatud muidustu-		
pakende taotkena (6. jaan. - 99)		
Momsreg. nr	Moms ingår med k.	+ moms
Kronor	KRONOR	306.50

ESSELTE DYMO 112 17 - Copyright A

Attesteras:	Ort	Datum
	Erkilitunas	99 02 17
	V. Saare	
	(underskrift)	

Betalare
Alto Saare

258

KVITTENS KOPIA

N^o 56/98

Spesifikation		
EELK Erkilituna Koguduse		30.-
liikmehaks 1998		
Momsreg. nr	Moms ingår med k.	+ moms
Kronor	KRONOR	30.-

Betalning erhållen i kontanter check

Attesteras	Ort	Datum
	Erkilituna	17/2-99
	V. Saare	

Betalare *Huda Suurka*

259
KVITTENS KOPIA
Nr 57/98

Specifikation			(7)
<i>EELK Eskilstuna Foguduse</i>			
<i>liikmeks 1998</i>			30,-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras		Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>17/2-99</i>
		<i>Väino Erken</i> Underskrift	

Art.nr 13293

Betalare *Aino Erken*

260
KVITTENS KOPIA
Nr 09/98

Specifikation			(7)
<i>EELK Eskilstuna Foguduse</i>			
<i>liikmeks 1998</i>			30,-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30,-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras		Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>17/2-99</i>
		<i>Väino Erken</i> Underskrift	

Art.nr 13293

Betalare *Ester Laiger*

261
KVITTENS KOPIA
Nr

Specifikation			(7)
<i>EELK Eskilstuna Foguduse</i>			
<i>liikmeks 1998</i>			30,-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor	<i>Kolmõõnmees</i>	KRONOR	30,-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras		Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>17/2-99</i>
		<i>Väino Erken</i> Underskrift	

SPECIALHÖRNAN's Blomshop

262 (8)
FÖLJESSEDEL

Telefon 016-14 33 63

98-12-24...

01 400.00
400.00 ST
400.00 TX ST
80.00 VT 1
320.00

400.00 CA 1

14-55
A023 0252

Beställare: ~~Per~~ Aleksis Timoleon
Tel: 141066
Pris: 400:—
Bst. Clp.

Text: Text se bifogat brev!

Jaotada organisatsioonide vahel:

100:—
100:—
100:—
100:—
400:—

EELK Eskilstuna Kogudus
Eskilstuna Eesti Segakoor
Eesti Pensionäride Ühing
Eskilstuna Eesti Selts

Valgr.

Krans Bukett Kort Band

Levereras till: Den 28. 12 19 98

Ljusets kapell Stillhetens kapell Övriga Maria kyrkan
Dag Mån. 12.00
Klockan:

Bärens namn: Lydia Tamme't

AR Toestryck

Lydia Tamme matusetalitusele saadetud leinabukett Eskilstuna eesti organisatsioonide poolt järgmise tekstiga:

Endist kauaaegset aktiivset liiget

Lydia Tamme't

mälestavad leinas Eskilstuna eesti organisatsioonid:

EELK Eskilstuna Koguduselt
Kp. 100.— (üks sada krooni)
vaste võtmeid.
Kogudus
Segakoor
Pensionäride Ühing
Eesti Selts

Eskilstunas, 17. veebr. 1999. a.

A. Timoleon

Betalare
EELK Eskilstuna Logudus

203
KVVITENS

Nr 9

Specifikation		
Olmve Veidele Loguduse asja- ajamiskulude katteks 1998. a.		500.-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms /
Kron	Viissada	KRONOR 500.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>		
Attesteras	Ort	Datum
Olus: Loguduse jaha Tuse protokoll nr 255, 17/2-99	Eskilstuna, Olmve Veidele	17/2-99
Underskrift		

Betalare
EELK Eskilstuna Logudus

264
KVVITENS KOPIA
Dublett
Nr 9

Specifikation		
Olmve Veidele Loguduse asja- ajamiskulude katteks 1998. a.		500.-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms /
Kron	Viissada	KRONOR 500.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>		
Attesteras	Ort	Datum
Olus: Loguduse jaha Tuse protokoll nr 255, 17/2-99	Eskilstuna, Olmve Veidele	17/2-99
Underskrift		

Art.nr 13293

Betalare
EELK Eskilstuna Logudus

265
KVVITENS

Nr 9

Specifikation		
Olus: Timoleoni Loguduse asja- ajamiskulude katteks 1998. a.		500.-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms /
Kron	Viissada	KRONOR 500.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>		
Attesteras	Ort	Datum
Olus: Loguduse jaha Tuse protokoll nr 255, 17/2-99	Eskilstuna, Timoleoni	17/2-99
Underskrift		

Betelare

EELK Eskilstuna Kogudus

266
KVITTENS

Nr

2

Specificifikation

Vaino Eskerille koguduse asja-
ajamiskulud kattes 1998. a.

1,500.-

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

Kronor

Uustuhatviisada

KRONOR

1,500.-

Betaling erhalten i kontanter check

Attesteras

Ahus: Koguduse juha
Tuse protokoll nr
255, 17/2-99

Ort

Eskilstuna,
Vaino Esker

Datum

17/2-99

Underskrift

Betelare

EELK Eskilstuna Kogudus

267
KVITTENS

Nr

Specificifikation

Vilma Eskerille koguduse asja-
ajamiskulud kattes 1998. a.

800.-

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

Kronor

Kahelvaasada

KRONOR

800.-

Betaling erhalten i kontanter check

Attesteras

Ahus: Koguduse juha
Tuse protokoll nr
255, 17/2-99

Ort

Eskilstuna,
Vilma Esker

Datum

17/2-99

Underskrift

Art.nr 13293

Betelare

EELK Eskilstuna Kogudus

268
KVITTENS

Nr

Specificifikation

Helmi Siimuli koguduse asja-
ajamiskulud kattes 1998. a.

400.-

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

Kronor

Nelisada

KRONOR

400.-

Betaling erhalten i kontanter check

Attesteras

Ahus: Koguduse juha
Tuse protokoll nr
255, 17/2-99

Ort

Eskilstuna,
H. Siim

Datum

3/3-99

Underskrift

Betaltare

EELK Eskilstuna Fogudus

269
KVIITTENS

Nr

Specifikation

Edla Alsteriile koguduse asja-
ajamiskulude kattelis 1998.a.

400,-

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

Kronor

Nolisada

KRONOR

400,-

Betaling erhalten i kontanter check

Attesteras

Plus: jubatuse pro-
to-koll nr 255,
17/2-99

Ort

Eskilstuna,
Edla Alsteriile

Datum

17/2-99

Underskrift

Art.nr 13293

Betaltare

EELK Eskilstuna Fogudus

270
KVIITTENS KOPIA

Nr

Specifikation

Henna Baumanile koguduse asja-
ajamiskulude kattelis 1998.a.

400,-

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

Kronor

Nolisada Krooni

KRONOR

400,-

Betaling erhalten i kontanter check

Attesteras

Plus: jubatuse pro-
to-koll nr 255, 17/2-99

Ort

Eskilstuna,
Henna Bauman

Datum

17/2-99

Underskrift

Art.nr 13293

Erkijstuna koguduse 271 9.
arjajamiskulude kattes 1998. a.

Esimese O. Veide ettepanek

tel. 99-02-15 Vilma Ermeija /

		V.E. ettepanek
Vilma Veide	kr. 400.-	→ 500.- ✓
Aareel Jämsäleht	500.-	✓
Väinö Eskola	1.500.-	✓
Vilma Ermeija	800.-	✓
Selma Piiso	400.-	✓
Edla Alun	400.-	✓
Leena Roumaa	400.-	✓
	<u>4.400.-</u>	<u>4.500.-</u> ✓

Juhatuses prot. 17/2-99

Summa kr. 4.800.-

272 (10)

EELK Erkielstuna Loguduse
 Liikemeade lekkraad 1998. a arvel
 nr. 60:- (kabelit liidmelt)

J. Omer
 21/2-99

Patalare

Eha Tammemäe

273 (10)
 KVITTENS KOPIA

Nr 58/98

Spekifikation		EELK Erkielstuna Loguduse	
		Liikemeade 1998	
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	30.-
			-
Kronor		KRONOR	30.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (10)			
Attesteras	Ort Erkielstuna	Datum 21/2-99	
	J. Omer		
	Underskrift		

Art.nr 13293

Patalare

Eha Tammemäe

274 (10)
 KVITTENS KOPIA

Nr 60/98

Spekifikation		EELK Erkielstuna Loguduse	
		Liikemeade 1998	
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	30.-
			-
Kronor		KRONOR	30.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (10)			
Attesteras	Ort Erkielstuna	Datum 21/2-99	
	J. Omer		
	Underskrift		

Art.nr 13293

275 (11)

EELK Eskilstuna Bogudusab

Kassans sändnings kostnads
samma förtjäll Skuldsatta 21/2-99

Nr 300.-

T. Esmer

Betalare Mari Nöman

276 (11)
KVITTENS KOPIA

Nr (11)

Specifikation <u>EELK Eskilstuna Bogudusab,</u>			
<u>basireis Eio - Skuldsatta E:4</u>			<u>100.-</u>
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	<u>/</u>
Kronor		KRONOR	<u>100.-</u>
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <u>Eskilstuna</u>	Datum <u>21/2-99</u>	
	Underskrift <u>T. Esmer</u>		

Art.nr 13293

Betalare Maria Johanna Pellmar

277 (11)
KVITTENS KOPIA

Nr (11)

Specifikation <u>E-K Eskilstuna Bogudusab,</u>			
<u>basireis Eio - Skuldsatta E:1</u>			<u>100.-</u>
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	<u>/</u>
Kronor		KRONOR	<u>100.-</u>
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesteras	Ort <u>Eskilstuna</u>	Datum <u>21/02-99</u>	
	Underskrift <u>T. Esmer</u>		

Art.nr 13293

Erskiltuna bogudus

279

12

Kulutöend

Bussisõit E.V. 81. aastapäeva aktuseks
21. veebr. 1999. a. Ettekehtluis (Tuna Trafic AS)
Jooksa bussijahile kr. 100.-
(kõhustada keemi)

21/2 1999

Vaino Osu

Betalare

Külar Tammeme

278
KVIITENS KOPIA

Nr

11

Specifikation			
EELK Erskiltuna bogudus			
Bussisõit E.V. - Ettekeht - E.V.			100.-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	—
Kronor		KRONOR	100.-
Betaling erhalten <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			
Attesterar	Ort	Datum	
	Ettekeht	21/2-99	
	Underskrift		

280 (13)

Lackwand liikkemassa

1998, a. eest 3/3-99:

Karl Saar 30,-

Maria Saar 30,-

Summa 60,-

V. Usim

281 (13)

betalare
Karl Saar

KVITTENS KOPIA

Nr 51/98

Spektifikation		EELK Eskilstuna Foguduse		(13)
		liikkemass 1998		30,-
Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	-	
Kronor		KRONOR	30,-	
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>				
Attesteras	Ort	Datum		
	Eskilstuna	3/3-99		
	V. Usim, lacker			
	Underskrift			

Art.nr 13293

282

betalare
Maria Saar

KVITTENS KOPIA

Nr 52/98

Spektifikation		EELK Eskilstuna Foguduse		(13)
		liikkemass 1998		30,-
Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms	-	
Kronor		KRONOR	30,-	
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>				
Attesteras	Ort	Datum		
	Eskilstuna	3/3-99		
	V. Usim, lacker			
	Underskrift			

Ljusa fält fylls i av kunden (texta gärna).

VAR GOD VISA LEGITIMATION.

Konto-
nummer: *5304-20 020 47*

Belopp Kronor
med siffror: *4.000.-*

Belopp med Kronor
bokstäver *FYRA TUSEN*

Ovanstående belopp kvitteras: *ESKILSTUNA ESTN. EVANG.-LUTH. FÖRSAMLING*
fm Värdö Gårds / VÄRDO ESKEN
(Namnteckning)

Clearingnummer

Täckningskontroll

Kontohavarens hemortsadress och/eller telefonnummer: *016-573729*

Ev. text på kontoutdrag (högst 12 tecken)

Fylls i av
banken

Kontoförande bank, ort

(14)

Nytt saldo	Kod	Valuteringsdag (å, m, d)	Kassakvittens
			<i>99030985304532617A*****4.000.00UT</i> <i>5304 20 020 47 S:*****158.638.56+</i>
Legitimation	Nr		
ID-kort			
Rollfilm (PRID)			
Körkort			

2.000 19-22 99.03-10

(12)

A 6 92-12

Kopia
1999-03-08

284

Anvisningar:

Denna blankett används endast vid insättning på eget postgirokonto. Något meddelande kan inte lämnas. Insättningen redovisas på kontoutdraget från Postgirot med beteckningen EGEN INSÄTTNING och det aktuella beloppet. Insättning med denna blankett kan endast göras i helt krontal. För övriga inbetalningar till postgirokonto används ett vanligt inbetalningskort.

Denna blankett kan inte användas på bankkontor och på vissa mindre postkontor. I dessa fall används inbetalningskort A.

Direktinsättning (2) - särskild avgift tillkommer

Postgirokonto nr *41 24 29-3*

Kontohavarens namn
ESKILSTUNA ESTNISKA EV.-
LUTHERSKA FÖRSAMLING

Belopp (hela kronor)
3.000

KVITTO 990308 06 30730048 0124
POSTGIROT *(15)* 412429-3
AVGIFT 0,00
BELOPP 3.000,00



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-10 24 96

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening - SEK

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3 SEK
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HOVBERGSG 33 B,C/D V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

Förkort: Bank AB (publ), Styrelseansv: Stockholm, Örg nr 818401-9704

Telefonnummer					
08-10 93 20					
Räkensk	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp (SEK)	Igående saldo (SEK)	564,07
4	0,10	1999-03-09	3.000,00		
Antal allogat	Antal bilddr	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp (SEK)	Utgående saldo (SEK)	92,07
B 0	0	1999-02-16	3.472,00-		
Type	Referens	Belopp (SEK)		Löpnr	
*EGEN INSÄTTNING		3.000,00			
4588307300480124					
BET.ORDER DB		3.472,00-		00001	



POSTGIROT

DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn			Kontonr	
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING			41 24 29-3 SEK	
Nummer	Bokföringsdatum	Löpnr	Sidnummer	
4	1999-03-09	00001	1	
Mottagarkonto/UK	Namn	Belopp (SEK)	Referensnr	
440 78 15-2	TUNA TRAFIK AB	3.472,00	3815891500427225	
ANTAL	1	SUMMA	3.472,00	

16

NR : 8282

DATUM: 990223

FAKTURA

 Vår referens
 Greger
 Referens
 Väino E
 Telefon
 016-513729

 Eskilstuna Estniska församling
 Karl Hovbergsgatan 33B
 633 53 ESKILSTUNA

Ant. Turistbuss	1	Ant. Standardbuss		Ant. Personer	25
Frankörning vid Teatern Eskilstuna				Avg. kl	Dag
				11.00	SÖNDAG
				Datum	990221

Färdväg Konserthuset Stockholm

Retur kl 16.00

 Åter. kl
 17.45

 Datum
 990221

Anm Toalettvagn beställd

Pris körning 3100.00

 Avdragen RABATT 150.00
 NI VET VÄL OM ATT VID GRUPPBOKNING
 AV FÄRJBILJETTER OCH BUSS HÖR OSS
 FÄR NI RABATT PÅ BUSSANSLUTNINGEN

Förfallo datum 990310

Netto.....	3100.00
Fakt. avg.....	0.00
Momspl. belopp.....	3100.00
Moms.....	372.00
Summa kr.....	3472.00

Betalningsvillkor: 15 dagar netto, därefter debiteras dröjsmålsränta med 10 % över gällande diskonto.

Anmärkningar : ej gjorda inom 8 dagar godkännes ej.

 Postgiro 440 78 15 - 2
 F-skattsedel nr 556236-2854

Bankgiro 858 - 8881

Eesti Vabariigi aastapäeva
aktusele 21. veebr. 1999.a. sõitjad,
piletite tellimine aktusele ja kontsoordile,

Nimi	koj. l. - kaks 1998. k. 30. - kuni	Kr. 80.-	Kr. 120.-
1. Aksel Timoleon	Ja		1
2. H. Lindström	Ja		1
3. Ph. Seeli	Ja		1
4. Selmo Seeli	Ja		1
5. Alo Seeli Suurna	Ja		1
6. Vilma ja Heino Lemu	Ja		2, 1
7. Edla Alun	Ja		1
8. Helmi Siim	Ja		1
9. Hilda Suurna	Ja		1
10. Väino Esku	Ja		1
11. Ester Laijas	Ja		1
12. Henna Bauman	Ja		1
13. Leida Ambros	Ja		1
Mittl.- 14. Mati Nõmm kaks 100.-			1
- 15. Eeva Tammemäe } Tammeleht			1
- 16. Kalle Tammemäe } li. 40. 12. 1998 2 x 30. = 60			1
Mittl.- 17. Kalev Tammemäe kaks 100.-			1
18. Aleksandra Heering	Ja		1
19. Frans Veide	Ja		1
20. Oilme Veide	Ja		1
- 21. Marek Peetari kaks 100.-			
- 22. Katri Suurkojast			
23. J. H. Suu = 21 kaasaõitjat			
24. + Taganõidud Ingrid Kupermaa, kaks			
25. koj. Põhja. kaks 1997 20.- 1998 30.-			
			50 - A.T. U
5 mittl. -			

Kopia

289

Anvisningar:

Denna blankett används endast vid insättning på eget postgirokonto. Något meddelande kan inte lämnas. Insättningen redovisas på kontoutdraget från Postgirot med beteckningen EGEN INSÄTTNING och det aktuella beloppet. Insättning med denna blankett kan endast göras i helt krontal. För övriga inbetalningar till postgirokonto används ett vanligt inbetalningskort.

Denna blankett kan inte användas på bankkontor och på vissa mindre postkontor. I dessa fall används inbetalningskort A.

Direktsättning (2) - särskild avgift tillkommer

Postgirokonto nr 41 24 29 - 3
Kontohavarens namn ESKILSTUNA ESTN. EVANG.
LUTH. FÖRSÄMLING

Belopp (hela kronor) 2.000,-
--

KVITTO 990310 06 30780035 0130
 POSTGIRO 412429-3
 AVGIFT 0,00
 BELOPP 2.000,00

17

17

Kopia 289 Kod 1

Fakturan-/Referensnr

Till postgirokonto

Övriga meddelanden

*ESKILSTUNA KONTRAKT
 Konsistorsordning med 60 löskort
 à SEK 25,- = SEK 1.500,-*

Jens A. Eriksson

408844-9

Betalningsmottagare (endast namn)

EELK KONTRAKT I SVERIGE

Avsändare (namn och postadress)

*EELK Eskilstuna församling
 c/o B. Olsson, Kari Korhonen 33B
 63353 ESKILSTUNA*

Svenska kronor

öre

150000

Från postgiro-/personkonto (vid girering)

41 24 29 - 3

18

#04#

BI 2021.37 (aug 94) 20045 95 05
 SVENSKA POSTEN

gränslinje
 BI 2021.01 feb 97



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08- 10 24 96

KONTOUTDRAG

Postgirotkonto Förening - SEK

ESKILSTUNA ESTNISKA
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HÖVBERGSO 33 B,C/O V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

41 24 29-3 SEK

Postgirot Bank AB (publ), Sveriges största bank. Stockholm, Org nr 518401-8704

Telefonnummer				
08- 10 93 20				
Räkningar	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp (SEK)	Ingående saldo (SEK)
5	0,10	1999-03-11	2.000,00	92,07
Antal allegat	Antal bilder	Förög bokföringsdatum	Utbetalt belopp (SEK)	Utgående saldo (SEK)
B 0	0	1999-03-09	1.500,00-	592,07
Typ	Referens	Belopp (SEK)		Löpnr
*EGEN INSKYTNING		2.000,00		
4590307800350130				
BET. ORDER DB		1.500,00-		00001



POSTGIROT

DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn			Kontobr	
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING			41 24 29-3 SEK	
Nummer	Bokföringsdatum	Löpnr	Sidnummer	
5	1999-03-11	00001	1	
Mottagarkonto/UK	Namn	Belopp (SEK)	Referensnr	
40 88 44-9	EELK KONTRAKT I SVERIGE C/O	1.500,00	3805911400274766	
ANTAL	1	SUMMA	1.500,00	

18

Olev Mathiesen
Dragörslogatan 22
SE-504 72 Borås
Tel. ja faks +46 33 10 59 09
E-mail: olev.mathiesen @mailbox.sjipost.se

1999-04-08

291 Saadud A. T. ...
09.10.1999

E.E.L.K. Konsistoorium
Att. Lydia Aruvald
383 Jarvis St.
Toronto, Ont.
M5B 2C7 CANADA

Raha ülekanne EELK Konsistooriumile

Lgp pr Aruvald!

Tegin täna Rootsi postizürole korralduse EELK Konsistooriumile Teie nimel saata tšekk väärtuses 47 105 SEK. Sellest summast kuulub 41 700 SEK konsistooriumimaksude arvele järgneva kokkuvõtte kohaselt:

Kogudus	Liikmete arv	Maks/SEK
Eskilstuna	60	1 500
Gävle	18	450
Göteborg ja Lääne-Rootsi	498	12 450
Kumla	11	275
Lõuna-Rootsi	211	5 275
Norrköping	120	3 000
Stockholm	623	15 575
Uppsala	105	2 625
Värmland	22	550
Kokku	1 668	41 700

Ülejäänud summast on 500 SEK Norrköpingsi koguduse toetus noortelaager "Falu" läbiviimiseks, ning 4 905 SEK on abipraost Heiner Erendi poolt tehtud sissemaks 45 eksemplari "Eesti Kiriku" aastatellimiseks. Viimane on tehtud lähtudes teadmisest, et ühe aastatellimuse maksumus on 20 CAD ning et praeguse küllaltki stabiilse vahetuskursi põhjal $1 \text{ CAD} \cong 5,45 \text{ SEK}$.

Vabandan väga, et sissemaks on pisut hilineanud, tingituna koguduste viivitustest rahade ülekanemisel.

Lugupidamisega

Olev Mathiesen
EELK Rootsi Praostkonna kassapidaja

klare
EELK Eskilstunas Loggskola
Journalschickel 21/3 1999.

292
KVVITTENS
Nr (19)

Specification		
Opetajojn hölstrickad - mönneska		1.000.-
- sönderkallade katten		250.-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms /
Kronor	Uppställda skattskilskatt	KRONOR 1.250.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>		
Attesteras	Ort	Datum
Uppställda skilskatt tänkt är iakttagit.	Eskilstuna	21/3-99
	Underskrift	

Art.nr 13293 Öige allveri stunds: H. Hestmick

klare
EELK Eskilstunas Loggskola
Journalschickel 21/3 1999.

293
KVVITTENS
Nr (20)

Specification		
Opetajojn Höststrickad		
- sönderkallade katten		250.-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms /
Kronor	Kattskilskattskilskatt	KRONOR 250.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>		
Attesteras	Ort	Datum
Uppställda skilskatt tänkt är iakttagit.	Eskilstuna	21/3-99
	Underskrift	

Art.nr 13293 Öige allveri stunds: H. Nurk

klare
EELK Eskilstunas Loggskola
kirkulised
Journalschickel 21/3 1999.

294
KVVITTENS
Nr (21)

Specification		
Lettus laululikkadest		231.-
- - - - - kirkulised		288.50
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor		KRONOR 513.50
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>		
Attesteras	Ort	Datum
	Eskilstuna	21/3-99
	Underskrift	

Art.nr 13293 Öige allveri stunds: H. Nurk



ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3 SEK
 EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
 KARL HÖVBERGSG 33 B,C/D V ESKEN

POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
 Telefax 08-10 24 96

KONTOUTDRAG
 Postgirokonto Förening - SEK

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), Styrelseansvarig: Stockholm, Org nr: 516017-2704

Telefonnummer 08-10 93 20					
Räntesats 6	Räntesats 0,10	Bokföringsperiod 1999-03-22	Inbetalt belopp (SEK) 3.750,00	Ingenjör saldo (SEK) 592,07	
Antal allaget 0	Antal bitar 1	Förärg bokföringsdatum 1999-03-11	Utbetalt belopp (SEK) 0,00	Utgående saldo (SEK) 4.342,07	
Typ GIR	Referens 408844-9	Belopp (SEK) 3.750,00		Läpnr 00001	

POSTGIROT SVERIGE 99-03-22 00001 GIRERING/UTBETALNING 28 | 40 88 44-

Fakturan/Referansnr OBS! endast ett ror

Övriga meddelanden
 RIKTIGTETS I KV. 1999.2.
 TREVITASES om

Betalningsmottagare (Vid utbetalning texta namn och fullständig adress)
 ESKILSTUNA ESTNISKA EV. LUTH. FÖRSAML

Öst, box e d

Postnummer | Postort

Kontohavare
 EELK KONTRAKT I SVERIGE

Från postgirokonto
 40 88 44-9

Kronor
 3 750 00

#4088449# #33#

Skandinaviska Enskilda Banken

Ljusa fält fylls i av kunden (texta gärna).

Konto-
 nummer: 5304 20 020 47

Belopp med
 bokstäver Kronor
 TVA TUSEN

Öppnande
 belopp
 kvitteras: ESKILSTUNA ESTN. EVANG.-LUTH. FÖRSAMLING
 gm. Väindo Esken /VÄINDO ESKEN/

Clearingnummer

Kontohavarens hemortsadress
 och/eller telefonnummer: 016-57 37 29

Täckningskontroll

Ev. text på kontoutdrag (högst 12 tecken)

Fylls i av
 banken

Kontoförande bank, ort

UTTAG Kopia 2 96

VAR GOD VISA LEGITIMATION.

Belopp Kronor
 med siffror: 2.000,-

23

Nytt saldo	Kod	Valuteringsdag (å, m, d)	Kassakvittens 99040695304535662A*****2.000.00UT 5304 20 020 47 S:A*****156.638.56+
Legitimation	Nr		
ID-kort			
Rollfilm (PRID)			



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-10 24 96

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening - SEK

ESKILSTUNA ESTNISKA
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HOVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

41 24 29-3 SEK

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), SV-rensens åter Stockholm, Östra Söderström 8704

Telefonnummer				
08-10 93 20				
Nummer	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp (SEK)	Ingående saldo (SEK)
7	0,10	1999-04-08	0,00	4.342,07
Antal allegat	Antal bilder	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp (SEK)	Ingående saldo (SEK)
B 0	0	1999-03-22	307,00-	4.035,07
Typ	Referans	Belopp (SEK)		Löpnr
BET. ORDER DB		307,00-		00001

POSTGIROT

DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSDORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn			Kontonr	
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING			41 24 29-3 SEK	
Nummer	Bokföringsdatum	Löpnr	Sidnummer	
7	1999-04-08	00001	1	
Mottagarkonto: UK	Namn	Belopp (SEK)	Referensnr	
3 32 28-8	ESKILSTUNA KYRKOASSA	65,00	5596281500407101	
489 04 03-1	SKATTEMYNDIGHETEN I VÄSTERÅS	242,00	5596281500407119	
ANTAL	2	SUMMA	307,00	

24

25



ESKILSTUNA KYRKLIGA SAMFÄLLIGHET

Faktura Nr 2203

Fakturadatum 990324

298

24

Estniska Ev.-Luth förs.
c/o V Esken Karl Hovbergsg 33B
633 53 ESKILSTUNA

Betalning sändes till: ESKILSTUNA KYRKOKASSA bankgiro 601-8527 postgiro 3 32 28-8
Betaling oss tillhanda 990424. Från förfalldagen debiteras ränta enligt räntelagen.

Tryckning av agendor.	65:-
Summa kronor	65:-

24

24

Kredit konto
3691.051.004

Kronor
65:-

Ret. via fg 99-04-07

Postadress:
Eskilstuna kyrkliga samfällighet
Kyrkans hus
Box 307
631 04 Eskilstuna
E-post: p0306kki@mail.svkyrkan.se

Telefonnummer till Kyrkans hus: 016 - 17 07 00 (vx)
Telefaxnummer till Kyrkans hus: 016 - 13 65 85
Postgiro: 3 32 28-8
Bankgiro: 601-8527
Organisationsnummer: 252003-0632



ESKILSTUNA KYRKLIGA SAMFÄLLIGHET

299

Datum 1999-03-23

Estniska Ev-Luth församlingen i Eskilstuna
c/o Väino Esken
Karl Hovbergsgatan 33 B
633 53 Eskilstuna

23

Gällande framställande av trycksaker vid Reprocentralen

Framställande av 30 st agendor 1999-03-15. Bifogar inbetalningskort.

Papperskostnad vitt, 30 st	2:25
Masterkostnad	5:00
13 öre/kopia	<u>7:80</u>
	15:05
Arbetskostnad	50:00

SUMMA ATT BETALA 65:05
Ovanstående summa att betala inom 30 dagar

Med vänlig hälsning

Inger Nyholm

Inger Nyholm

Behåll kopian

Erskilskans Företags
Evangel. luth. församling

01 Deklarationsdag 1999-04-12	02 Person-/Organisationsnummer 818000-6440
----------------------------------	---

Arbetar avseende 21/3-99

Momsreg.nummer/VAT-nummer

Moms att deklarerera för

Omsättning inom Sverige

Momspliktig omsättning inom Sverige	11	
Momsfri omsättning inom Sverige	12	
Momspliktiga uttag av fastighetsförvaltningstjänster	13	
Omsättning av marginalbeskattade varor och tjänster	14	
Beskattningsunderlag för marginalbeskattad omsättning	15	

Exportomsättning och EG-handel

Omsättning av varor utanför EG (export)	21	
Omsättning av tjänster till utlandet	22	
Omsättning av varor till annat EG-land	23	
Overföring av varor till annat EG-land	24	
Förvärv av varor från annat EG-land	25	
Trepartsförvärv av varor från annat EG-land	26	

Skattskyldighet för uthyrning av verksamhetslokaler

Utgående moms (ingår i beloppet vid kod 32)	30	
Ingående moms (ingår i beloppet vid kod 37)	31	

Moms att betala eller få tillbaka

Utgående moms 25%	32	
Utgående moms 12%	33	
Utgående moms 6%	34	
Utgående moms på varuförvärv från annat EG-land	35	
Utgående moms på tjänsteförvärv från utlandet	36	
Avdragsgill ingående moms	37	
Moms att betala eller få tillbaka	39	

Arbetsgivaravgifter och avdragen skatt att deklarerera för

Bruttolön, förmåner och kostnadsavdrag

Avgiftspliktig bruttolön utom förmåner	41	
Avgiftspliktiga förmåner	42	
Kostnadsavdrag	43	
Sammanlagt underlag för arbetsgivaravgifter	40	

Fyll i siffrorna så här:

1 2 3 4
så här
1 2 3 4
eller så här
1 2 3 4

OBS!
Anteckningar får inte göras på blanketten.

Underlag för beräkning av arbetsgivaravgifter

Full arbetsgivaravgift (rad 44 = 40 - 45 - 47 - 49)	44	
Lägre arbetsgivaravgift i stödområde	45	
Arbetsgivaravgift för utsänd personal m.fl. *	47	
Företagsstöd (rad 48 = 44 + 45 + 47)	48	
Särskild löneskatt (rad 49 = 40 - 44 - 45 - 47)	49	1000
Underlag för skatteavdrag	80	

Uträkning av arbetsgivaravgifter

X 33,06%	54	
X 25,06%	55	
Arbetsgivaravgift på lön till utsänd personal m.fl.	57	
Avdrag (företagsstöd), (belopp, se skattedekl.)	58	
X 24,26%	59	242
Avdragen skatt	85	

OBS! Minuspost

* Specifikation, RSV 4721 LA ska bifogas.

Sammanställning för betalning
Arbetsgivaravgift och avdragen skatt kvittas alltid mot moms att få tillbaka. F- eller SA-skatt som förtallit till betalning när momsåterbetalningen sker kvittas också. (Se även broschyren "Skattekonto för företagare", RSV 409.)

Till Pg 99-04-07

Arbetsgivaravgifter och avdragen skatt att betala	90	242
Moms att betala eller få tillbaka	39	
F- eller SA-skatt att betala		
Belopp att betala eller få tillbaka		242

SKATTEMYNDIGHETEN
VÄSTERÅS

1923F0321

SKATTEKONTORET I UPPSALA

751 87 UPPSALA

TEN: 018-175100
FAX: 018-121250
BESÖKSADRESS
KUNGSÄNGSGATAN 43

POSTGIRO: 489 19 03-9
BANKGIRO: 5051-9057

KONTOUTDRAG

Datum
1999-05-03

Skuld 99-05-11

301

25

ESKILSTUNA ESTNISKA
EVANG LUTH FÖRS. I ESKILSTUNA
KARL HOVBERGSG 33 B / ESKEN
633 53 ESKILSTUNA

Kontouppgifter

Konohavare	Skattekontonummer	Anmält mottagarkonto vid utbetalning
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANG LUTH FÖRS. I ESKILSTU	818000-6440	Saknas

Specifikation av skattekontot (belopp i kr)

Trans dag	Ränta fr o m	Specifikation	Belopp
		Ingående saldo 1999-02-07	0
990410	990409	Inbetalning bokförd 990408	242
990412	990413	Arbetsgivaravgift mars 1999	-242
		Periodens överskott/underskott	0
		Återstående överskott/underskott	0
		Utgående saldo 1999-05-01	0



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-10 24 96

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening - SEK

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3 SEK
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HÖVBERGSG 33 B, C/O V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), Styrelsen sgr: Stockholm, Org.nr: 51801-9704

26

Telefonnummer 08-10 93 20				
Antal biljetter	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp (SEK)	Ingående saldo (SEK)
0	0,10	1999-04-20	3.750,00	4.035,07
Antal biljetter	Antal bilder	Förög bokföringsdatum	Utbetalt belopp (SEK)	Utgående saldo (SEK)
0	1	1999-04-08	0,00	7.785,07
Typ	Referens	Belopp (SEK)	Lösen	
GIR	408844-9	3.750,00	00003	

POSTGIROT SVERIGE	99-04-20	00001	GIRERING/UTBETALNING	44	40 88 44-
Faktura/Referens/ OBS! endast siffror			Till postgiro-/personkonto		
Övriga meddelanden RNGITOBETUS II KV. 1999. A. Tom: hultberg Alan M			412429-3		
Kontohavare EELK KONTRAKT I SVERIGE			Betalningsmottagare (Vid utbetalning sänds namn och självständig adress) ESKILSTUNA ESTNISKA EV-LUTH. FÖRSÄMNINGEN		
Från postgirokonto 40 88 44-9			Gata, box o d Postnummer Postort		
Kronor			öre		
			3 7 5 0 0 0		
#4088449#			#33#		

Betalare
EELK Eskilstuna Högtids

KVITTENS

303 Nummer

Kontanter

Check

Specifikation Eskilstuna kyrka Brev till Göteborgs 24/25 apr. 1999 kyrkans redaktion skickades till kyrkans ledare kallels				
Kronor Kassa betalning			2,000 -	
			KRONOR	2.000 -

Attesteras:

01 Eskilstuna 990421
Alan M

990421

Alan M

27



POSTGIROT
105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-10 24 96

KONTOUTDRAG
Postgirokonto Förening - SEK

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3 SEK
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HÖVBERGSG 33 B,C/D V ESKEN
633 53 ESKILSTUNA

Förkort Bank AB (publ), Styrelsen:s säte: Stockholm, Org.nr: STRO1-9704

(28)

Telefonnummer		08-10 93 20		
Nr	Kontostats	Bokföringsdatum	inbetalt belopp (SEK)	Ingående saldo (SEK)
9	0,10	1999-05-05	30,00	7.785,07
Antal biljetter	Antal bilder	Föreg bokföringsdatum	Utbett belopp (SEK)	Utgående saldo (SEK)
0	1	1999-04-20	0,00	7.815,07
Typ	Referens	Belopp (SEK)		Löpnr
INSP	63050505	50,00		00001

POSTGIROT SVERIGE 99-05-05 00001 INBETALNING/GIRERING A Kod 18

Fakturan/Referens: TN postgirokonto

412429-3

Övriga meddelanden: Liikemaks 1999

Betalningsmottagare (endast namn): E-tuna Ev. Luth. Förs.

Avsändare (namn och postadress): Helja Tammemäe
Smedjeg. 26, 3tr.
63220 Eskilstuna.

Överakti kronor: 30.--

Från postgiro-/personkonto (vid girering)

#04H

Betalare: EELK Eskilstuna kyrkodus

Öp. Harri Kõõtsnikule

KVITTENS (305)

Nummer: []

Kontanter Check

(29)

Spekifikation: Enadepäeva jumalateenistus 16.5.1999.

Pääaraha öp. Harri Kõõtsnikule				1,000	-
Sõidukulu				250	-
Kronor <u>Ustavatulekulu dokumentatsioon</u>				KRONOR	1.250 -

Attesteras: []

Ort: Eskilstuna, Datum: 16/5-99

Harri Kõõtsnik

(underskrift)

KVITTENS

- 306 -

Nummer

Betaltare
EELK Erkinstanta Kogudus

Organist Harold Nurgala

 Kontanter Check

30

Spekulation

Enadepäeva jumelateenistus 16.5.1999:

Sõidukulud

250 -

momsregulatsioon

moms ingår med kr.

+ moms

Kronor
~~Kahtkassa dokumendid~~

KRONOR

250 -

Attestorag

Orn

Erkistuse,

Datum

16/5-99

H. Wirt

(underskrift)

KVITTENS

- 307 -

Nummer

Betaltare
EELK Erkinstanta Koguduse

kirikaliised

 Kontanter Check

31

Spekulation

Enadepäeva jumelateenistus 16.5.1999 laekus

- kirikukoostajadusest

570 -

- laululihedest ja materjalide eest

momsregulatsioon

moms ingår med kr.

- moms

240 -

Kronor
Kahtkassa dokumendid kr.

KRONOR

860 -

Attestorag

Orn

Erkistuse,

Datum

16/5-99

Ilma Eoni
H. Bauman E. Ojale

(underskrift)

MEDDELANDE

308

Till:

Från:

Datum:

EELK Eskilistuna kogudus

Seoses Ennastepäeva jumalateenistusega
ja koguduse üldkoosolekuga:

Kiriku kohvi 99.5. 16
Eesti kodus

1. Teohvi, päim,
koogid

36.

H.5.

3ai

+ 50

Veera

2. Joileiva tort

416

H.5.

502

3. + Joogid

30.-

Suhkur

53232

PRIX ESKILSTUNA
TEL 016-161000 ORG.NR 556030-5921

311
PRIX ESKILSTUNA Krogarna

ACK LÄSK/LÄTTÖL	29.90
ACK + GLAS 33 CL	34.40
ANTKVIKT	-34.40
=====	
** 2 ARTIKLAR ATT BETALA	30.00
BETALT KONTANT	40.00
TILLBAKA	10.00

MOMS INGAR MED 3,20 *(32)*
9.05.12 15:31 0139 06 0502 316
PRIX ÖNSKAR DIG
VÄLKOMMEN ATER

*Jogged äldersgruppen Krogarna
Lånall 16/5-99*

309
PRIX ESKILSTUNA
TEL 016-161000 ORG.NR 556030-5921

MJÖLK STANDARD	5.85
KAFFE MELLANR/BRYG	19.90
DANISH COOKIES	10.00
5.00X 2ST	
=====	
*** 4 ARTIKLAR ATT BETALA	38.00
BETALT KONTANT	100.00
TILLBAKA	64.00

MOMS INGAR MED 3,83 *(32)*
BONUSKORT 6001850639154016
BONUSGRUNDANDE BELOPP 36.00

99.05.14 08:51 0139 06 0008 214
PRIX ÖNSKAR DIG
VÄLKOMMEN ATER

BAGUETTEN *310*
TELEFON 016-130513
ORG.NR. 969617-4573

EXP. 1 #0000

2

2X	208.00
SMÖRG. TART	416.00
MOMS 12%	44.57
KONTANT	416.00
99/05/15 06:39	R0117

(32)

EELK Ehitistööde Koguduse liikmismaksud 1999. a. eest
kassariitud Edla Aluse poolt järgnevalt
liikmetelt, a. nr. 30.- :

Jrk. nr.	Ko. nr.	Liikme nimi
1.	99/02	Aluse, Edla
2.	103	Ambros, Leida
3.	105	Anto, Arnold
4.	106	Anto, Linda
5.	110	Esken, Vilma
6.	111	Esken, Väino
7.	112.	Hallmaa, Birgit
8.	115.	Kolmeier, Salme
9.	119.	Kahver, Kalle
10.	122	Krapp, Koidula
11.	123	Kuusma, Lembit
12.	126	Kurba, Endel
13.	132	Mets, Aime
14.	133	Mets, Immanuel
15.	135	Pahv, Jena
16.	136	Pahv, Ann-Christin
17.	137	Pahv, Peeter
18.	139	Pihlak, Ellen
19.	140	Popp, Johanna
20.	154	Siin, Helmi
21.	145	Saarel, Andres
22.	146	Saarel, Lembit

Jrk. nr.	Ko. nr.	Liikme nimi
23.	147	Saarel, Mart
24.	148	Saarel, Salme
25.	168	Veide, Franz
26.	169	Veide, Aleksander, õde.

Kokku
26 Liikmetelt a. nr 30.- =
Summa nr 780.- (33)
/seitsesaliskohustusajand/
koguduse kassasse vastu
võetud 16.5, 1999. a.
Väino Esken, laenuk.

Kõikidele koopiad kassariitumise
mestidele kassas,

Mets on mausnud Edlaale
 ja ka minule
 andsin 60.kr temale tagasi
 ja sain kviititud tagase aga
 need on Edla omad.
 (Henna)

319

KVITTENS KOPIA

Nr 99/82

Betalare
 Mets Aime

Specifikation		
EELK Eskilstuna Koguduse		
liikmemaks 1999		30 -
Momsreg nr	Moms ingår med kr	
*) Tagasi makstud, originaalkvittimaks tagasi		
Kronor	KRONOR	30 - *)
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>		
Attesteras	Ort	Datum
	Eskilstuna	5.05.99
	Henna Bauman	
	Underskrift:	

Art.nr 13293

315

KVITTENS

Nr 99/32

Betalare
 Mets Aime
 Topelt maks, vt. Edla Aluho
 poolt kassante!

Specifikation		
EELK Eskilstuna Koguduse		
liikmemaks 1999		30 -
Momsreg nr	Moms ingår med kr	
	+ moms	-
Kronor	KRONOR	30 -
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>		
Attesteras	Ort	Datum
	Eskilstuna	9.5.5
	E. Aluho	
	Underskrift:	

Art.nr 13293

Betaldare

Mets Immanuel

316

KVITTENS KOPIA

Nr 99/33

Specifikation

EELK Eskilstuna Kogodase

Lükmemaks 1999

30

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

Togeri-hadstet, rik-kvärbelyg tagar-hadstet

Kronor

10 Edla Alva post-kasserna! KRONOR 30 A

Betaling erhalten i kontanter check

Attesteras

Ort

Eskilstuna

Datum

5.05.99

Henna Barman

Underskrift

Betaldare

Mets Immanuel

Togelt maks, 10 Edla Alva
post-kasserna!

317

KVITTENS

Nr 99/33

Specifikation

EELK Eskilstuna Kogodase

Lükmemaks 1999

30

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

-

Kronor

KRONOR

30

Betaling erhalten i kontanter check

Attesteras

Ort

Eskilstuna
E. Alva

Datum

99.5.5

Underskrift

Art.nr 13293

Betaldare

Alva, Edla

318

KVITTENS KOPIA

Nr 99/02

Specifikation

EELK Eskilstuna Kogodase

Lükmemaks 1999

30,-

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

-

Kronor

KRONOR

30,-

Betaling erhalten i kontanter check

Attesteras

Ort

Eskilstuna,
E. Alva

Datum

99.5.5

Underskrift

Art.nr 13293

Betalare
Amberos Leida

319
KVITTENS KOPIA
Nr 9913

Specifikation		
EELK Eskilstuna Kogeduse		
Läkemedels 1999		30-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms -
Kronor		KRONOR 30-
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> 32		
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 19.5.5
	E. Åmin Underskrift	

Art.nr 13293

Betalare
Anto Arnold

320
KVITTENS KOPIA
Nr 9915

Specifikation		
EELK Eskilstuna Kogeduse		
Läkemedels 1999		30-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms -
Kronor		KRONOR 30-
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> 33		
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 19.5.5
	E. Åmin Underskrift	

Art.nr 13293

Betalare
Anto Linda

321
KVITTENS KOPIA
Nr 9916

Specifikation		
EELK Eskilstuna Kogeduse		
Läkemedels 1999		30-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms -
Kronor		KRONOR 30
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> 33		
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 19.5.5
	E. Åmin Underskrift	

Betalare
Esken Vilma

322
KVITTENS KOPIA

Nr 99110

Specifikation		
<i>EELK Eskilstuna Koguduse</i>		
<i>liisememaks 1999</i>		<i>30-</i>
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
		-
Kronor		KRONOR
		<i>30</i>
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (33)		
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>99.5.5</i>
	<i>E. Helen</i>	
	Underskrift	

Betalare
Esken Väino

323
KVITTENS KOPIA

Nr 99111

Specifikation		
<i>EELK Eskilstuna Koguduse</i>		
<i>liisememaks 1999</i>		<i>30-</i>
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
		-
Kronor		KRONOR
		<i>30</i>
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (33)		
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>99.5.5</i>
	<i>E. Helen</i>	
	Underskrift	

Art.nr 13293

Betalare
Hallman Birgit

324
KVITTENS KOPIA

Nr 99112

Specifikation		
<i>EELK Eskilstuna Koguduse</i>		
<i>liisememaks 1999</i>		<i>30</i>
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
		-
Kronor		KRONOR
		<i>30</i>
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (33)		
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>99.5.5</i>
	<i>E. Helen</i>	
	Underskrift	

325

Betalare
Halsner Salme

KVITTENS KOPIA

Nr 99/15

Specifikation			
EELK Õskilstuna Koguduse			
liikmemaks 1999			30-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (33)			
Attesteras	Ort Õskilstuna	Datum	99.5.5
	T. Helen		Underskrift:

326

Betalare
Hahner Kalle

KVITTENS KOPIA

Nr 99/19

Specifikation			
EELK Õskilstuna Koguduse			
liikmemaks 1999			-30
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (33)			
Attesteras	Ort Õskilstuna	Datum	99.5.5
	T. Helen		Underskrift:

Art.nr 13293

327

Betalare
Krappp Kaidula

KVITTENS KOPIA

Nr 99/22

Specifikation			
EELK Õskilstuna Koguduse			
liikmemaks 1999			30-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (33)			
Attesteras	Ort Õskilstuna	Datum	99.5.5
	T. Helen		Underskrift:

328

Betalare

Kruusma Lembit

KVITTENS KOPIA

Nr 99/23

Specifikation

EELK Õskilstuna Koguduse

Liikmemaks 1999

30-

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

-

Kronor

KRONOR

30

Betalning erhållen i kontanter check

(33)

Attesteras

Ort

Õskilstuna

Datum

E. Alun

99.6.5

Underskrift

Art.nr 13293

329

Betalare

Kurba Endel

KVITTENS KOPIA

Nr 7726

Specifikation

EELK Õskilstuna Koguduse

Liikmemaks 1999

30-

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

-

Kronor

KRONOR

30-

Betalning erhållen i kontanter check

(33)

Attesteras

Ort

Õskilstuna

Datum

E. Alun

99.5.10

Underskrift

Art.nr 13293

330

Betalare

Mets Aime

KVITTENS KOPIA

Nr 79132

Specifikation

EELK Õskilstuna Koguduse

Liikmemaks 1999

30-

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

-

Kronor

KRONOR

30-

Betalning erhållen i kontanter check

(33)

Attesteras

Ort

Õskilstuna

Datum

E. Alun

99.5.5

Underskrift

Betalare
Olle's Immanuel

331

KVITTENS KOPIA

Nr 79/33

Specifikation			
<i>EELK Eskilstuna Ragneluse</i>			
<i>Likme maks 1999</i>			30
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (33)			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum	<i>19.5.5</i>
	<i>E. Heim</i>		
	Underskrift:		

Betalare
Pahr Irma

332

KVITTENS KOPIA

Nr 79/35

Specifikation			
<i>EELK Eskilstuna Ragneluse</i>			
<i>Likme maks 1999</i>			30
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (33)			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum	<i>19.5.5</i>
	<i>E. Heim</i>		
	Underskrift:		

Art.nr 13293

Betalare
Pahr Ann-Christin

333

KVITTENS KOPIA

Nr 79/36

Specifikation			
<i>EELK Eskilstuna Ragneluse</i>			
<i>Likme maks 1999</i>			30-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	-
Kronor		KRONOR	30-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (33)			
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum	<i>19.5.5</i>
	<i>E. Heim</i>		
	Underskrift:		

Betalare
Bahn Petter

334

KVITTENS KOPIA

Nr 99/37

Specifikation		
<i>FELK Eskilstuna Hageuduse</i>		
<i>Likkne maks 1999</i>		30-
Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms -
Kronor		KRONOR 30-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input checked="" type="checkbox"/> 33		
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>19.5.5</i>
	<i>E. Han</i> Underskrift	

Art.Nr 13293

Betalare
Pihlak Ellen

335

KVITTENS KOPIA

Nr 99/39

Specifikation		
<i>FELK Eskilstuna Hageuduse</i>		
<i>Likkne maks 1999</i>		30-
Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms -
Kronor		KRONOR 30-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input checked="" type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> 33		
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>19.5.5</i>
	<i>E. Han</i> Underskrift	

Art.nr 13293

Betalare
Popp Johanna

336

KVITTENS KOPIA

Nr 99/40

Specifikation		
<i>FELK Eskilstuna Hageuduse</i>		
<i>Likkne maks 1999</i>		30-
Momsreg nr	Moms ingår med kr	+ moms -
Kronor		KRONOR 30
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input checked="" type="checkbox"/> 33		
Attesteras	Ort <i>Eskilstuna</i>	Datum <i>19.5.5</i>
	<i>E. Han</i> Underskrift	

Betälare

Siem Helmi

- 337

KVITTENS KOPIA

Nr

99/54

Specifikation

EFLK Eskilstuna Kagehus

Läkemedels 1999

30-

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

Kronor

KRONOR

30-

Betaling erhalten i kontanter check

(33)

Attesteras

Ort Eskilstuna

Datum

E. Helmi

99.5.5

Underskrift

Betälare

Sara med Andres

338

KVITTENS KOPIA

Nr

99/45

Specifikation

EFLK Eskilstuna Kagehus

Läkemedels 1999

30-

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

Kronor

KRONOR

30-

Betaling erhalten i kontanter check

(33)

Attesteras

Ort Eskilstuna

Datum

E. Helmi

99.5.5

Underskrift

Art.nr 13293

Betälare

Sara med Lembit

339

KVITTENS KOPIA

Nr

99/46

Specifikation

EFLK Eskilstuna Kagehus

Läkemedels 1999

30-

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

Kronor

KRONOR

30

Betaling erhalten i kontanter check

(33)

Attesteras

Ort Eskilstuna

Datum

E. Helmi

99.5.5

Underskrift

Betalare
Sørenst Hart

390

KVITTENS KOPIA

Nr 19147

Specifikation LEK Æskilstuna Høgeduse			
Momsreg.nr LEK 99999	Moms ingår med kr	+ moms	
Kronor		KRONOR	
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (33)			
Attesteras	Ort Æskilstuna	Datum 19.5.5	Underskrift E. Horn

Art.nr 13293

Betalare
Sørenst Salmé

24

KVITTENS KOPIA

Nr 19418

Specifikation LEK Æskilstuna Høgeduse			
LEK med maks 1999			
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	30-
Kronor		KRONOR	30-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (33)			
Attesteras	Ort Æskilstuna	Datum 19.5.5	Underskrift E. Horn

Art.nr 13293

Betalare
Veide Frany

KVITTENS KOPIA

Nr 19168

Specifikation LEK Æskilstuna Høgeduse			
LEK med maks 1999			
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	30-
Kronor		KRONOR	30-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (33)			
Attesteras	Ort Æskilstuna	Datum 19.5.5	Underskrift E. Horn

Art.nr 13293

Betalt

Veide Silme Hesusandra

893

KVITTENS KOPIA

Nr

99/09

Specifikation

EELK Eskilstuna Kogeduse

Lokumaks 1999

30-

Momsreg.nr

Moms ingår i red kr

+ moms

-

Kronor

KRONOR

30

Betaling erhalten i kontanter check

(33)

Attesteras

Or

Eskilstuna
to Helen

Datum

99.5.5

Underskrift



EELK Eswilistuaa Koguduse liikmelasused 1999. a. aast
kasseeritud Heera Baunani poolt järgmistelt
liikmetelt, ä ke 30.-;

juh.nr.	Ko ar	Liikme nimi	(Liikmesite koopid kassa- dokumentide kasutas)
1.	99/01	Lav, Hilda	
2.	104	Laspal, Seate	
3.	107	Baunani, Heera	
4.	114	Heising, Aleksander	
5.	116	Jaanson, Hilja	
6.	117	Jaanson, Leena	
7.	118	Jürgens, Ella	
8.	124	Kullerkass, Ewald	
9.	125	Kullerkass, Mirjam	
10.	127	Kuutnasa, Hermine	
11.	128	Kõivotalu, Vera	
12.	131	Merimaa, Hilda	
13.	129	Lindsteina, Hermine	} Topelt makstud, ehk origi- naalvõitlusegi isaste tehti antud. Vaatki kehtiv faaktid liikme- maks Ella Alusi kokkuvõttes.
—	132-33	Mets, Aine ja Jannar	
14.	134	Oidermaa, Aino	
15.	141	Põlmas, August	
16.-17.	155-56	Suurasaalo ja Hilda	
18.	160	Timoleon, Aksel	
19.	163	Viikopuu, Hilda	
20.	170	Õhr, Erik	
21.	171	Õhr, Hilja	

Kokku 21 liikmetelt laekunud (21 x 30.- =) summa ke 630.-
 (kaussaadokudumend) koguduse kassasse vastu
 võetud 16.5.1999. a. Väike Arsen, laenuk.

24

Betalare
 Jörgens Ella

345

KVITTENS KOPIA

Nr 99/18

Specifikation		
EELK Eskilstuna Koğuduse		
Lükmemaks 1999		30 -
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor		KRONOR 30
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> 34		
Attesteras	Ort	Datum
	Eskilstuna	99 5 13
	Henna Bauman	
	Underskrift	

Art.nr 13293

Betalare
 Kullerkann Ewald

346

KVITTENS KOPIA

Nr 99/24

Specifikation		
EELK Eskilstuna Koğuduse		
Lükmemaks 1999		30 -
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor		KRONOR 30 -
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> 34		
Attesteras	Ort	Datum
	Eskilstuna	5.05.99
	Henna Bauman	
	Underskrift	

Art.nr 13293

Betalare
 Kullerkann Mirjan

347

KVITTENS KOPIA

Nr 99/25

Specifikation		
EELK Eskilstuna Koğuduse		
Lükmemaks 1999		30 -
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor		KRONOR 30 -
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> 34		
Attesteras	Ort	Datum
	Eskilstuna	5.05.99
	Henna Bauman	
	Underskrift	

Betalare
Ruedmann Hermine

398

KVITTENS KOPIA

Nr 99/27

Specifikation		EELK Eskilstuna Hoguduse	
Lukmemaks 1999		30	
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	
Kronor		KRONOR	30
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (34)			
Attesteras	Ort	Datum	
	Eskilstuna		
	Henna Bauman		
	Underskrift		

Art.nr 13293

Betalare
Koioutalu Vera

349

KVITTENS KOPIA

Nr 99/28

Specifikation		EELK Eskilstuna Hoguduse	
Lukmemaks		30 -	
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	
Kronor		KRONOR	30
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (34)			
Attesteras	Ort	Datum	
	Eskilstuna	5.05.99	
	Henna Bauman		
	Underskrift		

Art.nr 13293

Betalare
Lindstrom Hermine

710

KVITTENS KOPIA

Nr 99/29

Specifikation		EELK Eskilstuna Hoguduse	
Lukmemaks 1999		30 -	
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	
Kronor		KRONOR	30 -
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (34)			
Attesteras	Ort	Datum	
	Eskilstuna	5.05.99	
	Henna Bauman		
	Underskrift		

Betalare
Merimaa Hilda

351

KVITTENS KOPIA

Nr 99/31

Specifikation EELK Eskilstuna Koguduse Lühemaksu 1999		30 -
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor	KRONOR	30 -
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> 34		
Attesteras	Ort Eskilstuna Henna Bauman Underskrift	Datum 5.05.99

Art.nr 13293

Betalare
Ridermaa Aino

352

KVITTENS KOPIA

Nr 99/34

Specifikation EELK Eskilstuna Koguduse Lühemaksu 1999		30 -
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor	KRONOR	30 -
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> 34		
Attesteras	Ort Eskilstuna Henna Bauman Underskrift	Datum 5.05.99

Art.nr 13293

Betalare
Jõlmas August

353

KVITTENS KOPIA

Nr 99/41

Specifikation EELK Eskilstuna Koguduse Lühemaksu 1999		30 -
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor	KRONOR	30 -
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> 34		
Attesteras	Ort Eskilstuna Henna Bauman Underskrift	Datum 5.05.99

354

KVITTENS KOPIA

Betalare
 Suurna Alo
 Suurna Hilda

Nr 99/55-56

Specifikation EELK Eskilstuna Koguduse			
Lükmemaks 1999			60 ✓
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	
Kronor		KRONOR	60 -
Betaling erhallen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			(34)
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 5.05 99	
	Henna Bauman		Underskrift

Art.nr 13293

373

KVITTENS KOPIA

Betalare
 Timoleon, Akeselise

Nr 99/60

Specifikation EELK Eskilstuna Koguduse			
Lükmemaks 1999			30 -
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	
Kronor		KRONOR	30 -
Betaling erhallen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			(34)
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 5.05 99	
	Henna Bauman		Underskrift

Art.nr 13293

370

KVITTENS KOPIA

Betalare
 Uibopuu Hilda

Nr 99/63

Specifikation EELK Eskilstuna Koguduse			
Lükmemaks 1999			30 -
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms	
Kronor		KRONOR	30 -
Betaling erhallen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>			(34)
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 5.05 99	
	Henna Bauman		Underskrift

Betalare
Öhr Erick

357

KVITTENS KOPIA

Nr 99/70

Specifikation EELK Eskilstuna Koguduse		
Lükmemaks 1999		30 -
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor		KRONOR 30 -
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (34)		
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 99.05.17
	Henna Bauman Underskrift	

Art.nr 13293

Betalare
Öhr Hilja

358

KVITTENS KOPIA

Nr 99/71

Specifikation EELK Eskilstuna Koguduse		
Lükmemaks 1999		30 -
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor		KRONOR 30 -
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (34)		
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 99.05.17
	Henna Bauman Underskrift	

Art.nr 13293

Betalare
Kav, Hilda

775

KVITTENS KOPIA

Nr 99/01

Specifikation EELK Eskilstuna Koguduse		
Lükmemaks 1999		30.-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor		KRONOR 30.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/> (34)		
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 99.5.13
	Henna Bauman Underskrift	

Betalare:

Anspal senta

360

KVITTENS KOPIA

Nr 99/04

Specifikation		
EELK Eskilstuna Koguduse		
Lükmemaks 1999		30
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor		KRONOR 30
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input checked="" type="checkbox"/> (34)		
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 99.5.14
	Henna Bauman Underskrift	

Art.nr 13293

Betalare

Bauman Henna

361

KVITTENS KOPIA

Nr 99/07

Specifikation		
EELK Eskilstuna Koguduse		
Lükmemaks 1999		30
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor		KRONOR 30
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input checked="" type="checkbox"/> (34)		
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 99.5.13
	Henna Bauman Underskrift	

Art.nr 13293

Betalare

Heining Aleksandra

362

KVITTENS KOPIA

Nr 99/14

Specifikation		
EELK Eskilstuna Koguduse		
Lükmemaks 1999		30 -
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor		KRONOR 30 -
Betaling erhållen i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input checked="" type="checkbox"/> (34)		
Attesteras	Ort Eskilstuna	Datum 99.5.13
	Henna Bauman Underskrift	

Betälare

Jaanson Hilja

363

KVITTENS KOPIA

Nr

99/16

Specifikation

EELK Eskilstuna Skoguduse

Lühnemaks

1999

30

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

Kronor

KRONOR

30

Betaling erhalten i kontanter check

34

Attesteras

Ort

Datum

Eskilstuna 99.5.13

Kenna Bauman
Underskrift

Art.nr 13293

Betälare

Jaanson Lina

364

KVITTENS KOPIA

Nr

99/17

Specifikation

EELK Eskilstuna Skoguduse

Lühnemaks 1999

30

Momsreg.nr

Moms ingår med kr

+ moms

Kronor

KRONOR

30

Betaling erhalten i kontanter check

34

Attesteras

Ort

Datum

Eskilstuna 99.5.13

Kenna Bauman
Underskrift

Art.nr 13293



ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3 SEK
 EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
 KARL HOVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

POSTGIROT

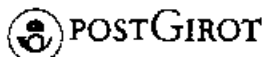
105 06 STOCKHOLM
 Telefax 08- 10 24 96

KONTOUTDRAG

Postgirotkonto Förening - SEK

Telefonnummer				
08- 10 93 20				
Nummer	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp (SEK)	Ingående saldo (SEK)
10	0,10	1999-05-28	0,00	7.815,07
Antal allegat	Antal bilder	Förärg bokföringsdatum	Utbetalt belopp (SEK)	Utgående saldo (SEK)
B 0	0	1999-05-05	71,00-	7.744,07
Typ	Referens	Belopp (SEK)		Löpnr
BET. ORDER DB		71,00-		00001

Postgirot Bank AB (publ), Svanens väg, Stockholm, Org nr 51641-9704
 Monsternr. 653000-0070



DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSORDER
 BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn			Kontonr	
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING			41 24 29-3 SEK	
Nummer	Bokföringsdatum	Löpnr	Sidnummer	
10	1999-05-28	00001	1	
Mottagarkonto/UK	Namn	Belopp (SEK)	Referensnr	
3 32 28-8	ESKILSTUNA KYRKOKASSA	71,00	3296882000202190	
ANTAL	1	SUMMA	71,00	

36



ESKILSTUNA KYRKLIGA
SAMFÄLLIGHET

Ank. 99-04-28

366

Faktura Nr 2210

Fakturadatum 990427

Estniska Ev-luth förs. i E-tuna
c/o V Esken Karl Hovbergsg. 33B
633 53 ESKILSTUNA

Betalning sändes till: ESKILSTUNA KYRKOKASSA bankgiro 601-8527 postgiro 3 32 28-8
Betalning oss tillhanda 990527. Från förfallodagen debiteras ränta enligt räntelagen.

Tryckning av agendor.

71:-



Summa kronor

~~71:-~~

Kredit konto
3691.051.004

Kronor
71:-

Pg 99-05-27

Postadress:
Eskilstuna kyrkliga samfällighet
Kyrkans hus
Box 307
631 04 Eskilstuna
E-post: p0306kki@mail.svkyrkan.se

Telefonnummer till Kyrkans hus: 016 - 17 07 00 (vx)
Telefaxnummer till Kyrkans hus: 016 - 13 65 85
Postgiro: 3 32 28-8
Bankgiro: 601-8527
Organisationsnummer: 252003-0632



ESKILSTUNA KYRKLIGA SAMFÄLLIGHET

367

Datum 1999-04-27

Estniska Ev-Luth församlingen i Eskilstuna
c/o Väino Esken
Karl Hovbergsgatan 33 B
633 53 Eskilstuna

Gällande framställande av trycksaker vid Reprocentralen, 1999-04-09

Framställande av 30 st agendor dubbelsidigt tryck, vitt 80 gr papper, samt 30 st A 5 vitt. Bifogar inbetalningskort.

Papperskostnad vitt, 45 st	3:50
Masterkostnad	7:50
13 öre/kopia	<u>9:75</u>
	20:75

Arbetskostnad 50:00

SUMMA ATT BETALA 70:75

Ovanstående summa att betala inom 30 dagar

Med vänlig hälsning

Inger Nyholm

Inger Nyholm

Fak: Lranr/Referensnr

Till postgirokonto

368358-8

Övriga meddelanden

Eesti Kodu üür ajarahemikulus
jaan. - juuni 1999. o. (6x800,-) 4.800,-

28/5-99/H. Esken

Betalningsmottagare (endast namn)

Eskilstuna Eesti Selts

Avsändare (namn och postadress)

Eskilstuna Eesti Ev.-Luth. Försam.

c/o

VÄINO ESKEN
Karl Hovbergsgatan 33 B
SE-633 53 ESKILSTUNA
Sweden
Tel. (+46) 016-51 37 29

Svenska kronor

öre

Från postgiro-/personkonto (vid girering)

412429-3

4800.00

#

#

26

#04#

127205001

369



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-10 24 96

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening - SEK

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3 SEK
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HÖVBERGSG 33 B, C/O V ESKEN
633 53 ESKILSTUNA

Postgirot Bank AB (publ), Sveriges största bank. Stockholm. Org nr 518401-9734
Kontoför nr 883000-0070

Telefonnummer		08-10 93 20		
Nr	Räntesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp (SEK)	Ingående saldo (SEK)
11	0,10	1999-05-31	0,00	7.744,07
Antal allegat	Antal bidrag	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp (SEK)	Utgående saldo (SEK)
B 0	0	1999-05-28	4.800,00-	2.944,07
Typ	Referens	Belopp (SEK)	Löpar	
BET. ORDER DB		4.800,00-	00001	



POSTGIROT

DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn		ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING		Kontonr	41 24 29-3 SEK
Nummer	Bokföringsdatum	Löpar	Sidnummer		
11	1999-05-31	00001	1		
Mottagarkonto: UK	Namn	Belopp (SEK)	Referensnr		
36 83 58-8	ESKILSTUNA EESTI SELTS C/O E	4.800,00	3376912200502074		
ANTAL	1	SUMMA	4.800,00		

26



POSTGIROT

105 06 STOCKHOLM
Telefax 08-10 24 96

KONTOUTDRAG

Postgirokonto Förening - SEK

ESKILSTUNA ESTNISKA 41 24 29-3 SEK
EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING
KARL HOVBERGSG 33 B,C/O V ESKEN

633 53 ESKILSTUNA

Telefonnummer		Ränta tom föreg mån (SEK)	
08-10 93 20		1,25	
Nummer	Rantesats	Bokföringsdatum	Inbetalt belopp (SEK)
12	0,10	1999-06-17	0,00
		Ingående saldo (SEK)	
		2.944,07	
Antal allegat	Antal bilder	Föreg bokföringsdatum	Utbetalt belopp (SEK)
B 0	0	1999-05-31	242,00-
		Utgående saldo (SEK)	
		2.702,07	
Typ	Referens	Belopp (SEK)	Löpnr
BET. ORDER DB		242,00-	00001

POSTGIROT

DEBITERINGSBESKED FÖR BETALNINGSORDER
BETALNINGAR FRÅN KONTOT

Kontonamn		Kontonr	
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANGELISK LUTHERSKA FÖRSAMLING		41 24 29-3 SEK	
Nummer	Bokföringsdatum	Löpnr	Sidnummer
12	1999-06-17	00001	1
Motttagarkonto/UK	Namn	Belopp (SEK)	Referensnr
489 04 03-1	SKATTEMYNDIGHETEN I VÄSTERÅS	242,00	3487172500587764
ANTAL	1	SUMMA	242,00

37

Behåll kopian

871

Skattedeklaration - kopia

37

Postat 1999

01 Deklarationsdag (12)
1999-05-11

02 Person-/Organisationsnummer
818 000-6440

Momsreg.nummer/VAT-nummer

Moms att deklarerera för

Omsättning inom Sverige

Momspliktig omsättning inom Sverige	11	
Momsfri omsättning inom Sverige	12	
Momspliktiga uttag av fastighetsförvaltningstjänster	13	
Omsättning av marginalbeskattade varor och tjänster	14	
Beskattningsunderlag för marginalbeskattad omsättning	15	

Exportomsättning och EG-handel

Omsättning av varor utanför EG (export)	21	
Omsättning av tjänster till utlandet	22	
Omsättning av varor till annat EG-land	23	
Överföring av varor till annat EG-land	24	
Förvärv av varor från annat EG-land	25	
Trepartsförvärv av varor från annat EG-land	26	

Skattskyldighet för uthyrning av verksamhetslokaler

Utgående moms (ngår i beloppet vid kod 32)	30	
Ingående moms (ngår i beloppet vid kod 37)	31	

Moms att betala eller få tillbaka

Utgående moms 25%	32	+	
Utgående moms 12%	33	+	
Utgående moms 6%	34	+	
Utgående moms på varuförvärv från annat EG-land	35	+	
Utgående moms på tjänsteförvärv från utlandet	36	+	
Avdragsgill ingående moms	37	-	
Moms att betala eller få tillbaka	39	=	

Arbetsgivaravgifter och avdragen skatt att deklarerera för *april 1999*

Bruttolön, förmåner och kostnadsavdrag

Avgiftspliktig bruttolön utom förmåner	41	
+	42	
Avgiftspliktiga förmåner	+	
43		
Kostnadsavdrag	-	
44		
Sammanlagt underlag för arbetsgivaravgifter	40	=

Fyll i siffrorna så här,

så här

eller så här

OBS!
Anteckningar får inte göras på blanketten.

Underlag för beräkning av arbetsgivaravgifter

Full arbetsgivaravgift (rad 44 = 40 - 45 - 47 - 49)	44	
Lägre arbetsgivaravgift i stödområde	45	
Arbetsgivaravgift för utsänd personal m.fl. *	47	
Företagsstöd (rad 48 - 44 + 45 + 47)	48	
Särskild löneskatt (rad 49 - 40 - 44 - 45 - 47)	49	
80		

Uträkning av arbetsgivaravgifter

→	x 33,06%	=	54	+	
→	x 25,06%	=	55	+	
→	Arbetsgivaravgift på lön till utsänd personal m.fl.	+	57	+	
→	Avdrag (företagsstöd), (belopp, se skattedekl.)	-	58	-	
→	x 24,26%	=	59	+	0
85					

OBS! Minuspost

Underlag för skatteavdrag

* Specifikation, RSV 4721 LA ska bifogas.

Sammanställning för betalning

Arbetsgivaravgift och avdragen skatt kvittas alltid mot moms att få tillbaka. F- eller SA-skatt som förfallit till betalning när momsåterbetalningen sker kvittas också. (Se även broschyren "Skattekonto för företagare", RSV 409.)

Arbetsgivaravgifter och avdragen skatt att betala	90	=	0
Moms att betala eller få tillbaka	39	+/-	
F- eller SA-skatt att betala	+		
Belopp att betala eller få tillbaka	=		0

SKATTEMYNNDIGHETEN
VÄSTERÅS

1923E0321

SKATTEKONTORET I UPPSALA

751 87 UPPSALA

TEN: 018-175100

FAX: 018-121250

BESÖKSADRESS

KUNGSÄNGSCATAN 43

POSTGIRO: 489 19 03-9

BANKGIRO: 5051-9057

372 akti 99-07-12

KONTOUTDRAG

Datum

1999-07-05

37

ESKILSTUNA ESTNISKA
EVANG LUTH FÖRS. I ESKILSTUNA
KARL HOVBERGSG 33 B / ESKEN
633 53 ESKILSTUNA

Kontouppgifter

Kontohavare	Skattekontonummer	Anmält mottagarkonto vid utbetalning
ESKILSTUNA ESTNISKA EVANG LUTH FÖRS. I ESKILSTUNA	818000-6440	

Specifikation av skattekontot (belopp i kr)

Trans dag	Ränta fr.o.m	Specifikation	Belopp
		Ingående saldo 1999-05-02	0
990619	990615	Arbetsgivaravgift maj 1999	-242
990619	990618	Inbetalning bokförd 990617	242
		Periodens överskott/underskott	0
		Återstående överskott/underskott	0
Utgående saldo 1999-07-03			0

38951

RSV 4785 LA utgåva 1 97-10

Betalare
EELK Eskilstuna Kogudus
Jumalateenistus 20/6-99

378
KVITTENS
Nr 38

Speifikation		
Opererji H. Kõõrnikule, päevareaha		1,000.-
- " - söidukuludeks		250.-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor	Udestahetkaassaalimiskulu	KRONOR 1,250.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>		
Attesteras	Ort Eskilstuna, 20/6-99	Datum
	I. K. O. T. O. T. K. Underskrift	

Art.nr 13293

Betalare
EELK Eskilstuna Kogudus
Jumalateenistus 20.6.1999

379
KVITTENS
Nr 39

Speifikation		
Organist Harald Mergale		
Söidukulude kattelus		250.-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor	Kassadavimiskulu	KRONOR 250.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>		
Attesteras	Ort Eskilstuna, 20/6-99	Datum
	W. W. W. W. Underskrift	

Art.nr 13293

Betalare
EELK Eskilstuna Koguduse
kirikulised jumalateenistused
20/6-99

KVITTENS
Nr 40

Speifikation		
Lackuud leululehedest + muus		228.-
- " - kirikuhojandus		390.-
Momsreg.nr	Moms ingår med kr	+ moms
Kronor	Muusadavimiskulu	KRONOR 618.-
Betaling erhalten i <input type="checkbox"/> kontanter <input type="checkbox"/> check <input type="checkbox"/>		
Attesteras	Ort Eskilstuna, 20/6-99	Datum
	H. Bauman B. M. M. Underskrift	

378

EELK Eskilstuna Kogudus

KV. LENS

KOPIA

(24)

20/6-99

Nummer 595600

Spesifikation

Olla vastu võetud koguduse kiriku-
kohvi korraldamisel Eesti Kodus

nummernr/org.nr

moms ingår med kr.

katejeli-kulade kattes

+ moms

moner

veitsukinnendriidid ja 50/100

KRONOR

77.50

Attesteras:

Ort

Eskilstuna, 20/6-99
H. Siim

Datum

(underskrift)

ESSEITE 112 14 © Copyright C)

Kiriku kohvi 378
Eesti Kodus. 99.20.6

Näljaminekud

27.50.

20

Sai Helmi

30

KOOR Edla

77.50

(41)

PRIX ESKILSTUNA

TEL 016-1610

ORG. N 556030-5921

378

MJGLK STANDARD

5.95

CITRONER

1.45

10.00X 0.145KG

HAUREFLARN

19.90

*** 3 ARTIKLAR ATT BETALA

27.50

BETALT KONTANT

40.00

TILLBAKA

12.50

MOMS INGÅR MED

2.92

(41)

BONUSKORT 6001850639154016

BONUSGRUNDANDE BELOPP 27.50

99.06.19 11:12 0139 04 0150 216

PRIX GNSKAR DIG

VALKOMMEN ATER

Skandinaviska Enskilda Banken

Var god visa legitimation.

Kopula 99 **Uttag**

Kontonummer: 5304-20 020 47

Belopp med siffror: 5.000,-
Kronor

42

Belopp med bokstäver: ^{Kronor} FEM TUSEN

Ovanstående belopp kvitteras: Eskilstuna Enskilda Ensig.-lath. Församling
gm. Väinas Ekens

Clearingnummer

Kontohavarens hemortsadress och/eller telefonnummer: 016/51 37 29

Täckningskontroll

Ev. text på kontoutdrag (högst 12 tecken)

Fylls i av banken Kontoförande bank, ort

Nytt saldo Kod Valuteringsslag (å, m, d) Kassainlärens

99062385304512032A*****5.000.00UT
5304 20 020 47 S:A*****151.638.56+

Legitimation Nummer

ID-kort
Rollfilm (PRID)
Kärkort

380

43

EELK ESKILSTUNA KOGUDUS

c/o VÄINO ESKEN
Karl Hövbergsgatan 33 B
SE-633 53 ESKILSTUNA
Sweden
Tel. (+46) 016-51 37 29

Eskilstuna
23.06.1999

EESTI VIGASTATUD SÕJAMEESTE ÜHING

Tatari 3

EE-10502 TALLINN

Lgp. EVSÜ juhatus!

... ..

Eskilstuna Ev.-Lutheri Koguduse juhatus on pidanud vajalikuks ja leidnud võimaliku olevat veelkord toetada EVSÜ tegevust abivajavate vabadusvõitlejate heaks 5.000 Rootsi krooniga.

Mainitud summa kuulub üleandmisele EVSÜ büroos Tallinnas, Tatari tän. 3, vastavat õigust omavale ühingu esindajale seoses meie koguduse laekuri Väino Eskeni külastusega Tallinna suveharjal 1999.

Me jääme heade soovide ja lugupidamisega

EELK Eskilstuna Koguduse juhatus/

Väino Esken
Väino Esken
laekur

K V I I T U N G

45

Olen EELK Eskilstuna Koguduse esindajalt Väino Esken'ilt Eesti Vigastatud Sõjameeste ühingule selle esindajana vastu võtnud toetussumma 5.000 /VIIS TUHAT/ Rootsi krooni sularahas, mida ma käesolevalt tõendan.

Tallinn, "27." 1999.a.



[Handwritten signature]
.....
.....
.....
.....

Nimi loetavalt, ametiseisund EVSÜ-s

Tallinn, Liivimõisa tänav 107
Address

.....

581

Saadud 1992-07-16

415

Eesti Vigastatud Sõjameeste Ühingu

TÄNUKIRI

EV S Ü

EEL ESKILSTUNA KOGUDUS

ühingule osutatud abi eest.

EV S Ü juhatuse nimel



[Signature] Esimees

Tallinnas, "08" juulil 1999.a.

Datum
99-10-13

KONTOFÖRTECKNING

1

Skandinaviska Enskilda Banken

Bankgiro Postgiro Telefon



E-A ESTN EVANG LUTH FÖRSAMLING
C/D VÄIND ESKEN
KARL HOVBERGSGATAN 33 B
633 53 ESKILSTUNA

304

Kontohavare	E-A ESTN EVANG LUTH FÖRSAMLING
Kundnummer	

KONTONUMMER	KONTOFORM	SALDO
5304-20 020 47	FÖRETAGSKONTO	51.638,56
5304-19 016 92	PLACERINGSKONTO ESKILSTUNA ESTN EVANG LUTHFÖRS	100.000,00

44

382

Skandinaviska Enskilda Banken

INSÄTTNING

44

Konto-
nummer:

5304 19 016 92

Belopp
med siffror:

100 000 -

Konto-
havare:

E-a Estn. Evang. Luth. förs.

Clear nr (vid insättning
i annan bank)

Markera med X om kontohavaren är bosatt i utlandet.

OBS! Vid insättning på konto som avser person
eller företag i utlandet, gäller Riksbankens regler.

Meddelande till betalningsmottagaren

Kontoutdragstext (högst 12 tecken) Text på kopia till betalningsmottagaren

BANKENS NOTERINGAR

Nytt saldo Kod Valutadag (åå,mm,dd)

Kassakvittens

99070935304559810A*****100.000.00IN
5304 19 016 92

For att gälla som kvitto skall denna blankett antingen vara kvitterad i
bankens kvitteringsmaskin eller vara underskriven av två bankens
tjänstemän varjämte beloppet och bankens namn skal vara stämplat
med bankens sifferskyddsmaskin.

44

Datum
99-10-13**KONTOUTDRAG
PLACERINGSKONTO 5304-19 016 92**

Skandinaviska Enskilda Banken

Bankgiro
601-3015Postgiro
5183-9Telefon
016-166610

ESKILSTUNA ESTN EVANG LUTHFÖRS

E-A ESTN EVANG LUTH FÖRSAMLING

304

Kontohavare
E-A ESTN EVANG LUTH FÖRSAMLING

Kundnummer

633

ÖPPNAT 99-07-09

0,00

VERIF.NR V.DAG B.DAG TEXT

BELOPP

SALDO

*** 5304559810 07-09 07-09

100.000,00

100.000,00

44

ER FORDRAN 99-10-13

100.000,00

*** Anger periodens sista transaktion.

Frågor kring kontoutdraget besvaras av Ditt bankkontor. Där finns också information om aktuella räntesatser.

Villkor för PLACERINGSKONTO

1. Den för vilken konto förs benämns kontohavaren. Kontohavaren är fordringsägare mot banken beträffande tillgodohavande på kontot.
2. Endast en insättning per konto får ske.
3. Tillgodohavandet är bundet till förfallodagen. Förfallodagen infaller den dag som kontohavaren väljer vid kontots öppnande.
4. Ränta på tillgodohavandet utgår till förfallodagen, utom vid förtida uttag enligt punkt 6.

Ränta utgår efter en fast räntesats som fastställs av banken vid insättningsstillfället. Upplupen ränta tillförs kapitalbeloppet på förfallodagen.

5. På förfallodagen överförs kontobehållningen till det konto som kontohavaren uppgivit för banken.

Om kontohavaren före förfallodagen har begärt att bindningstiden för kontot skall förlängas efter förfallodagen, förlängs bindningstiden med en period som motsvarar den ursprungliga bindningstiden avrundad till närmast lägre antal hela månader, dock lägst tre och högst elva månader.

6. Uttag av hela kontobehållningen kan på kontohavarens begäran göras före förfallodagen mot ett ränteavdrag. Ränteavdraget uppgår till två procent per år räknat på uttaget belopp och den återstående tiden från uttagstillfället till förfallodagen.

Exempel: Om uttag på 50.000 kronor sker 2 år före förfallodagen blir ränteavdraget $2\% \times 2 \text{ år} \times 50.000 \text{ kronor} = 2.000 \text{ kronor}$.

7. Banken är inte ansvarig för skada som beror av svenskt eller utländskt lagbud, svensk eller utländsk myndighetsåtgärd, krigshändelse, strejk, blockad, bojkott, lockout eller annan liknande omständighet. Förbehållet i fråga om strejk, blockad, bojkott och lockout gäller även om banken själv är föremål för eller vidtåtar sådan konfliktåtgärd.

Skada som uppkommit i andra fall skall inte ersättas av banken, om den varit normalt aktsam. Banken ansvarar inte i något fall för indirekt skada.

Föreligger hinder för banken att verkställa betalning eller att vidta annan åtgärd på grund av omständighet som anges i första stycket får åtgärden skjutas upp till dess hindret upphört. I händelse av uppskjuten betalning skall banken, om ränta är utfäst, betala ränta efter den räntesats som gällde på förfallodagen. Är ränta inte utfäst är banken inte skyldig att betala ränta efter högre räntesats än som motsvarar det av Riksbanken fastställda, vid varje tid gällande diskontot med tillägg av två procentenheter.

Är banken till följd av omständighet som anges i första stycket förhindrad att ta emot betalning, har banken för den tid under vilken hindret förelegat rätt till ränta endast enligt de villkor som gällde på förfallodagen.

8. Kontohavaren skall underrätta banken om ändring av adress, telefon- och telefaxnummer.

Rekommenderat brev om kontot, som banken sänder till kontohavaren, skall anses ha nått denne senast på sjunde dagen efter avsändandet, om brevet sänts till den adress som är angiven i kontraktet eller som eljest är känd för banken.

Meddelande som sänts med hjälp av telefax skall anses ha nått kontohavaren senast nästa vardag om telefaxmeddelandet sänts till ett nummer som adressaten har uppgivit för banken. Med vardag avses inte söndag, annan allmän helgdag, lördag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton.